

**M** HERRERO, N.º 6  
TEL. \* 22 48 00  
CASTELLÓN

**ve ma**

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESIÓN

**Mediterráneo**

CASTELLÓN DE LA PLANA Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tel. 22 60 55 y 22 00 60

DOMINGO, 21 MAYO 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.425 — PRECIO 6 PESETAS

**Un buque español inaugura el nuevo puerto de Liverpool**

LONDRES, 20. (Pyresa). — El primer buque que entró en el nuevo superpuerto de Seaforth en Liverpool fue el español portacontenedores «Cervantes», en cuya carga figuraban importantes partidas de fruta. Seaforth es el puerto de contenedores más moderno de Inglaterra, con facilidades de equipo para manipular simultáneamente, hasta cinco de este tipo de buques.

# NIXON EMPRENDE SU VIAJE A MOSCÚ

**Anoche llegó a Salzburgo, donde permanecerá hasta mañana**  
**Rusia defenderá la coexistencia pacífica, pero "se opondrá" a la política de agresividad del imperialismo", se dice en Moscú**

NUEVA YORK, 20. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — La vanguardia de los corresponsales en Moscú, que espera la llegada del Presidente Nixon el lunes, informa que los líderes soviéticos han dado órdenes de remozar el rostro de la capital, de pintar innumerables fachadas, de asfaltar plazas y calles, de destruir incluso manzanas enteras de casas destratadas, creando nuevos parques en el hueco dejado por los bulldozers. Todo ello, por lo visto, para causar imborrable impresión. Nada semejante ha sido jamás hecho en Moscú con la sola excepción de los festejos del 50 aniversario de la revolución bolchevique, en otoño de 1967.

Aquí, las cosas no han sido tomadas tan en serio. Contrariamente a lo que sucedió por ejemplo, cuando Nixon emprendió el vuelo rumbo a Pekín, la televisión no ha juzgado oportuno retransmitir en directo la escena de la salida. En cuanto a la etapa prevista en Austria, las informaciones recibidas en estas últimas horas indican que mientras el Canciller austriaco se entrevistará cordialmente con el Presidente de Estados Unidos, su propio hijo, en cambio, en voz a la de millares de otros jóvenes, para protestar contra la presencia de Nixon en el país.

Aun cuando esta vez Nixon no califica la reunión en Moscú como un acontecimiento que pueda «cambiar al mundo», parece ser evidente que Washington espera de esta cumbre resultados más substanciales que los que fueron alcanzados en Pekín. El Presidente ha informado horas antes de su salida que no piensa concluir el diálogo moscovita con un comunicado final, «leño de retórica vacía», sino que confía en «dar un paso significativo» en una senda cuya meta debería ser establecer una «relación diferente» entre ambas grandes potencias, que les permita «trabajar juntas, en lugar de la una contra la otra».

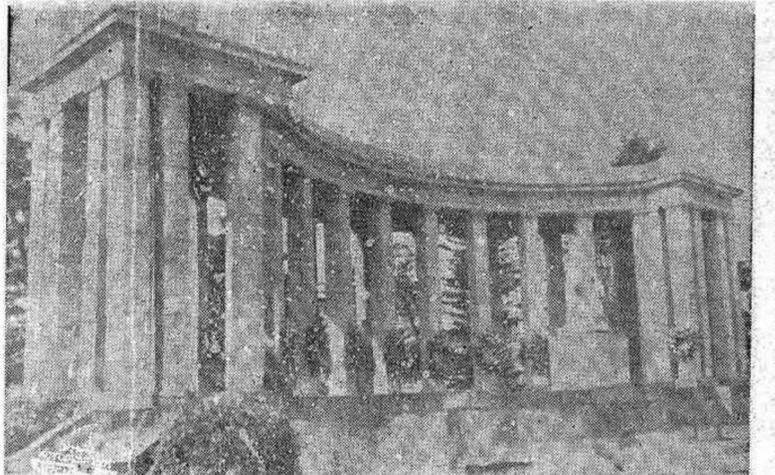
**SE FIRMARÁN TRES ACUERDOS IMPORTANTES**

Concretamente, se espera aquí la firma de tres acuerdos importantes. El primero en el ámbito de limitaciones de armas estratégicas. El segundo en el de las relaciones comerciales y económicas. El tercero en materia de cooperación en el espacio.

En lo que al primero se refiere, se ha alcanzado al parecer ya un acuerdo que Nixon y Breznev ratificarán, por el que los misiles defensivos serán limitados a 200

Pasa a la pág. 7

# FUE OBJETO DE UN ATENTADO



BARCELONA.—Desde las primeras horas de esta mañana se han colocado numerosas coronas de flores en el monumento a los Caídos, que fue objeto de un atentado. — (Foto CIFRA GRAFICA)

# Violento ataque contra una columna de socorro survietnamita

**El combate se ha entablado en las proximidades de la sitiada AN LOC**

SAIGÓN, 20. (Efe). — Carros de combate y fuerzas nordvietnamitas lanzaron hoy un violento ataque contra una columna de socorro survietnamita que había logrado situarse a menos de dos kilómetros de distancia de la cercada An Loc.

Los comunistas atacan a lo largo de la columna survietnamita entre An Loc y Chon Thanh, registrándose duros combates entre los dos principales regimientos de la columna y los nordvietnamitas.

El mando de Saigón informó ayer que tropas aerotransportadas fueron llevadas en helicópteros hace dos días junto a las afueras de la ciudad las cuales se habían unido a la columna de socorro junto a An Loc.

## BOMBARDEOS NORTEAMERICANOS

SAIGÓN, 20. (Efe-Reuters). — Aviones norteamericanos destruyeron el jueves, en Hanoi, unos veinticinco millones de litros de combustible, en un ataque efectuado contra seis grandes depósitos situados en una zona de almacenamiento al norte de la capital nortvietnamita, informa hoy un portavoz del mando de Saigón.

## BOMBARDEOS EN LA PERIFERIA DE HANOI

HONG KONG, 20. (Efe). — Vietnam del Norte ha dicho hoy que la zona próxima a Hanoi ha sido atacada por aviones norteamericanos.

Una nota del Ministerio de Asuntos Exteriores, divulgada por la agencia de prensa de Vietnam del Norte, dice que «Muchos aviones norteamericanos han atacado hoy, duramente, varias zonas de la periferia de Hanoi».

# EL MINISTRO DE TRABAJO ESPERADO MAÑANA EN BILBAO

MADRID, 20. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, D. Licio de La Fuente, acompañado de altos cargos de su Departamento llegará el próximo lunes día 22, por la mañana, a Bilbao para presidir diversas inauguraciones.

Se iniciarán los actos con la clausura por el Ministro de varios cursos del PPO desarrollados en una empresa de Lejona y, seguidamente, la inauguración de la asamblea anual de la Comisión de Seguridad e Higiene en la industria siderometalúrgica. Por la tarde, D. Licio de La Fuente presidirá la inauguración de la clínica de traumatología y centro de rehabilitación en la ciudad sanitaria de la Seguridad Social de Cruce así como del edificio de la Organización de Trabajos Portuarios en Santurce. En este mismo acto, el Ministro de Trabajo clausurará varios cursos del PPO e impondrá la medalla al mérito en el trabajo al obrero portuario don Vicente Ruiz Loizaga.

# D. Vicente Cañada Blanch, Caballero de la Orden del Imperio Británico

MADRID, 20. (Pyresa). — La Reina de Inglaterra ha otorgado la condecoración de Caballero de la Orden del Imperio Británico al súbdito español D. Vicente Cañada Blanch, de Valencia. El Sr. Cañada Blanch, que desde hace muchos años mantiene un continuo contacto comercial con el Reino Unido, estableció en 1968 una fundación cultural anglo-española con un donativo de 100.000 libras esterlinas (cerca de 17 millones de pesetas) para un plan de becas para estudiantes, y asimismo ha hecho otro donativo de 100.000 libras esterlinas para la creación en Greenwich de un colegio para hijos de inmigrantes españoles.

La condecoración será impuesta por el Embajador británico en Madrid, Sir John Russell, en la tradicional recepción que tendrá lugar a principios de junio con motivo del cumpleaños de la Reina de Inglaterra.

# EXPLOSION EN EL PENTAGONO



WASHINGTON. — Una bomba hizo explosión en unos lavabos del Pentágono, a primeras horas de la madrugada del viernes. No hubo que lamentar víctimas, pero sí destrozos en los muros de los pasillos. El grupo radical conocido por «Weathermen» se ha hecho responsable del atentado cometido, según señalaron para conmemorar el aniversario del nacimiento de Ho Chi Minh. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

# Chile pedirá la cooperación de España para sus programas de desarrollo

## PRIMERA REUNION DE LA COMISION MIXTA DE ASISTENCIA TECNICA

SANTIAGO DE CHILE, 20. (Efe). Chile solicitará la cooperación de España para sus programas de desarrollo, especialmente en el área de la ciencia y de la tecnología, se informa hoy al finalizar la primera reunión de la comisión mixta chileno-española de asistencia técnica, cuyas deliberaciones se venían desarrollando en el Ministerio de Asuntos Exteriores.

En un comunicado dado a conocer por este Ministerio se indica que en primer término se aprobaron los principios orientadores de la cooperación técnica internacional y luego se realizó un examen del programa de cooperación, señalándose en especial los proyectos de interés, las peticiones de expertos y los programas de becas.

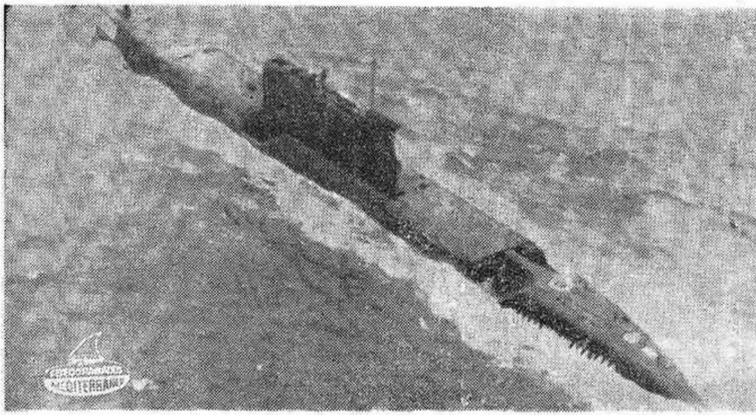
Se proporcionaron datos estadísticos respecto a las actividades de cooperación y asistencia técnica de cada país y ambas delegaciones expresaron —añade el comunicado— la conveniencia de estudiar aquellas modificaciones que podrían introducirse al convenio básico de asistencia técnica del 20 de abril de 1969 y a los acuerdos que lo complementan, con el fin de adaptarlos al mecanismo actual del funcionamiento de la asistencia técnica de Chile y España.

ron diversos proyectos, de los cuales Chile solicitará la colaboración del Gobierno de España, especialmente en el área de la ciencia y tecnología del cemento y del hormigón, de la vida silvestre, en piscicultura, de la construcción de barcos, de la capacitación personal en materia de electricidad, en el desarrollo del turismo y en la tecnología de envases y embalaje de productos alimenticios.

Agrega que la delegación hispana tomó nota del programa de asistencia técnica, tomada por la delegación chilena como proposición y señaló que la visita a España del Ministro de Relaciones Exteriores, Ciodomiro Almeyda, podría proporcionar ocasión oportuna para tratar de concretar la asistencia técnica de España sobre algunos proyectos considerados.

La próxima reunión de la comisión mixta chileno-española se efectuará en Madrid. La delegación chilena estuvo presidida por El-gardo Floto, Director General Adjunto Interino para Asuntos Económicos del Ministerio de Relaciones Exteriores y la española, por el Embajador Francisco Javier Ballaure, Director General de Cooperación Técnica Internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores de España, termina manifestando el programa de cooperación, se analiza-comunicado.

# En ruta al Mediterráneo



LONDRES. — He aquí uno de los nueve submarinos rusos portamisiles fotografiado hoy por un avión de la RAF en aguas del Atlántico Norte a la altura de la costa de Irlanda. Los submarinos iban escoltados por dos navíos de superficie y dos barcos de aprovisionamiento. Al parecer su destino es el mar Mediterráneo. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

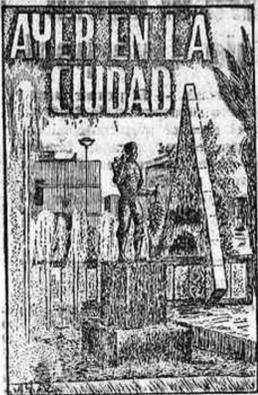
**URBANIZACION**

**el pantano**

**EN REGIMEN DE COMUNIDAD,**  
A PRECIO DE COSTO, CON LUZ, AGUA Y TODOS LOS SERVICIOS.  
ESTAMOS CUBRIENDO LAS ULTIMAS ADJUDICACIONES.

INFORMES: EN LA MISMA URBANIZACION (PASADO EL PUENTE DE HIERRO EN EL PANTANO MARIA CRISTINA DE LA CARRETERA DE ALCORA) LABORABLES POR LAS TARDES Y FESTIVOS Y DOMINGOS TODO EL DIA.

EN CASTELLÓN: SR. TENA TELEFONO 21 23 18.



Gozamos de una temperatura auténticamente primaveral. Lució el sol y los termómetros alcanzaron niveles muy gratos.

En el Sindicato de la Madera se firmó el Convenio Colectivo Sindical de Trabajo que concede mejoras a los productores encuadrados en este Sindicato.

En el Teatro Principal actuaron con éxito María Luisa Merlo, Mari Carmen Yepes, Sónsoles Benedicto, José Cerro, Antonio Medina y José Sazatornill «Saza» que pusieron en escena «Como una la otra mitad» de Alan Ayckbourn — adaptación de Artime y Azpilliceta — bajo la dirección de Jaime Azpilliceta.

Por la noche siguiendo la tradición, volvieron a salir las rondallas y orquestinas para hacer serenatas a las muchachas. Con ello lograron animar la Ciudad una noche más de estos entrañables domingos de mayo.

LISTA DE BODAS CONFIELA A UN ESPECIALISTA

Su categoría merece un establecimiento de prestigio, vajillas, cristalerías, objeto de regalo, utensilios para el hogar.

Ferretería TRAYER Colón, 43 CASTELLÓN

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias

HOY estarán de guardia: SERRANO, Mayor 5. ROZALEN, Av. Rey D. Jaime 67. ALCÓN, Figueueras, 17. Chafán Jorge Juan.

MAÑANA estarán de guardia: CALDUCH, Enmedio 21. BALLESTER, Av. Cernuda y Velasco 20. TURÓN, San Félix 11.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall

TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos lo colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Condé Pestagua, 53 Frente Cine Sindicato

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. DANIEL RODRIGUEZ PAMPANA; Que falleció en el día de ayer a los 80 años de edad...

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

A LOURDES

Comienzan los preparativos. En el Palacio Episcopal de Castellón, el pasado día 12, hubo una reunión de sacerdotes para tratar sobre los distintos actos de la peregrinación de enfermos a Lourdes, que este año, por vez primera, corre a cargo de nuestra Diócesis de modo exclusivo.

Si bien es cierto que esta autonomía e independencia tiene sus ventajas, también es cierto que exige en sus dirigentes una mayor dedicación y entrega, porque son muchos los detalles que precisan de una atención metódica.

Los sacerdotes reunidos dedicaron su principal atención al modo de actuar conjuntamente para que su labor apostólica entre los enfermos, peregrinos y entre los mismos sacerdotes, fuera más eficaz; sin olvidar la ayuda y colaboración que pueden prestar en otros muchos aspectos de orden humano y técnico.

Comenzaron por distribuirse el trabajo, que abarca desde la puesta en marcha hasta el regreso: Viaje, presentación a la Virgen, Misas, Procesión de las antorchas. Hora Santa, Procesión del Santísimo, Plegaria ante las piscinas, Viacrucis, Sto. Rosario, asistencia a los enfermos en el tren hospital, en la esplanada, en las salas, y, en suma, a todo cuanto puede proporcionar a los peregrinos el gozo del alma y el bienestar corporal.

Como el canto es uno de los factores que contribuyen a la devota comunicación con Dios y con los hombres, se acordó preparar una modesta colección de cantos eucarísticos y marianos para uso de los peregrinos, escogidos aquellos que son más populares y melodiosos.

Como puede el lector observar, la ida a Lourdes no es un viaje de placer, sino un acto penitencial desde su comienzo al final.

Sólo la Virgen María podría ahora hablarnos de los sacrificios de las enfermeras, de la abnegación de los médicos, de la entrega de los «brancarderos», de las esperanzas de los enfermos, del amor y de la fe de todos. La peregrinación de enfermos tiene en el Corazón de María un lugar escogido de predilección.—V.P.M.

CENTROS OFICIALES

Audiencia Provincial

AUDIENCIA PROVINCIAL

SEÑALAMIENTOS DE JUICIOS ORALES Y VISTAS PARA LA SEMANA DEL 22 AL 28 DE MAYO DE 1972

Día 23 de mayo: 10:30 horas. — Juicio oral del sumario 168, rollo 437 de 1971, sobre intento de violación, procedente del Juzgado de Instrucción núm. 2 de Castellón. Abogado: Sr. Mira. Procurador: Sr. Peña.

11 horas. — Juicio oral del sumario núm. 33, rollo 145 de 1971, sobre violación, procedente del Juzgado de Instrucción de Castellón núm. 1. Abogado: Sr. Bellido. Procurador: Sr. Peña.

Día 24 de mayo: 10:30 horas. — Juicio oral del sumario número 96, rollo 316 de 1971, sobre Hurto, procedente del Juzgado de Instrucción núm. 1 de Castellón. Abogado: Señor Casañ. Procurador: Sr. D'Amato.

11 horas. — Juicio oral del sumario núm. 12, rollo 118 de 1972, sobre Robo, procedente del Juzgado de Instrucción de Vinaroz. Abogado: Sr. Abad. Procurador: Sr. Ferrer.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santa Rita de Casia, Santa Elena y San Casto.

SANTOS DE MAÑANA. — Nuestra Señora del Milagro y San Desiderio.

Cultos

SANTOS DE HOY. — Nuestra Señora de los Desamparados, San Bonifacio, Santa Justa.

SANTOS DE MAÑANA. — San Isidro Labrador.

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7:30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8:30, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 6 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30 de la mañana y 7:30 y 8:30 de la tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7:30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 8:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el Seminario de San Jaime a las 8:30.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 7:30, 8:45, 10, 11:15 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Hogar Sierra Española de Auxilio Social, a las 8:30.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8:30 y 13. En el barrio de San Agustín, a las 10:30. En el Sanatorio de la Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser, a las 12. En el Cementerio, a las 10.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30. En la Capilla del Asilo a las 8 de la mañana.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30. Tarde, misa a las 6.

Colegio Menor de la Juventud

Organizado por la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio, mañana domingo a las once y media se celebrará una conferencia-coloquio, de orientación familiar titulada «Nuestros hijos, esos desconocidos», por el Padre Joaquín María Aragó, Catedrático de la Universidad de Barcelona.

Esta conferencia es la primera del ciclo de las mismas que tiene previstas dicha Asociación de Padres para lo sucesivo.

A continuación y en el Gimnasio del Colegio se efectuará una exhibición de Yudo de cinco parejas, presentadas por el Cinturón Negro Primer dan, D. José Florido, Vocal de la Federación Valenciana de Yudo.

Seguidamente la Asociación ofrecerá un vino de honor a todos los padres de alumnos y familiares así como a sus invitados, entre los que figuran muy especialmente los miembros directivos de las Asociaciones de Padres de Alumnos de Castellón y Provincia.

VII Curso de actividades científicas del Hospital de Enfermedades del Tórax «La Magdalena»

Mañana lunes, día 22 a las 8 de la tarde, tendrá lugar en el Hospital «La Magdalena», una sesión científica que versará sobre el tema: «El eczema hoy».

La exposición del tema correrá a cargo del Dr. D. Manuel Castillo Aguilar, Dermatólogo del Centro. Se invita a cuantos compañeros interesen el tema.

NUESTRO DIRECTOR, A BUENOS AIRES

Invitado por Iberia, Líneas Aéreas Españolas, con motivo del vuelo inaugural de la línea Madrid-Buenos Aires servida por los nuevos aviones DC 8/63, marcha hoy a la capital argentina nuestro Director, Jaime nos Ruiz.

Durante el viaje, cuyo regreso está previsto para el próximo viernes, los expedicionarios realizarán visitas a lo más destacado de la capital bonaerense.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 13 grados a las 6 horas 30 minutos. Temperatura máxima 21,8 grados a las 14 horas 20 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 42 y 47%, respectivamente. Insolación eficaz 12 horas. Recorrido del viento en 24 horas 138 kilómetros. Dirección dominante del viento Este. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula. Presión atmosférica a las 19 horas 765,9 mm. Tendencia subiendo.

HOMENAJE DE LA JUVENTUD A D. GODOFREDO BUENOSAIRE

Un nuevo año la juventud castellonesa está preparada para iniciar sus Fiestas de Juventud. Uno de los actos más emotivos y atractivos de la actual edición es el homenaje que la juventud en pleno rendirá el día 30 al ceramista castellonense D. Godofredo Buenosaires.

Los actos programados en su honor se realizarán a las 7:30 de la tarde, del día antes mencionado, en la sala de nuestra Ciudad «Derby Lords».

Bien han sabido elegir los jóvenes castellonenses. Godofredo Buenosaires, por su brillante y limpio historial y por su castellanismo, es merecedor de este homenaje. Nuestro maestro en cerámica y en porcelana simboliza el tesón, la fe, la vocación, la laboriosidad y la inteligencia al servicio de un alma exquisita de gran artista y de un gran corazón. Espejo donde pueden mirarse los jóvenes con todos los pronunciamientos favorables.

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO Llamada al teléfono 213944

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo, día 21 de Mayo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Manuel Rubio Domingo, Rda. Magdalena 61, Tel. 214690. Ramón Valls Torres, Avd. Tombatossals 97, Tel. 216189. José Peñalver Doménech, Alloza 199, Tel. 213975. Estefanía Mormeneo Benegas, Mayor 62, Tel. 223155. Antonia Sancho Varela, Navarra 120. Manuel Nebot Sangüesa, Sidro Vilarroig 18, Tel. 214883. José Valls Sánchez, Fola 24, Tel. 221378. Ramón Pérez Giner, Pl. Virgen Carmen-Grao, Tel. 221788.

El horario de venta será como mínimo desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos, atenderán con preferencia, la demanda para el consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas estancias.

Hoy, capítulo general de la Encomienda de Fadrell

Hoy a las once de la mañana, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, la Encomienda de Fadrell celebrará su capítulo general de acuerdo con el siguiente orden del día: Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior. Anotación de los señores asistentes al capítulo. Renovación de los cargos de la Junta y Administradores de las aguas de la Comunidad. Rendición de cuentas por el Sr. Tesorero y, finalmente, ruegos y preguntas.

Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia

De acuerdo con las Ordenes del Ministerio de Educación y Ciencia de 19 de Diciembre de 1971, publicadas en el B. O. E. números 156 y 10 de fechas 1.º de Julio de 1971 y 12 de Enero de 1972 respectivamente, se recuerda a todos los Centros privados de la Provincia, que al plazo de transformación de los Centros expira el día 1.º de Julio del corriente año. Los impresos normalizados para formular las oportunas solicitudes, se encuentran a disposición de los Centros interesados en esta Delegación Provincial.

GRAUMAR Montajes completos Hotel, Bares, Restaurantes 5 Luis, 39 tel. 22 07 57 - 22 17 23

SUCESOS: SUCESOS

Herido al vo car un turismo

En el km. 8 de la carretera de Castellón a Burriana, término municipal de Almazora, el turismo matrícula CS-2223-A conducido por Vicente Pons Clausell, de 19 años, vecino de Almazora, por causas que no hemos podido conocer, volcó en la calzada, resultando lesionado su conductor y con daños el vehículo.

LESIONADO JUGANDO AL TENIS

Franco Levoni de 35 años, vecino de Castellón, resultó lesionado cuando jugaba al tenis, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció luxación en hombro de pronóstico menos grave. Quedó internado en el centro.

INTOXICADA

María Angeles Juaneche Añillo, vecina de Vall de Uxó, ingresó en el servicio de urgencia del Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció intoxicación por barbitúricos, de pronóstico gravísimo.

OTRO INTOXICADO

Diego Sánchez Andreu, de 58 años, vecino de Alquerías del Niño Perdido, resultó intoxicado, siendo asistido en el Hospital donde el médico de guardia calificó su estado de menos grave.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Avelino Roberto García, de 52 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de trabajo, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció herida incisa en tercio inferior de la pierna izquierda; escoriaciones varias. Pronóstico menos grave.

OTRO ACCIDENTE DE TRABAJO

Delfín Negre Gimeno, de 41 años resultó herido en accidente de trabajo, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida cortante en mano derecha de pronóstico leve s/c.

Convenio Colectivo Sindical Provincial de la Industria de la Madera

En los locales del Sindicato Provincial de la Madera y Corcho, ha tenido lugar la firma del Convenio Colectivo Sindical de la Industria de la Madera para la provincia de Castellón.

El acto fue presidido por D. Vicente Farnós Pachés, Presidente del Convenio, junto con el Secretario Provincial de la Organización Sindical, D. Silvestre Miranda Pan, y Presidentes de las Uniones de Empresarios y Trabajadores y Técnicos, Sres. Segarra Peris y Gamir Almeida.

El presente Convenio que afecta a 598 empresas, con 1.400 trabajadores, de una industria muy mecanizada, se encuentra en su octava revisión, y representa un notable avance social en un sector de gran trascendencia e importancia para la provincia castellonense.

El Presidente del Convenio, felicitó a los componentes de la Comisión Deliberadora por su espíritu de trabajo y comprensión que han hecho posible su firma.

CINE Y TEATROS

Con gran éxito se presentó en el Principal "Como ama la otra mitad"

Ya teníamos noticias del éxito que la compañía de comedias que ayer tarde se presentó en el Principal había obtenido, precisamente en esta comedia de buen humor titulada «Como ama la otra mitad».

Hemos de comenzar señalando que el autor de la divertida obra, el inglés Alan Ayckbourn, joven y condecorado de lo que es el teatro, ha querido en esta comedia ofrecer al público un tema que siempre es actual y que siempre ha gozado, pese a quien pese, del asenso del público, ya sea en el cine como en el teatro. Se trata de la infidelidad conyugal, tema que, como decimos no es nuevo, pero que en la obra presentada ayer, se nos presenta en una faceta muy a la inglesa, y deja al criterio del público el concepto de esta pretendida infidelidad. Hay equívocos, situaciones chispeantes, posibles aventuras, pero todo ello quizá más urdido en la mente del espectador, a través del diálogo que mantienen los protagonistas, que en la misma realidad.

Hay, además, algo muy importante que hemos de apresurarnos a señalar: la puesta en escena, el movimiento de los seis protagonistas —porque los seis tienen cometidos de importancia en la obra—, y la originalidad de que la escena se divide en mentes y con la magnífica compenetración de los protagonistas con la obra, sucediéndose las situaciones ininterrumpidamente sin necesidad de mutaciones ni de decorados cambiados. Un mismo decorado, y el dominio perfecto de los artistas nos lleva prendidos durante toda la representación, situándonos ellos mismos donde el autor ha querido hacerlo.

En buena lógica, una obra como ésta, que trata un tema tan sugestivo para el público, precisa de un reparto de primerísimas figuras. En esta ocasión hemos de comenzar —perdonemos las actrices, ya que la veterania es un grado— por la creación de José Sazatornill VELLON.

«Saza» hace de su papel como Frank Foster; si siempre hemos aplaudido al gran actor en muy diversas facetas, en la obra presentada ayer, creemos que es donde mejor pueden calibrarse sus cualidades de actor consumado. Y tras él, o quizá en un mismo plano, María Luisa Merlo, a quien siempre hemos admirado en muy diversas facetas, en las que salió siempre triunfante —de casta le viene al galgo— identificada con un personaje de muy diversas reacciones, muy logradas por el arte interpretativo de la excelente actriz. Triunfaron también Mari Carmen Yepes, genial como otra de las esposas; Sónsoles Benedicto, que encarnó a la perfección Teresa Phillips; y en los intérpretes masculinos José Cerro, buen actor y excelente intérprete como Bob Phillips, y ya finalmente Antonio Medinas como William Johnson, perfectamente compenetrado en su cometido.

Pero queremos dejar constancia que por encima de individualidades, lo que realmente importa es el conjunto de los seis, su distinción de ninguna clase, puesto que sobre todos recae una responsabilidad interpretativa de protagonistas. Y, obvio es afirmar, triunfan los seis en admirable conjunto, en obra de diálogo chispeante, que todos ellos conocen perfectamente, por lo que no hay necesidad de apuntador. Esto, y la buena interpretación, supo apreciarlo el público que asistió al estreno, y así aplaudió y celebró las situaciones creadas por el magnífico conjunto de esta compañía saliendo complacido del teatro. Una cita final para el Director, Jaime Azpilliceta, que indudablemente ha estudiado la obra —es a la vez el adaptador de la versión española— y no cabe duda triunfa en su doble faceta. Un gran éxito, en suma, que el público supo apreciar aplaudiendo y saliendo complacido del coliseo de la Plaza de la Paz. — MANUEL VELLON.

PERITO AGRICOLA SE PRECISA Para adjunto a Dirección Comercial en Empresa de transformados metalicos. Libre servicio militar. Don de genes. Capacidad de organización. Interesados escriban identificándose historial al Apartado 159 de CASTELLÓN.

# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## SESION DE LA PERMANENTE

El pasado viernes, celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Villarreal, que fue presidida por el señor Alcalde don Manuel Amorós Castañer y a la que asistieron los Tenientes de Alcalde señores Andreu Maicas, Sifre Marco, Casalta Ayet, Garrido Juan y Cabedo Bernat, así como el Interventor señor Espinosa Gaspar. Actuó de Secretario el titular de la Corporación don Francisco S. Aparici Rodríguez.

Fue aprobada el acta de la anterior que corresponde al día 12 de mayo; y dentro del capítulo de las disposiciones y de la correspondencia oficial, la Comisión quedó enterada del escrito de doña Rosa Tormo Catalá, referente a la prórroga a su nombre del contrato de arrendamiento del local «El Caserío» para mercado provisional, que dando entrada del acuerdo del Ayuntamiento de 28 de abril y prestando su conformidad; también quedó enterada la Comisión de la firma de contrato administrativo para la realización de trabajos de demoliciones en la prolongación de la avenida de Pío XII, suscrito entre el contratista don Manuel Ferrada Balaguer y el señor Alcalde; conoció el Boletín Oficial del Estado de 9 del actual, publica Orden del Ministerio de la Gobernación por la que se dictan normas complementarias para dar efectividad a los beneficios concedidos a los funcionarios y pensionistas de administración local que tengan la consideración de titulares de familia numerosa en relación con la ayuda familiar; y finalizó este capítulo dando cuenta de carta del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, en la que da cuenta de escrito del Ministro de la Vivienda, sobre haber ordenado a su delegación en Castellón proyecto correspondiente a las obras de la torre-campanario de Villarreal para su restauración.

Fueron aprobadas las relaciones de facturas y propuestas de gastos que presenta el señor Interventor, así como la participación como en años anteriores en el Certamen Juvenil de las Artes Plásticas que organizan las Delegaciones Provinciales de la Juventud y Femenina, subvencionando el «Premio Ayuntamiento de Villarreal» que se dedicará a la especialidad de escultura en la categoría juvenil «A».

Son aprobadas certificaciones de recogida domiciliares de basuras, con un total de 688.790 kilos de basura recogida y transportada a vertedero, importe de 287.322 pesetas, correspondiente al mes de abril, así como certificación de las obras de vigilancia, entretenimiento, reparación y limpieza del presente mes de mayo.

Finalizó la sesión con la aprobación de una reparcelación de terrenos en las calles Escultor Amorós y San José.

**EXPOSICION DE TRABAJOS ESCOLARES**

El pasado domingo se inauguró en el Hogar Juvenil de nuestra Ciudad la exposición de trabajos escolares, participando todos los Centros de Enseñanza General Básica.

Asistió el Ayuntamiento en pleno con la Reina de las Fiestas, siendo recibidos a la entrada del Hogar por el Director del Departamento de Formación D. Mario

Ureña Zaplana, y el Inspector de Zona de la Juventud D. Vicente Pazos, que ha sido el coordinador de esta actividad.

La exposición está siendo visitada por muchos padres de los alumnos y sin querer destacar a ningún centro, ya que todos han sido prolíficos en la presentación de trabajos.

Merece que aunque sea muy de pasada veamos dos cosas muy simpáticas en esta exposición, que a la vez ha sido también un poco de cara a la sección de aprendices de donde debe salir la cantera de valores jóvenes de «artistas» y así han querido colaborar de esta manera dos jóvenes aficionados en nuestra Ciudad, con dos facetas distintas, se trata de Francisco Enguadano Simarro, de Rubielos Bajos (Cuenca), y que lleva ya tres años pintando, en sus ratos libres, ya que está empleado en Maderas Clemente, y ha expuesto varios cuadros, de un arte ya consagrado, en unos paisajes y jarrones muy del arte valenciano por su luz.

El otro es Juan Segarra, natural de Benasal, y que en sus ratos que deja el cepillo y la sierra, se dedica al gran arte de la talla, aquí está su Napoleón a caballo, que no vende, y que ya han sido varios los compradores que ha tenido a través de la exposición, y que a través de estas líneas invitamos a los de la Ciudad para que pasen por el Hogar Juvenil y vean las tallas y paisajes de estos dos jóvenes que ya poseen la ciudadanía de villarrealeses.

Y los pequeños, trabajos en papel, madera, y sus paillitos de dientes, los collares de un arte nuevo, las colecciones de vitolas, tarjetas de cerillas, etc. etc.

Vemos los trabajos de madera de «Fundación Flors», que nos gustó mucho, las cestas de papel de Vázquez de Melia, los murales de Concepción Arenal, la escalera del Tibidabo de Obispo Pont, o Santa Sofía, como más vulgarmente la conocemos, los billetes de los abuelos y los autoretratos de los escolares de los Carmelitas, el mapa de España de Cervantes, con sus trajes típicos, que ha gustado tanto, junto a una cesta de paillitos de dientes —que es una maravilla— las cerilleras y cofrecitos de Pío XII, y el coquetón y sencillito trabajo de los Stos. Evangelistas, todo ello amenizado con su música de fondo.

Anímense y vean los trabajos de sus hijos expuestos a todo el mundo en ese Hogar que como dice la palabra es Juvenil y para todos estará abierto hasta el día 28 a las 9 de la noche.

**EMPIEZA LA LECCION**

Con motivo de las tradicionales Fiestas de San Pascual, vemos en el programa una actividad simpática y sugestiva, Finales de Campeonatos Escolares de Baloncesto y de Balonmano en el Pabellón Polideportivo, hoy sábado a

las 10'30, y con dicho motivo encaminamos nuestros pasos hacia dicho sitio.

Verdaderamente que nos causa asombro y sorpresa el ver a nuestros niños, de las escuelas, categoría infantil —los mayorcitos— con sus jugadas asombrosas y hasta con su técnica, si bien no todo lo perfecto que se puede ser pero sí lo suficiente para darnos cuenta enseguida de dos cosas: primero, que los Maestros han entrenado a sus equipos, pero faltos de tiempo y sitio, y segundo, y aquí viene lo interesante, que el Pabellón Polideportivo, debe ponerse a disposición de las escuelas e Instituto ciertos días de la semana, y ya nos consta y lo hacemos público, que en lo sucesivo estas actividades de los escolares tendrán días fijados en dicho pabellón.

Los partidos han sido muy interesantes, por ser a la vez escuela de futuros campeones y ases de la Ciudad, pero también por haber sido el Pabellón Polideportivo el marco de estas actividades, que con tanto celo y ardor han puesto en funcionamiento las Delegaciones de la Juventud y los Profesores de E. Física de Villarreal, que fueron invitados gentilmente a colaborar en estas actividades a través de la Inspección de Zona de la Juventud.

Agradecemos de antemano esta colaboración entre el Ayuntamiento a través de su servicio respectivo, y la Delegación de la Juventud, que han culminado en estas fiestas escolares deportivas, animado por sus respectivas «clases» los jóvenes han sido por un momento el punto de atención de los mayores y a la vez, los que han dado una lección del buen jugar.

### PROGRAMA DE FESTEJOS

Hoy domingo finalizarán las fiestas de San Pascual. El programa oficial señala para hoy los siguientes actos:

A las 9, tiro de pichón a brazo en el cauce del río Seco, organizado por la Sociedad de Cazadores «La Dehesa» y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.

A las 9'30, salida de los ciclistas que han de disputar la prueba «VII Ruta del Azahar», organizada por el Club Ciclista Villarreal y patrocinada por el Ilmo. Ayuntamiento.

A las 10, misa en honor del Santísimo Cristo del Hospital, con asistencia de Autoridades, Reina de las Fiestas y su Corte de Honor.

A las 11, llegada de los ciclistas a la meta instalada en la Avda. de Pío XII.

A las 17'15, en el Campo del Madrigal, partido de Liga de Segunda División entre el Tenerife Atlético y el Villarreal C. F.

A las 18, concurso de palomos deportivos organizado por la Sociedad «La Unión», de nuestra Ciudad.

A las 22'30, en las pistas del

«Jardín Alaska», grandes verbenas organizadas por la Comisión de Fiestas.

A las 23, Certamen literario de la IX Fiesta de la Naranja, en el Salón de Actos del Instituto de Enseñanza Media. Actuará de Mantenedor D. Rafael Gibert y Sánchez de la Vega, Catedrático de Historia del Derecho Español de la Universidad de Madrid y Vicedecano de la Facultad de Derecho.

A las 24, final de las fiestas con disparo, en la plaza del Generalísimo, de un castillo de fuegos artificiales y una traca que terminará en lo alto de la torre campanario.

### BRILLANTE CABALGATA DE LA NARANJA

Por la tarde, a las siete, con gran brillantez desfiló la cabalgata de la naranja, registrando gran animación las calles comprendidas en el itinerario que siguió el cortejo. Desfilaron las bandas de música de la Cruz Roja y de Villarreal, la banda de cornetas y tambores de la OJE, las Majorettes de La Salle, de Benicarló, grupos de coros y danzas de varias poblaciones, pastoretos y pastores de San Pascual y numerosas carrozas montadas por distintas casas comerciales dedicadas a productos y maquinaria para el campo. La animación ha sido extraordinaria en todos los aspectos.

### HORARIOS DE MISAS PARA HOY DOMINGO

A las 7, en la Arciprestal.  
A las 7'30, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), San Francisco y MM. Dominicas.

A las 8, en la Arciprestal.  
A las 8'30, en Santa Sofía, San Francisco, Colegio de la Consolación, Capilla del Pilar y Santos Evangelistas.

A las 9, Arciprestal (radiada), PP. Carmelitas y San Pascual.  
A las 9'30, en San Francisco y en la Fundación Flors.

A las 10, en la Arciprestal, Santos Evangelistas y PP. Carmelitas.  
A las 10'15, en Ntra. Sra. del Niño Perdido.

A las 10'30, en Santa Sofía y en Santa Isabel (en valenciano).  
A las 11, en San Pascual.

A las 11'30, en San Francisco y en Santa Isabel.  
A las 12, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.

A las 12'30, en Santa Sofía y en Santa Isabel.  
A las 13, en San Francisco.

### POR LA TARDE:

A las 5, en Ntra. Sra. del Niño Perdido.  
A las 6, en los Santos Evangelistas.

A las 6'30, en San Pascual.  
A las 7'30, en la Arciprestal.  
A las 8, en San Francisco y en Santa Isabel.



**Farmacias de Guardia**

Domingo 21, D. David Monfort, Primo de Rivera, 21, tel. 52-04-74.  
Lunes, 22, D. Juan Roig, San Jaime, 17, tel. 52-16-02.

**SERVICIO PERMANENTE**  
D. Juan Ronchera, Piedad, 36, tel. 52-09-42.  
Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 73, tel. 52-14-45.

## Mediterráneo en la Provincia SAN MATEO Festival de la canción

Una vez más la Delegación Local de la Juventud, está planteando la celebración del Festival Juvenil de la Canción que este año llega a su VII edición, habiéndolo dispuesto para el sábado día 17 de Junio, esperando que como en años anteriores sea del agrado del auditorio que con entusiasmo acude a presenciar la disertación de los participantes que con ardiente calor se esmeran en satisfacer a la concurrencia.

Habrán premios y trofeos patrocinados por Organismos y Empresas Comerciales, que se han brindado, haciéndose partícipes de la actividad programada, por lo que se espera igualmente serán también muchos los participantes y de una buena calidad artística.

Como broche, tenemos en el presente año, que estará amenizado por el Conjunto de Vinaroz «Mancyc», que cerrará la velada del Festival con sesión de baile en la amplia terraza Alameda.

En programas de mano, pasquines-murales y en este mismo diario MEDITERRANEO se darán a conocer las normas y condiciones del Festival y sus participantes.

**PERROS**  
Pastor alemán, Dogos, Gran Danés, Setter, Fox-terrier, Cocker y diferentes razas  
Collares, cadenas, comida, en **CENTRO AGRICOLA**  
Avda. Lidón, 18 — CASTELLON

En honor de la Reina de las Fiestas

## Desfile de modelos de la Boutique CHEZ LOVI, en Discoteca EROS, en Villarreal

El pasado día 18, tuvo lugar en Villarreal un desfile de modelos organizados por la Discoteca EROS y presentado por la Boutique CHEZ LOVI de Castellón, en honor a la Reina de las Fiestas Sra. María Vicenta Pitarch Ros y su Corte de Honor. Por tal motivo la Discoteca EROS, transformó su pista de baile en un elegante entarimado por donde desfilaron las bellas Sras. maniqués María Dolores, Carmina, Lupe y Julia, que destacaron por su elegancia y naturalidad, todas ellas dirigidas por la Sra. M.ª Carmen López de la Boutique CHEZ LOVI, presentando un total de 60 modelos para la temporada Primavera Verano 72.

Los modelos, todos ellos «pret a porter», nos mostraron qué será la moda de este Verano. En cuanto a colores, son cálidos, brillantes, limpios y sobre todo muy alegres, siendo los más utilizados el rojo amapola, verde abril, rosa orquídea, amarillo remata, celestina-72 y azul balear. La línea es más equilibrada y favorecedora, como siempre para la mujer, en la que cabe destacar el acortamiento

de los largos, sobresaliendo modelos de chaqueta larga y falda corta con pliegues o bien pantalón largo y aparición de los diseños largos tipo marinera. Los tejidos más empleados son el algodón, bien puro o mezclado, ya sea en satén, batista, piqué y «toile», artículos que se presentan en liso estampados, estos últimos muy luminosos y en dibujos bien concretos.

El desfile satisfizo a las señoras y señoritas que asistieron, tanto por la variedad y colorido como por la novedad que supone la presentación de una moda, cosa que realizó con gran estilo Boutique CHEZ LOVI y sus maniqués.

Colaboró en este desfile la prestigiosa zapatería de Castellón Calzados Lipión Sanchis.

Al finalizar el desfile, se obsequió a la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, con unas flores. Celebramos muy cordialmente este éxito obtenido por la Discoteca EROS de Villarreal y Boutique CHEZ LOVI de Castellón, esperando se repitan estos actos en temporadas venideras.

## El matrimonio Martial Flament, de Lille (Francia), con toda su familia, celebró las Bodas de Oro en Benicasim



LOS SRES. MARTIAL FLAMENT RODEADOS DE SUS FAMILIARES

Cincuenta años de vida matrimonial. Cinco hijos, cuatro casados y una hija religiosa; diez nietos y un biznieto. El señor y la señora Martial Flament forman una pareja feliz; juntos han compartido las alegrías y sinsabores de una vida totalmente entregada al cultivo de la familia y al bien de sus hijos. El señor y la señora Martial Flament cada año y desde 1950 disfrutaron sus vacaciones veraniegas en Benicasim, en el Hotel Voramar. Son auténticos pioneros del turismo en nuestro litoral.

Y en la fecha feliz de sus bodas de oro, el señor y la señora Martial Flament no lo han dudado un momento. ¿Qué mejor celebración que vivir unas horas en Benicasim? Así, fletaron un avión especial para trasladarse con toda su familia, desde Lille a Barcelona, y des-

de allí a Benicasim, continuaron el viaje en autocar. Han sido unos días bien aprovechados. Los felices abuelos esta vez, como cuando los hijos eran pequeños, les han acompañado a recorrer esos bellos rincones de nuestra provincia que

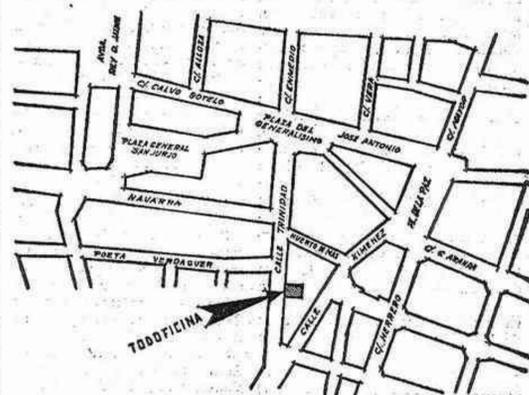
ellos tan bien conocen desde hace varios lustros. La familia ha crecido mucho. Es una familia unida y feliz, en torno a la felicidad casi patriarcal del señor y la señora Martial Flament. ¡Enhorabuena y... por muchos años!

**SE NECESITA PERITO INDUSTRIAL EN RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.**



**¡copiona!**  
**8.900 PTAS**  
**¡mejor!!**  
Soy una copidora profesional para profesionales que necesitan copias. Lo copio todo, libros, cartas, documentos, fotografías, originales en cualquier color, e incluso páginas de libros y revistas sin necesidad de desencuadernarlos. Soy la copidora en seco 3M "051", una fotocopiadora diseñada especialmente para la mesa de su despacho. Soy tan manejable como una máquina de escribir portátil. Tan portátil como una máquina de escribir portátil. Tan barato como una máquina de escribir portátil. ¡Este cuesta 8.900 Ptas! Hago todo lo que pueden hacer mis hermanas, las fotocopiadoras más grandes, incluso transparencias para proyección. Y lo hago perfectamente. Para hacerme funcionar, sólo hay que poner el papel y el original y apretar un botón. Day copies nítidas y perfectas de hasta 22 x 36 cm. Soy una máquina de líneas avanzadas, una gran máquina, ¡palabra!

Distribuidor autorizado por **MINNESOTA DE ESPAÑA, S. A.**, para fotocopiadoras



**todoficina**

Trinidad, 35- Tels. 22 31 82 y 22 43 01 - CASTELLON

## Cortacespedes que recogen todo lo que cortan

Un cortacesped corta, pero los de Outils WOLF además (sea el de 2 tiempos, 4 tiempos, eléctrico o autopropulsado) son potentes para cortar todo a su paso y con su fuerte aspirador recogen por completo incluso las hojas secas y ramitas. Usted preferirá no leer y verlo funcionar. Basta decirnos cuando.



**Outils WOLF**  
HERRAMIENTAS PARA JARDIN, CAMPO Y BOSQUE

Demostración gratuita sin compromiso por especialista Outils WOLF.

Distribuye:

**CENTRO AGRICOLA**

Avda. Lidón, 18

CASTELLON

## SECRETARIA TAQUIMECANOGRAFA

SE NECESITA

Para departamento exportación, fábrica de azulejos. Imprescindible hable y escriba inglés y alemán. Interesadas diríjanse por escrito enviando amplio historial a Ref. 312 del Apartado 242 de Castellón.

NECESITA UN: FONTANERO, CARPINTERO, PINTOR, ALBARIL, ELECTRICISTA, CRISTALERO, ETC.?

LLAME AL TELEFONO 22 62 68

**URGE** SE LO PROPORCIONARA

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M. (CADENA SER)

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; 8:15 Pequeño musical; 8:30 La música de viejos recuerdos; 9 Viaje con música; 9:55 Los estrenos de la SER; 10 Retransmisión, desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre D. Fernando Andrés; 11 Música para nuestros amigos; 11:25 Los estrenos de la SER; 11:30 Voces que triunfan; 11:55 Retransmisión desde Madrid, del Gran Desfile de la Victoria; 13 La hora del oyente; 13:30 'Festival 72'. Realiza Vicente Escura; 14 Última hora deportiva. Director Chenchu; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:45 La hora del Almanaque; 15 Reportaje de la Cabalgata Anunciadora de las Fiestas de Santa Quiteria; 15:15 Canta para Vd.; 15:30 Los estrenos de la SER; 16 Ecos de Sociedad; 16:15 'Ritmo, ritmo, ritmo'. Un programa de Alex Marco; 16:30 La música Folk; 17 'Carrusel deportivo'. Amplia información desde los mismos escenarios deportivos; 19:30 Baile de tarde. Los mejores conjuntos musicales para la tarde del domingo; 19:55 Los estrenos de la SER; 20 Música clásica: Variaciones sobre un tema de Corelli (Tartini). F. Götterdänzer (Aulin), Passacaglia (Haydn); 20:15 Cançons que me ensenà mi madre (Paganiini); El vuelo del moscardón (Rimsky-Korsakow); Cançons de la Suite búlgara (Vladigerov); Humoresca (Dvorak); Melodía de Pedro y el lobo (Prokofiev); 20:50 'Los estrenos de la SER'; 20:55 'Información local de la noche'; 21 'Carrusel deportivo'. Cónicas; 21:30 'Carrusel deportivo'. Tercera División; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:20 Estado. Revista de los deportes. Director Chenchu. La liga va así. Crónica del partido Santander-Castellón. Crónica del partido Villarreal-Tenerife. La quiniela de la semana. Reportajes en las casetas; 20:35 Los estrenos de la SER; 23 París al habla. Un programa con noticias y música desde la capital de Francia; 23:30 Música para esta hora; 24 Cierre.

El pasado día 28 del mes de Abril del año actual y en el Salón de Actos de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de esta Ciudad, se celebró la Junta General de Asociados de 'Mutua Industrial Castellonense' y 'Mutua Castellonense de Seguros', que estuvo presidida por D. Vicente Farnós Pachés, Presidente de dichas Entidades. Abrió la sesión el Sr. Presidente, indicando que, siguiendo el Orden del Día se someterían a la consideración, examen y aprobación, si procedía, los siguientes asuntos: Primero: Se da lectura al Acta de la sesión anterior y finalizada esta se aprueba por unanimidad. Segundo: Se procede a la lectura de la Memoria, Balance y Cuentas de Resultados, correspondientes al Ejercicio de 1971.

En la Memoria se recogen ampliamente cuantos datos y circunstancias han concurrido al desarrollo y funcionamiento de cada una de las Mutuas, durante el ejercicio. En las Cuentas de Resultado y Balance correspondiente, se materializan cuantos títulos y subtitulos constituyen y comprenden el desarrollo contable, encuadrados en las diversas partidas de que constan los distintos documentos. Varios componentes de la Junta General interesan ampliación de datos y conceptos recogidos en los mencionados documentos y la Presidencia da una amplia y detallada información. Seguidamente se somete a la aprobación de la Junta General la Memoria, Cuentas de Resultado y correspondiente Balance, siendo unánimemente aprobado todo ello.

Tercero: Se da cuenta a la Junta del cese como Consejeros, en tres de los valencianos. Realiza Vicent Pitarch; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Fira. Una audición especial dedicada a Villarreal con motivo de sus fiestas patronales; 15:30 Album de canciones. TERCER PROGRAMA. - 16:30 Retransmisión en directo del encuentro Racing Santander-Club Deportivo Castellón. Comentarios Eduardo Mas; 18:30 Rueda musical; 19 Club, Música y regalos. CUARTO PROGRAMA: 20:01 Solistas y conjuntos; 21 Deportes. Una amplia panorámica de la actualidad deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches buena música; 23:30 Ritmo, ritmo, ritmo. Realiza y presenta Alex Marco; 24 Fin de transmisión.

Mutua Industrial Castellonense y Mutua Castellonense de Seguros Celebran su Junta General de Asociados Práctica de un nuevo seguro: ACCIDENTES INDIVIDUALES

ambas Entidades, de los Sres. Basco Santamaría y Roig Casanova. Cuarto: Palabras del Presidente. El Sr. Farnós comenzó señalando que con respecto a la Mutua Industrial Castellonense, constituye la primera y más destacada preocupación de la Junta Directiva el perfeccionamiento de los servicios, primordialmente, los de prevención de accidentes y los de prestaciones sanitarias a los accidentados, tanto en los ambulatorios propios de la Entidad como en las Clínicas y Centros asistenciales adscritos de una forma u otra a la Mutua, cuyos cuadros Médicos, con entera entrega profesional, dedican una atención preferencial y un interés personal en la asistencia de nuestros accidentados. Es de destacar el servicio de nuestro coche-ambulancia, gracias al cual, en varios casos y circunstancias, se ha conseguido, por la rapidez en el servicio prestado, solucionar situaciones que de otro modo hubieran presentado un signo fatal. Durante el año 1971 ha disminuido el índice de frecuencia de accidentes en relación al año anterior, pero no obstante su índice de gravedad ha aumentado al haberse producido tres accidentes mortales, uno de gran invalidez y siete de incapacidades permanentes a los que hay que añadir veinticinco afectos de lesiones residuales no invalidantes. Con ello queda patente la necesidad de la Prevención y Seguridad en el trabajo, único camino para llegar a conseguir disminuir el número de accidentes. Por ello la Mutua ha colaborado decididamente en la Campaña Nacional de Seguridad que se ha desarrollado, utilizando sus propios medios, realizando concursos sobre temas de seguridad, realizando cursillos de prevención, proyección

de películas, reconocimientos médicos previos y periódicos, distribución de folletos y carteles de prevención manuales de primeros auxilios. La Mutua ha contribuido al sostenimiento de diversos servicios comunes de la Seguridad Social, como Subnormales, Fondo Compensador, Comisiones Técnicas Calificadoras etc.; se han regularizado los Depósitos por Fianza Reglamentaria y los Excedentes a disposición del Ministerio de Trabajo, a pesar de todo lo cual la metódica administración que siempre hemos llevado, nos permite acometer mejoras en nuestros servicios, para conseguir una mayor perfección. Siguió informando el Sr. Farnós e indicó que el número de asociados había aumentado en este año respecto al anterior, así como el de obreros protegidos y los salarios declarados. Respecto a la Mutua Castellonense de Seguros, indicó que ya está la Entidad autorizada por la Superioridad para la práctica del Ramo de Accidentes Individuales, con el que complementarán nuestros servicios a los mutualistas, finalidad social de la creación de la Mutua. A continuación el Sr. Presidente solicitó de los asistentes que en el próximo punto pueden exponer cuantas sugerencias considerasen en beneficio de la Entidad. La exposición del Sr. Presidente fue seguida con muestras de expresivo interés. Quinto: Ruegos y Preguntas. En este punto se hicieron, por algunos de los asistentes, diversas preguntas a la presidencia sobre la marcha y funcionamiento de la Mutua que fueron ampliamente contestadas por el Presidente, quien seguidamente dio por terminada la reunión.



Table with two columns: PRIMERA CADENA and SEGUNDA CADENA. Lists radio programs with times and titles.

ELECTROCRIS, S. L. Electrodomésticos en general Trinidad, 69 CASTELLON

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- (4240) URGE le facilita rápidamente: Fontaneros, Carpinteros, Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. Llamar al teléfono 22 62 68, URGE, Agencia de Servicios, Enmedio 98-1.
- (4311) «AGUAVISTA» PERFORA Aguas Subterráneas para Ayuntamientos, Industrias Ganaderas, Agricultura, revalorizando sus secanos. Teléfono 21 40 33 Castellón.
- (4374) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón Vera, 21 Telf. 22 41 02.
- (4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 22 57 98.
- (4890) DETECTIVES CIP, diplomados investigación, vigilancias, delitos privados. Autorización Gubernativa 2, Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.
- (5248) LECHE RAM 1.5% etiqueta verde. Telf. 22 28 99 LECHE RAM 1.5% etiqueta verde. 22 28 99.
- (5473) BUSCO socio capitalista, negocio altamente rentable capital aportar 200.000, beneficios altos 25% tel. 21 30 69.
- (5490) TRAMITACION pensiones Vejez, Invalidez, Viudedad, Orfanidad. Asesoría Laboral: Plaza Alferez Provisional B Teléfonos 22 49 81 y 21 62 00.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio 7 CASTELLON.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES solucionarían más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFINCA Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón
- (1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.127 Madrid
- (2246) INSTALACIONES completas de tendas y comercios con STYLSAF. Mostradores, góndolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA R. Mijares 36 y 38.
- (2997) SE VENDE ATIGO 2º en edificio Royal, 500.000 pesetas. Razón: Portería, Enmedio 23 Castellón.

(3455) FINCA-90 hanegadas derecho riego, transformable naranjos Frutales, clima superior 12 km. Telf. 21 24 42.

(4324) VENDE ALMACEN 1.750 m2 muy céntrico Puertas a tres calles toda o parcelada. Facilidades. Teléfonos 21 31 95. 22 07 51 8 a 9 tarde.

(4325) VENDE FINCA edificable en calle Navarra, cara Valencia 360 m2 facilidades teléfonos 21 31 95 22 07 51 8 a 9 tarde.

(1800) SE VENDE almacén 400 m2, con taller mecánico, herramientas, maquinaria instalada completa. Razón: Barrachina 1.º Telf. 21 48 72.

(5197) SE VENDE piso 2º y 4º, calle Fola 36. Informes. Bartolomé Reus, 11-3.º-2.º Teléfono 22 00 32.

(5232) VENDE o traspaso bar céntrico. Razón calle Segorbe 13 Telf. 22 79 44 de 2 a 6 tarde.

(5230) PISOS Edificio Simago de 5 y de 3 habitaciones directamente Sr. Martí. Teléfono 21 54 94.

(5243) SE VENDE o se alquila primer piso en Edificio Simago un comedor y salón, 4 dormitorios baño, aseo y cocina. Razón Navarra 1-3.º izda.

(5253) CALLE GOBERNADOR vendido local comercial más de 200 m2, disponible dentro varios meses. Telf. 22 71 47.

(5307) OCACION. Venta pisos terminados. Ocupación inmediata. 3-4 habitaciones. Muy económicos, a 100 m. Plaza Padrell. Bien orientados. Calle Maestro Falla-Crevillente. Información: misma finca, tardes 4 a 6. Teléfonos 22 13 15-21 27 46.

(5317) «ALMENDRAS garantizamos perfecto pelado con máquina despeladora Blanc de Azanuy. Telf. 8. Provincia de Huesca. Necesitamos Representantes. Escriban.

(5343) VENDE PISO 4 dormitorios, nuevo, a estrenar económico. Razón Tosquella, 2.

(5363) VENDE piso nuevo chafalán Av. Capuchinos, 4 habitaciones comedor salón, baño y aseo todo exterior. Teléfono 22 75 57.

(5422) VENDE PISO nuevo 249.000 pesetas facilidades teléfono 22 11 77 llamar de 9 a 2.

(5483) VENDE piso, Grao, amueblado Ptas. 250.000. Informes Trafalgar 21.º Grao. Peñagosa, 8 Castellón.

(5486) VENDE EN VILLAS Benicasim, apartamento amueblado, como nuevo, todo confort. Razón Autoservicio Apartamentos La Siesta, Tel. 200565.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(5492) CAMBIO o vendo parcela de 1.000 m2 en camino de Lidón y camino de la Plana con agua potable y teléfono. Razón Telf. 22 40 47 Castellón.

ALQUILERES

(2644) AGENCIA CIUSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 33.

(5097) ALQUILAMOS magnifico almacén 180 m2 esquina Plaza Padre Jofre-Pintor Camarón. Razón: Teléfono 22 40 33.

(5188) SE ALQUILA almacén 170 m2. Razón Sanz de Breumont núm. 5-1.º

(5198) SE ALQUILA maset amueblado temporada verano. Cuadra «Saboners». Informes Bartolomé Reus, 11-3.º-2.º teléfono 22 00 32.

(5358) ALQUILO apartamento amueblado primera fila playa teléfono 21 37 02.

(5406) SE ALQUILA piso para oficinas en calle Alfoza 80 m2. Razón tel. 22.38.12.

(4909) AGENCIA Inmobiliaria ROMEA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.

(5427) SE ALQUILA solar primera fila en Villas Benicasim situación inmejorable para instalación bar Cafetería etc. Informes escribir a la referencia 35 de esta Admón.

(5439) ALQUILO 1.º piso y bajo comercial 75 m. en Joaquín Costa, 38. Teléfono 21 64 96.

(5451) ALQUILO almacén 140 m2 nuevo, instalación fuerza motriz. Razón: Calvo Sotelo, 17. Teléfono 21 37 05.

(5476) NECESITO en alquiler piso 4-5 habitaciones orientado Sur-Este. Ofertas de 10 a 12 mañana teléfono 21 67 00.

(5482) ALQUILO masía temporada verano, propia dos familias 8 habitaciones, pinar carretera Alcora. Razón Avenida Capuchinos, 3-1.º

(5489) SE ALQUILA piso cuatro habitaciones, comedor, cocina aseo y baño. Razón Campomayor 41. Telf. 2 234 19.

COLOCACIONES

(5324) DOS DELEGADOS de Zona, solicita importante empresa comercial. Se requiere Automóvil de propiedad, edad de 25 a 35 años. Buena presencia. Don de gentes. Interesados solicitar por escrito entrevista a Delegado de Zona. Trinidad 21.º Castellón.

(5364) AVON. Permítame explicarle cómo ganar buenos ingresos formando parte de un grupo de Sras. Distribuidoras de productos de cosmética de prestigio; cómodo, femenino. Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón, o escribir al apartado 14.875 de Madrid.

(5378) INDEPENDICEMSE y gane 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Pida información gratis MATER, Muntaner, 81 Barcelona.

(5432) PRECISO MUCHACHA de servicio, todo estar, buen sueldo. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(5434) SE NECESITA personal en Radiadores Ordóñez, S. A.

(5436) SE PRECISA muchacha servicio todo estar buen sueldo. Razón Joaquín Costa 77 Perimar.

(5438) SE PRECISA señorita recepción en Benicasim conocimientos francés teléfono 22 08 00.

(5448) ELECTRICISTAS con servicio militar cumplido y un aprendizaje para almacén. Razón: AUFVILL Carretera Valencia-Barcelona, Km. 57 Villarreal.

(5446) PRECISO barman joven. Razón: Mariquería El Gambon Campomayor 7.

(5453) SE NECESITAN aprendices de 14-16 años y montador fontador para fábrica envases madera. Avda. Barcelona, 11.

(5454) VOLQUETES IBANEZ, Plaza Donoso Cortés, 4, necesita operarios soldadores. Presentarse de 7 a 8 tarde.

(5458) BUSCO asistente todo estar, condiciones a convenir. P. Ribalta 10-4.º A Telf. 22 77 42.

(5462) SE NECESITA aprendiz de mostrador en Cafetería Goya Avda. Casalduch 27.

(5468) SE NECESITA muchacha de servicio con conocimiento de cocina. Razón Plaza Caudillo 3-3.º de 3 a 5 tarde.

(5477) EMPRESA RAMO HOSTELERIA, necesita Representante para toda la provincia. Coche de la Empresa, concedemos dietas, sueldo y comisiones o bien comisión solamente más elevada. Imprescindible conozca ramo de Hostelería. Reserva absoluta. Presentarse con informes a Publicidad DAMA, Gral. Aranda, 6.

(5478) REPRESENTANTE precisase para importante firma manufacturera carreteras y edificaciones, introducido en este ramo, dispuesto realizar gran actividad. Apartado 50.542. Madrid.

(5484) SE NECESITA señora para limpieza. Razón Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.º Castellón.

(5412) SE NECESITA chica Servicio interna, buen sueldo General Abriat, 1-7.º A Junto Gobierno Civil por las tardes.

(5423) SE NECESITA abogado joven para despacho. Razón: Telf. 22 62 68 Enmedio 98-1.º

(5488) GANE dinero colaborando en la venta directa al público de joyería y relojería (contado y plazos). Escribir Apartado 50.092; Madrid.

(5491) NECESITO aprendiz para tienda y profesor mayor de español. Razón Tel. 22 73 46.

(5493) INTERESA repartidores-Moto para Castellón capital con vehículo propio. Escribir a Ref. 886 de MEBA, Enmedio 35-1.º Castellón.

(5494) NECESITO muchacha servicio, todo estar o durante el día. Ref. MEBA, Enmedio 35-1.º Castellón.

(5495) SE NECESITA Palista para retroescavadora. Llamar al Telf. 67 02 65 de Nules.

(5479) NECESITAMOS chicas para Restaurante Cafetería La Sirena. Benicasim. Teléfono 30 05 39.

(5453) SE NECESITAN aprendices de 14-16 años y montador fontador para fábrica envases madera. Avda. Barcelona, 11.

(5454) VOLQUETES IBANEZ, Plaza Donoso Cortés, 4, necesita operarios soldadores. Presentarse de 7 a 8 tarde.

(5458) BUSCO asistente todo estar, condiciones a convenir. P. Ribalta 10-4.º A Telf. 22 77 42.

(5462) SE NECESITA aprendiz de mostrador en Cafetería Goya Avda. Casalduch 27.

(5468) SE NECESITA muchacha de servicio con conocimiento de cocina. Razón Plaza Caudillo 3-3.º de 3 a 5 tarde.

(5477) EMPRESA RAMO HOSTELERIA, necesita Representante para toda la provincia. Coche de la Empresa, concedemos dietas, sueldo y comisiones o bien comisión solamente más elevada. Imprescindible conozca ramo de Hostelería. Reserva absoluta. Presentarse con informes a Publicidad DAMA, Gral. Aranda, 6.

(4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Teléfono 21 29 81.

(4863) SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos. Con diciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA. S.A. Huerto Sogueros, 8.

(5021) AUTOS-CASTELLON RENAULT R-6 RENAULT R-8. Varios. RENAULT R-4 L. SEAT, 850 Varios. SEAT 600-D. SEAT 600. Varios. CITROEN BERLINA. Varias CITROEN BREACH. Grandes facilidades. Hasta dos años. Admitimos su coche a Cambio. Ronda Magdalena, 27. A.

(5160) VENTA AUTOMOVILES, procedentes de cambio SEAT y otros. Doctor Clará, 17 Castellón.

(5180) VEHICULOS Industriales: D. K. W. Mercedes-Alfa Romeo-Citroen: Facilidades pago. Repasados y garantizados. Concesionario Provincial. Autolica, S. A. Huerto Sogueros, 8.

(5182) AUTOMOVILES CASTALLA: El mejor y más extenso surtido en coches seminuevos garantizados. Seat 600 D, 850-N y 850 E. Seat 1.500 barato. Renault 4 L Super 3 y 4 marchas. R-8 y R-10. Citroen Berlina y Furgonetas baratas. Dyane 6. Simca, Morris, y M. G. Su dinero vale más, puesto que vendemos más económico. Compruébelo. - Facilidades hasta 24 meses. General Aranda 28. Telf. 22 48 05.

(5194) AUTOMOVILES PENAGOLSA. Compra-venta de automóviles de ocasión, todas marcas, tomamos su coche o moto a cambio. Verlos en Cardenal Costa, 26. Repasados y garantizados por Talleres Padilla. Gran ocasión una SAVA J-4 con seis plazas para carnet de 2.º y un furgón Mercedes carrozado para bar o muestrario, carnet de 2.º.

(5226) VENDE Furgoneta SAVA autorizada 8 plazas y Alfa Romeo motor Perkins. Totalmente revisados. 4-L Super y Seat 800, 4 puertas de particular. Interesados: Ronda Magdalena, 103 Telf. 21 46 58.

(5380) RIOMINO: Gran Mercado del Automóvil. Nuevos y de ocasión seleccionados. (Compre precios!!! Alberto Aguilera 20, Madrid 4 40 21 00.

(5420) TALLERES ESCUDER Automóviles de ocasión para todas las economías: Simca 1000 GLE; 124 CS con muchos extras; Volkswagen-Comandante; 850-4 puertas; Varios Gordinis muy baratos; Furgonetas y Berlina Citroen. Varios 600-D, 4-F 4 Plazas; 4-L varios; Perfectamente revisados. Facilidades pago. Admitimos su viejo vehículo. Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(5480) SE VENDE Simca P. 60 impecable y enteramente revisado. Razón Garage Meyer.

(5481) SE VENDE Seat 600-D motor nuevo, pintado y tapizado. Razón Garage Meyer calle Lucena 15.

(5487) DE PARTICULAR a particular, vendido 850 especial, 4 puertas, buenas condiciones. Razón Herrero, 44 bajo Izda. Tel.: 223006.

(4652) TRASPASO bar La Farola por no poder atender. Razón Ronda Mijares 4.

(5351) SE TRASPASA COMERCIO tejidos en calle Enmedio buenas condiciones. Razón teléfono 22 42 27.

(5352) SE TRASPASA venta La Donación. Informes en la misma venta.

(5381) TRASPASO paquetería por no poder atenderla. Buen local. Razón MEBA, Enmedio 35-1.º

(5447) TRASPASO tienda ultramarinos. Informes en Jacinto Benavente 25-3.º.

(5247) PISO particular cede pensión completa o sólo dormitorio. Teléfono 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-1.º-2.º

HUESPEDES

(5461) PROFESORA diplomada daría clases de Inglés. Teléfono 22 07 61 llamar de 10 a 1.

(5485) ACADEMIA Izquierdo daría clases en Las Villas de Benicasim frente Plaza de Toros La Viña.

ACADEMIAS

(5407) GRADUADO ESCOLAR equivalente bachiller elemental. Clases intensivas. Profesorado especializado. Grupo: Mañana, Tarde y Noche. Informes y preparación en Academia «San Cristóbal», Tenerías, 34. Tels. 225796 y 223008.

(5465) COMPRARIA triciclo usado. Razón: Teléfono 21 36 29.

COMPRAS

(5465) COMPRARIA triciclo usado. Razón: Teléfono 21 36 29.

# VIDA DEPORTIVA

## EL SANTANDER Y EL CASTELLÓN SIN FORMACION DECIDIDA

## Ante el partido de esta tarde en el Madrigal

Por los albinegros sólo parece segura la alineación de la defensa y la media, con muchas dudas en la delantera

SANTANDER, 20. (Por teléfono. De nuestro enviado especial JOSE TEN). — Viaje correcto, tranquilo, sin más novedad que el tragar kilómetros con algunos espacios de descanso, con buen almuerzo en el parador El Molino, poco después de Soria. La llegada a la capital montañesa se hizo sobre las siete y media de la tarde, sanos y salvos, con hospedaje a continuación

en el Hotel Carlos III, un maravilloso establecimiento hotelero enclavado frente al mar, en la mismísima playa del Sardinero. Por lo poco que hemos podido pulsar tras nuestra llegada, el ambiente que reina por aquí es de completo sabor santanderino. Esto es, nadie piensa que su equipo, el Santander, pueda perder los puntos ante el Castellón. Y no di-

gamos los comentarios de la Prensa local, que señala como único objetivo el vencer a los castellonenses como la mejor meta para eludir incluso la promoción.

Sobre alineaciones de ambos equipos, tanto por parte del Castellón como del Santander, nada de nada. Los dos equipos se muestran con las reservas del caso y nada de suelta prenda. Ahora bien, digamos al menos que los únicos que se señalan como seguros en el Santander, son Santamaría, De la Fuente, Chinchón, Espíndora, Saty, Scbas, Chinchurreta, Díaz y Plata. Nueve hombres seguros, con el resto sin decidir. Y por el Castellón también como seguros pueden contarse los siguientes: Ferrer, Cela, Babiloni, Oscar, Figueirido y Leandro. El resto, hasta completar el equipo y el cuadro de suplentes, no se decidirá hasta mañana por la mañana.

El tiempo por aquí es bueno, y el partido dará comienzo a las cinco y media de la tarde, con arbitraje a cargo del castellano señor Loma Castillo.

Hoy, con la visita del Tenerife finaliza la Liga en el Campo del Madrigal. El de esta tarde es un encuentro que tiene una importancia decisiva para el fútbol villarrealense, hasta el extremo que de su resultado depende la permanencia del Villarreal en la Segunda División. Nada más y nada menos.

Los aficionados han comprendido lo mucho que le va al fútbol villarrealense en este partido y todo el mundo coincide en que ahora más que nunca el equipo necesita el calor y el aliento de sus seguidores, detalles que son más necesarios que nunca en las situaciones adversas como la actual.

Ayer por la tarde a última hora, quedó concentrado el Villarreal en El Molino, en la Virgen de Gracia, donde permanecerá hasta poco antes del partido. Lalo se llevó a la concentración los quince jugadores que relacionamos a continuación: Javi y Payno; Bernal, Folch, Pascual y Pulg; Eusebio, Erviti y Planes; Casco, Lznata, Burguete, Flores, Jorge y Diego.

Poco después de su llegada, a tan pintoresco y ameno lugar, cambiamos impresiones con Lalo quien daba al partido la importancia que realmente tenía. Lo consideraba muy difícil — como son los que todavía no se han jugado — pero tenía mucha confianza en sus jugadores y nos encarecía pidiéramos al público que apoyara de firme, como sabe hacerlo cuando se lo propone.

A nuestras preguntas sobre la formación que presentará el equipo nos contestó que por el momento tiene decidida la formación con sólo una duda a resolver. Se trata de si jugará Eusebio o Erviti. Por lo demás, salvo imprevistos de última hora, la formación inicial del equipo será la siguiente: Javi, Bernal, Folch, Pascual; Planes, Eusebio o Erviti; Casco, Lznata, Burguete, Jorge y Flores.

Puede que haya alguien a quien no le guste esta formación, pero por nuestra parte y creemos con

ello interpretar el sentir de muchos aficionados, es la más indicada en estas circunstancias por la sencilla razón de que son los hombres que la componen los mejores de la plantilla.

Tenemos ya ahí el partido. Cuan su tarde, como todo el mundo es-

pera y que la victoria quede en casa para que se mantenga la categoría.— C.V.L.L.



VILLARREAL

HOY domingo A las 5 de la tarde

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

2. DIVISION

# Tenerife Atlético VILLARREAL, C.F.

NOTA. - Venta de localidades en Mayor San Jaime, 1. - VILLARREAL, y a partir de las 4 de la tarde en las taquillas del campo.

**EL PARTIDO SANTANDER-CASTELLÓN**

EN DIRECTO POR «LA VOZ DE CASTELLÓN»

Domingo 21 Mayo 1972, a partir de las 17:30 horas

UNA CORTESIA DE:

- Cervezas «El Turia»
- Francisco Caballer Miravet-Motocultor Pascuali
- Saneamiento Limac
- Automóviles Michavila
- Electrodomésticos Castalia
- Fidecaya

Fábrica de Muelles de Precisión Solicita

**REPRESENTANTE**

Zona Castellón

Interesados escribid a:

MICROMUELLES VALENCIA, S. L.

C/. Valencia n.º 24 - BURJASOT (Valencia).

# FIESTA en FERRO ENAMEL ESPAÑOLA

## LAS FAMILIAS DE LOS PRODUCTORES VISITARON LA MODERNA FACTORIA

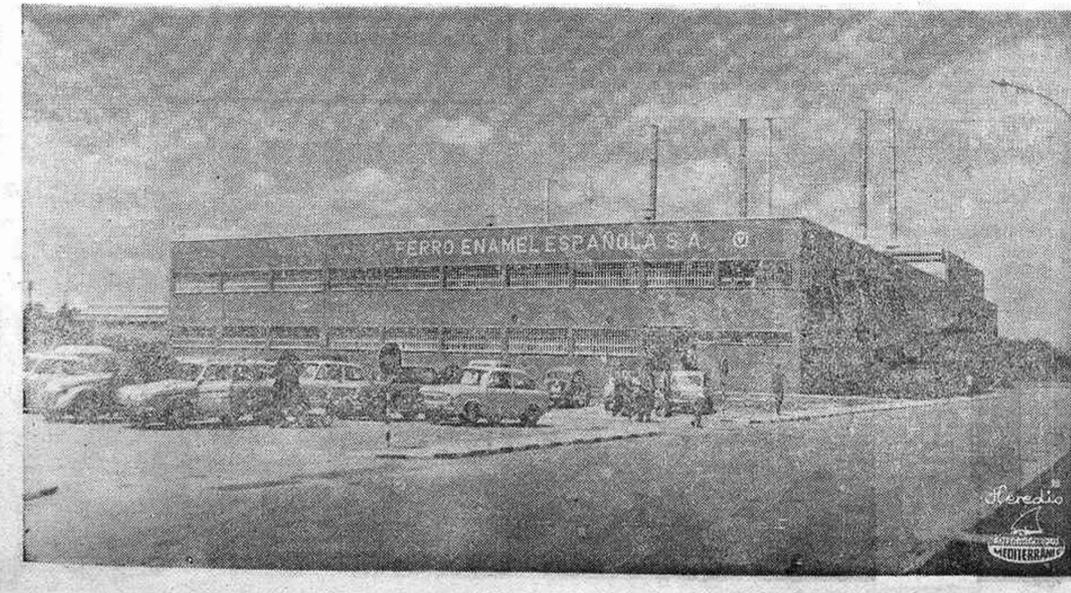
### GRAN FESTIVAL INFANTIL Y COMIDA DE HERMANDAD

**A**YER fue un día de fiesta en la factoría de Ferro Enamel Española, en Almazora. Visitaron las instalaciones los familiares de los productores, celebrándose una serie de festejos en los que se puso de

lieve la confraternidad entre que nes comparten cada día el trabajo en la misma empresa. Por la mañana, los familiares de los trabajadores se trasladaron a la fábrica en autobuses facilitados por la empresa, celebrándose a las

once y media un animado festival infantil. Los niños pudieron montar en poney y caballos y disfrutar también de las delicias del «tióvivo». Fueron unas horas muy agradables para casi un centenar de pequeños. Posteriormente, a

primera hora de la tarde, los productores y sus familiares fueron obsequiados por la empresa con una comida de hermandad, que tuvo lugar en una de las zonas verdes del complejo industrial de Ferro Enamel Española.



# VIDA DEPORTIVA

EN LA RONDA DE LA COPA DAVIS

## España obtuvo su tercer punto en la eliminatoria con Francia

ORANTES Y GISBERT SE IMPUSIERON A PROISY Y BARTHES

PARIS, 20 (Del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Padrón).— España ha conseguido su tercer punto de la eliminatoria Francia España y con él la garantía de estar presente en la siguiente ronda de la Copa Davis, tercera del grupo «B» de la zona europea de la competición. Orantes y Gisbert, tal como se preveía, han representado a España y no han tenido problemas para imponerse a un doble galo finalmente compuesto por Proisy y Barthes. Esta decisión del capitán francés, Chatrier podrá ser discutida, pero no ha variado en exceso el panorama de la eliminatoria, que se decantaba en cualquier forma del lado

español. Con todo, incluir de nuevo a los dos jugadores que ayer jugaron los «singles», especialmente al joven Proisy, demastado flojo en la bola, ha sido un error táctico, a la vez que psicológico. Efectivamente, Proisy, acompañado, no ha podido ser el jugador metronómico de siempre, devolviendo sin cesar las bolas desde el fondo de la pista, a que Gisbert, que ha jugado muy bien, le ha roto continuamente el juego con una fuerza terrible en los restos y en las boleas sobre la red. Por el contrario, Orantes, que ha jugado sólo ráfagas, ha estado a la altura de Barthes, ambos acabando las jugadas, pero sin imponer

rítmo al partido que ha sido decidido por la confrontación Gisbert-Proisy. Orantes, bien en líneas generales en el primer set, y perfecto en el revés cruzado, ha fallado muchas bolas sencillas junto a la red y, sobre todo, ha empleado un «smash» demasiado largo, fácilmente contestable, que ha hecho muy largos algunos puntos disputados. Barthes, excelente en el saque, en el que ha puesto potencia y decisión, ha jugado un gran partido y ha mantenido el tanteo en el segundo set, logrando anular dos «set-balls» españoles en el décimo juego y forzando un 6-8 en 50 minutos de juego.

Con todo, el partido no ha tenido dificultad alguna para la pareja española, muy superior en la red y tranquila en las devoluciones desde el fondo de la pista. Ha destacado, junto al resto de drive de Gisbert y el revés cruzado de Orantes, la bola media del barcelonés, que ha hecho estragos sobre Proisy, jugador en el que se ha cargado el juego generalmente por parte de los jugadores españoles. El juez árbitro británico como ayer, se ha inhibido y en el último juego del partido, tras 14 tantos jugados y con una clarísima pelota buena española, un juez ha cantado «out» y se han dado dos bolas más improcedentes. En cualquier caso, Orantes, que había perdido ya dos «match-balls» en este mismo juego, sentenció definitivamente el partido.

Desarrollo: 1-0, 1-1, 2-1, 2-2, 3-2, 3-3, 4-3, 4-4, 4-5, 5-5, 6-5, 6-6, 6-7, y 6-8.

3 cr. set. Servicio Barthes. Duración 34 minutos.

Desarrollo: 1-0, 1-1, 2-1, 2-2, 3-2, 3-3, 4-3, 4-4, 4-5 y 4-6.

MARUECOS, ELIMINADO

CASABLANCA, 20. (Alfidi).— Con la tercera victoria lograda hoy, la Unión Soviética ha eliminado a Marruecos de la Copa Davis, de tenis, y se ha calificado para la ronda siguiente.

Los soviéticos, que llevaban ventaja de dos a cero tras haber ganado los dos primeros partidos de individuales ayer, se anotaron también el triunfo en el de dobles disputado esta tarde, en el que Alex Metreveli y Serge Likhachev se impusieron a Habibi Bouchaib y Omar Limina por seis a dos, seis a dos y siete a cinco.

## Partidillo de entrenamiento de los seleccionados españoles

Los uruguayos entrenaron en el Estadio del Manzanares

EUROVILLAS (Madrid), 20 (Alfidi).— Los seleccionados españoles han continuado esta mañana sus sesiones de entrenamiento, con vistas al encuentro internacional amistoso que celebrarán el próximo martes frente a la selección uruguaya, partido que tendrá lugar en el estadio Vicente Calderón.

Esta mañana, a las órdenes del

preparador y seleccionador español Ladislao Kubala, los jugadores jugaron un partido de una hora de duración. Formaron en el equipo base hispano, Iribar, en la media; Sol, Gallego y Calleja, en la defensa; Claramunt y Asens, en la media; y Ufarte, Irureta, Garate y Valdez, en la línea de vanguardia. Es decir, sólo diez hombres. En el bando contrario ac-

tuaron el resto de seleccionados, con la cooperación de Enrique Mateos, Ignacio Elizaguirre y un muchacho de la urbanización de Eurovillas, llamado Mariano Jimenez, que, por cierto, apunta, muy buenas cosas para la práctica del fútbol.

Los diez primeros jugadores derrotaron a los segundos por cuatro goles a uno, marcados por Asens (2), Valdez y Garate, y el del otro equipo fue conseguido por Mateos. Todos los seleccionados mostraron encontrarse en un buen momento y en perfectas condiciones físicas.

Después de este partidillo, el seleccionador Kubala se preocupó de dar más trabajo, a los guardametas Iribar y Reina.

Después, todos juntos marcharon a comer; tras la misma, una siesta de no mucha duración, un paseo y alrededor de las siete y media de la tarde asistieron a la proyección de una película del Oeste.

Parece ser que Kubala con esta sesión de entrenamiento de hoy, ha decidido ya no realizar ninguna más, y que los jugadores se dediquen exclusivamente al descanso hasta el próximo martes.

LOS URUGUAYOS ENTRENARON EN EL ESTADIO DEL MANZANARES

## Inglaterra y Alemania Federal, finalistas del Torneo Juvenil de la UEFA

España empató a dos goles con los alemanes, pero fue eliminada por penaltys

La final se celebrará mañana en el Nou Camp y la selección española disputará el tercer puesto ante Polonia

BARCELONA, 20. (Alfidi).— La selección alemana se ha clasificado para la final del torneo de fútbol juvenil de la UEFA al eliminar en semifinales a España por penaltys.

El tiempo reglamentario del encuentro, disputado esta noche en el estadio de Sarriá, del R. C. D. Español, terminó con empate a dos tantos. A continuación, tal y como estipula en el reglamento del torneo internacional juvenil, ambos equipos lanzaron una tanda de cinco penaltys alternativamente, la selección española falló el primero, lanzado por Amador que paró el guardameta alemán y el último que el volante Cayuela lanzó fuera, mientras que la selección germana transformó impecablemente sus cinco castigos máximos, por lo que el último penalty de Cayuela ya no tenía ninguna transcendencia en el desenlace del encuentro.

GOLES. El primer tanto del encuentro fue marcado por Alemania, a los dos minutos de juego, aprovechando el extremo izquierdo germano

Durnberger, un fallo de la cobertura española (0-1).

A los tres minutos, en una broma y espectacular reacción española, Botella consigue empatar a un tanto. Con el resultado de 1-1 finalizan los primeros cuarenta minutos.

Tras el descanso, a los 12 minutos, España por mediación de Botella, en una de las escasas acciones ofensivas del cuadro hispano en la segunda mitad, obtiene a pase de Macanas el 2-1. Finalmente, el ariete germano Karsen, en jugada personal, marca a los 24 minutos el segundo tanto germano que establecería el definitivo 2-2 con el que se llegaría al término de la parte complementaria dándose paso a las tandas de penaltys que habrían de decidir el encuentro sin ninguna clase de prórroga, tal y como había anunciado con anterioridad la organización.

INCIDENCIAS. El único lesionado amonestado fue el español V. I. a quien el Colegiado mostró tarjeta blanca en el segundo periodo.

Partido extraordinariamente nivelado el que disputaron las selecciones de Alemania y España en el terreno de Sarriá, coronado por un epílogo emocionante a causa de la igualada que dio paso al espectacular lanzamiento de los penaltys, en los que dos fallos de Amador y Cayuela han proporcionado el triunfo a la selección germana por cinco castigos máximos transformados, a tres.

El primer tiempo fue de dominio español y el segundo se impuso claramente el potente fútbol ofensivo de los alemanes que demostraron tener un equipo increíblemente fuerte que sabe jugar con un alto nivel técnico, bien servido por una preparación física exuberante como ya es tradicional en las formaciones germánicas.

ARBITRO Y ALINEACIONES. ARBITRO: Geluck, de Bélgica, auxiliado por Kruaskivill (URSS) y O'Neil (Irlanda).

ALEMANIA.— Roleder, Blechschmidt, Bosbach, Kordel, Krobach, Kraus, Selke, Herm, Kaster, Eigl y Durnberger.

ESPAÑA.— Amador, Olmo, Zobala, Domingo, Rafa, Cayuela, Bo-

Pasa a la siguiente

### FICHA DEL PARTIDO

Juan Gisbert y Manuel Orantes vencen a Pierre Barthes y Patrick Proisy por 6-4, 6-6 y 6-4, en un partido que ha durado 112 minutos y que ha comprendido 215 tantos en 4 juegos. Una doble falta ha sido cometida por Orantes. España ha ganado un juego en blanco y otro lo ha conseguido Francia. Pierre Barthes ha conseguido dos «aces» y Proisy uno.

1 cr. set. Servicio Barthes. Duración de Orantes. Duración: 28 minutos.

Desarrollo: 0-1, 0-2, 1-2, 1-3, 2-3, 2-4, 3-4, 3-5, 4-5, y 4-6. 2 do. set. Servicio Proisy. Duración 50 minutos.

### APUESTAS SELLOS

2	3.128.249
4	169.699
8	833.436

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato las apuestas que pudieran contener los citados Boletoes no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletoes de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 21 de Mayo de 1972.

## REGIONAL PREFERENTE

EL VINARÓZ C. DE F. PUEDE SER CAMPEÓN, ESTA TARDE EN ONDA

Como es muy natural el ambiente futbolístico en Vinaroz, está desbordado. Esta tarde, incluso se puede de rondar la gran hazaña, es decir proclamarse monarca indiscutible de la Preferente, aunque eso ya depende del Paterna, Alcira y Onda. Los aficionados vinarocenses desean fervientemente el ascenso a categoría nacional, y el exodo a Onda será multitudinario, prueba inequívoca de tal afirmación.

Se teme al Onda y se le respeta en su justa magnitud, y es de esperar enfoque el partido con la máxima deportividad y nobleza, sin «influidos» del exterior.

El Vinaroz C. de F., se pronunciará desde el primer instante con serenidad pero con garra, impidiendo que los locales merodeen con peligrosidad por los dominios

de Ortiz. Goterris sigue con las dudas en la vanguardia. Fijos los de retaguardia.

Ortiz, Diago, Sos, Barberá, Emilio, Matías. La tripleta central integrada por Plaza-León y Campos. En los exteriores, se barajan los siguientes nombres: Toral, Ampos, Tollis y Aranda. En fin, se decidirá poco antes de iniciarse el partido que dará comienzo a las 5'15. El árbitro del encuentro, Sr. Arias. Liniers, Manzanares y Valero.

La expedición del Vinaroz C. de F., saldrá a las diez de la mañana, y almorzará en el restaurante del complejo turístico de Nuestra Señora de Gracia de Villarreal. Y eso es todo. Cuestión tan solo, de que el balón comience a rodar. — ANGEL GINER

## Promotores de Ventas MUY CAPACITADOS PARA LA VENTA DIRECTA

—De fáciles relaciones públicas.  
—Dinámicos y con fuerte espíritu competitivo.  
—Con deseos de integrarse en empresa joven y muy pujante.

Se precisan, en empresa Comercial de MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS, está prevista una remuneración anual de 220.000.— Ptas. en concepto de fijo y comisiones.

Trabajo limitado a Castellón y Provincia.

Dirigir sus solicitudes con curriculum vitae a referencia 466 de ASEM, calle Joaquín Costa 61, de Valencia-5, cuyo departamento de Psicología ejecutará en breve el examen de selección.

## LUCENA DEL CID

Media Luna

## Viviendas para Veraneo

magnífico emplazamiento con terraza orientada al mar, cuatro habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño completo y aseo. Facilidades de pago. Dirigirse a D. Juan Porcar, Teléfonos 521444 de Villarreal y 40 de Lucena.

## AUXILIAR-MECANOGRÁFO

Servicio militar cumplido, para empresa radicada en Castellón se necesita. Ref. MEBA, Enmedio 35-1.º. Castellón.

## XIV FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN

Ha sido convocado el «XIV Festival Español de la Canción» que se celebrará en Benidorm los días 15, 16 y 17 de Julio próximo.

Los premios del Festival serán los siguientes:

- 1.º Sirenita de Oro y 250.000 ptas. al autor o autores de la canción ganadora absoluta. Y 100.000 pesetas a su intérprete.
- 2.º Sirenita de Plata y 100.000 ptas. al autor o autores de la canción clasificada en segundo lugar. Y 50.000 ptas. a su intérprete.
- 3.º Sirenita de Bronce y 50.000 ptas. al autor o autores de la canción clasificada en tercer lugar. Y 25.000 ptas. a su intérprete.

Placa de Plata y 50.000 ptas. al autor de la mejor letra. Medalla de Bronce y 10.000 ptas. a cada uno de los autores de las restantes canciones finalistas. Y 5.000 ptas. a sus intérpretes.

Las canciones serán interpretadas en Benidorm en versión única.

El periodo de admisión de obras estará abierto hasta las trece horas del día 3 de Junio de 1972.

Información y Bases se facilitan todos los días laborables de 11 a 1, en las Oficinas de la R. E. M., Avda. del Generalísimo, 5.º p., Madrid-16. Tel. 215 06 40.

## SU COCHE

LO PUEDE ADQUIRIR CON TODA GARANTIA Y PROCEDENTE DE CAMBIOS EN

DR. CLARA, 17

SEAT 600-D  
SEAT 850  
MORRIS — 1.100  
MORRIS — 1.300  
SIMCA — 1.000 (dujo)  
RENAULT — 10  
RENAULT — 4F — 4 velocidades.

CITROEN FURGONETA  
CITROEN DYNAM  
y otros

FACILIDADES CON MINIMA ENTRADA Y LARGO PLAZO

desde luego

servicio seguro

VÍDEO DEPORTIVO

NIXON emprende su viaje a Moscú

EL TIEMPO

LLUVIAS EN EL NORTE

MADRID, 20. (Pyresa). — Esta semana ha llovido en toda España, con excepción de las Islas Canarias, haciéndolo copiosamente en el Cantábrico y Galicia...

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan una borrasca en el Atlántico Norte, con un secundario junto a Irlanda. Hay un anticiclón al Oeste de Azores y en la Península los vientos soplarán de componente Oeste húmedos y templados...

TAURINAS

DECIMA CORRIDA DE SAN ISIDRO

MADRID, 20 (Crónica especial para Pyresa, por Carlos Briones, director de «El Ruedo»). — La auténtica noticia es la corrida de hoy, décimo festejo del serial isidro que abre la segunda parte de la feria más larga del mundo...

JUAN JOSE cumplió en el toro de capa. Quedado el toro segundo de la tarde, el diestro salvamantino puso entusiasmo y voluntad en la pelea, sin lograr cuajar fama. Mató de una estocada entrando lento, un descabello, dos pinchazos y una estocada entera...

FRANCISCO RUIZ MIGUEL, en el tercero, manso de solemnidad, tuvo una actuación cumplida, si tenemos en cuenta que no había forma de hacer carrera del animal. Anduvo con asejo. Lo mató de media estocada y fue aplaudido...

ANGEL TERUEL, estuvo en torero frente a su primero, sabiendo estar en la plaza. Todo lo realizado fue elegante y vistoso. Mató de una estocada chahándose tras el morriño del enemigo. Hubo petición fuerte de oreja, que no fue concedida y el espada se limitó a saludar desde los medios, negándose a dar la vuelta al ruedo...

Mañana, con ganado de Benítez Cubero, actuarán el rejoneador Moreno Pidal y los diestros Jaime Ostos, Angel Teruel y Julián García.

Técnico en Exportación

Precisa importante Industria Cerámica, sita en la provincia de Castellón, a 63 km. de Valencia. Imprescindible perfecto dominio del alemán e inglés hablado y escrito. Excelentes condiciones económicas.

SEAT, Pegaso, SAVA. Toda la extensa gama de modelos de estas marcas, podrá adquirirlos con las máximas facilidades de pago, en AUTOMOVILES MICHAVILA. Pl. Padré Joffe, s/n - Tels. 213772-216486-216256-216485. Pintor Gilet, 14 CASTELLON

Viene de la anterior

MINIMA VICTORIA DE INGLATERRA SOBRE POLONIA

VALENCIA, 20. (Pyresa). — Inglaterra ha vencido por 1-0 a Polonia.

ALINEACIONES: INGLATERRA: Moseley, Lewis, Beattie, Lock, Gidman, Buckley, Thompson, Bradshaw, Cammack, Francis y Green.

POLONIA: Wisniewski, Gano, Zmida, Peonka, Blana, Garlej, Nowak, Sroka, Lorens, Pawowski y Kapka. A los 29 minutos del segundo tiempo, Holcwa reemplaza a Nowak.

Arbitro: Carminati, del Colegio Italiano. Tuvio, en líneas generales, una buena actuación.

INCIDENCIAS: Buena entrada. Temperatura agradable.

GOL: A los 42 minutos Buckley ejecuta una falta cerca del área polaca y Francis remata la pelota.

JUICIO CRITICO: En el primer tiempo, el juego por parte de ambos conjuntos ha carecido de velocidad y ritmo. El dominio territorial ha correspondido a los ingleses. Pero sus artilleros no han tenido precisión ni seriedad a la hora de chutar a puerta. Por su parte, los polacos, durante los primeros cuarenta minutos, han actuado a la defensiva y han realizado muy escasas incursiones.

En la segunda mitad, los ingleses, con un juego ágil e incisivo, han sorprendido a los polacos y pronto inauguraron el marcador. Después, hubo unos minutos de contraataque polacos que fueron ciertamente anulados por la defensa inglesa. Al final, los ingleses se volcaron sobre la meta contraria y tuvieron oportunidades para aumentar su ventaja.

SEGUNDA DIVISION

VICTORIAS DEL RAYO Y DEL CADIZ SOBRE EL JEREZ Y EL LANGREO

MADRID, 20. (Añil). — Con el resultado de dos goles a cero a favor del Rayo Vallecano, ha finalizado esta noche en Madrid el partido correspondiente a la Segunda División del campeonato de Liga, entre el Rayo Vallecano y el Jerez Deportivo, la primera parte finalizó con el resultado de un gol a cero a favor de los madrileños.

A las órdenes del colegiado guipuzcoano, García Jaime, que estuvo algo casero, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

JEREZ DEPORTIVO. — García, Prieto, Ballero, Fernández, González, Ravcio, Garrido, Del Pozo, Zarate, Vera y Pepin.

RAYO VALLECANO. — Gomez, Aráez, Alfonso (Arias), Cristóbal, Arturo, Cortés, Illán, Felinas, Benito, López Garzón y Nieto.

GOLES: (1-0) El primer gol madrileño lo marcó Benito, en el minuto 31 de la primera parte, al recoger un rechace del meta García, a tiro de Garzón.

(2-0) El segundo y último gol del Rayo, fue obra de Felinas, en el minuto 20 de la segunda parte, avanza Aráez, centra, remata mal Arturo y el balón llega a Felinas quien de un tiro a media altura bate al meta andaluz, estableciendo de esta forma el resultado definitivo.

INCIDENCIAS: Aunque la noche se prestaba para ver este partido, pues la temperatura era muy buena, pocos aficionados acudieron a las gradas. El terreno de juego estaba un poco resbaladizo, pero en buenas condiciones para la práctica del fútbol. Antes de comenzar el encuentro, se guardó un minuto de silencio por la muerte de D. Angel Barbero, director madrileño que ha fallecido.

FABRICA DE AZULEJOS

Interesaría como representación o Delegación, para toda Cataluña. Introducidos desde hace años en este ramo, con clientes propios. Escribir con amplias referencias al 401. Balmes 10, Barcelona.

Dificultades en la combustión

DEL FUEL-OIL Se las resolverá R Y T M O con FUEXOL (Producto Autorizado)

Valencia, 280-1.º Barcelona-7.º Teléf. 215 47 83 - 215 47 86 215 47 81 - 215 39 19

Viene de la primera

ROTUNDA VICTORIA DEL CADIZ SOBRE EL YA DESAHUCIADO LANGREO

CADIZ, 20. (Pyresa). — El Cadiz ha vencido al Langreo por 4 goles a 0.

ALINEACIONES: LANGREO: Giraldez (0), Braga (1), Hidalgo (0) (Alonso), Casimiro (2), Lozano (1), Robles (1); Iribarren (2), Ricardo (1), Iglesias (0), Del Alamo (1) Gómez Rubió (1) (Crespo) 2.

CADIZ: Paco (2); Pulg (2); Aguilera (2), Soriano (3); Miguell (2), Andrés (2); Lara (3), Juanito (-) (Oufiano) 1, Machicha (2), Herrero (2), Baena (2) (Otero) 1.

Arbitro: Sr. Barragán, 2.

GOLES: 1-0, 23 minutos. Lara arranca desde atrás y al borde del área. De buen disparo, inaugura el marcador.

2-0, 49 minutos. Machicha es derribado dentro del área. Es señalado penalty que lanzado por Juanito significa el segundo tanto local.

3-0, 61 minutos. Pase de Juanito a Machicha, que burla a dos defensas y al portero que sale a la desesperada.

4-0, 81 minutos. Buena jugada de Lara, que tira fuerte, Otero deja pasar y Machicha remata el balón a la red.

INCIDENCIAS: A los 14 minutos Miguell despeja una pelota comprometida y le da de lleno en el rostro a Gómez Rubió, que tuvo que ser retirado del campo y trasladado a una clínica, dado que no recuperaba el conocimiento.

JUICIO CRITICO: El Langreo, descendido a Tercera División, llegó a Cádiz a cumplir el compromiso. Por el contrario, el Cadiz, que aun puede cludir la promoción, echó más garra, jugó alegremente al ataque y mereció mayor premio en el marcador, porque todos sus hombres, especialmente Lara, Juanito y Baena tuvieron una actuación soberbia, bien secundada por el resto de sus compañeros.

Hasta tres balones impulsados por Juanito, Lara y Soriano se estrelaron en la madera del marco de Giraldez cuando ya se cantaba el gol.

El Langreo sólo en contadas ocasiones llegó al área local, casi siempre por jugadas de Crespo, aunque sus hombres en punta nunca inquietaron con peligro el portaj de Paco.

En resumen, victoria clara y rotunda de un Cadiz que luchó desesperadamente por salvarse, del peligro de la promoción.

EMPRENDE EL VIAJE

WASHINGTON, 20. (Efe). — El Presidente Richard Nixon inició hoy su viaje a la Unión Soviética con la esperanza de llegar a un acuerdo con los líderes rusos sobre la limitación de armas estratégicas.

Nixon y su esposa Pat, así como una comitiva de 35 miembros, partieron de la base aérea de Andrews en el avión presidencial «Espíritu del 76», el mismo que llevó al Presidente norteamericano a China.

Nixon llegará esta tarde a Salzburgo (Austria), donde permanecerá hasta el lunes. Llegará a Moscú a las 09:00 hora local, siendo el primer presidente norteamericano que visita la capital soviética. En 1945, Franklin Roosevelt participó en la conferencia de Yalta pero no visitó Moscú.

Nixon permanecerá ocho días en la Unión Soviética, y durante cinco días mantendrá conversaciones con los líderes rusos sobre una amplia agenda.

Hablando en la Casa Blanca con los 187 periodistas que le acompañarán, el Presidente dijo ayer que esperaba llegar a un acuerdo con los líderes rusos sobre la limitación de armas estratégicas, comercio y la exploración espacial.

Advertió que no se esperaba muchos resultados de su visita, pero recalco que las conversaciones no serían superficiales y tocarían los problemas a fondo.

Confirmando el Presidente que se dirigirá al pueblo soviético a través de la radio y la televisión el 23 de mayo, de la misma manera que lo hizo en 1959 siendo Vice-presidente.

Entre otros, acompañan al Presidente, el Secretario de Estado William Rogers, el Consejero Económico Peter Flanigan y el Consejero Sobre Asuntos Internacionales de Seguridad, Henry Kissinger.

Al término de su visita a la Unión Soviética, Nixon hará unas escalas en Teherán y Varsovia. Regresará a Washington el 1 de junio.

LA POSTURA SOVIETICA

MOSCU, 20. (Efe). — La Unión Soviética ha afirmado hoy que, en las conversaciones en la cumbre con el presidente Nixon, defenderá la coexistencia pacífica, pero «se opondrá a la política de agresividad del imperialismo».

La agencia oficial soviética «Tass» publica hoy una resolución sobre política exterior del Comité Central del Partido Comunista, el cual celebró ayer una sesión plenaria.

En la resolución se dice: «La política exterior soviética contribuye a robustecer los principios de la coexistencia pacífica entre estados de diferentes sistemas sociales y a rechazar la política agresiva del imperialismo».

El Comité Central del Partido Comunista, integrado por 432 miembros, constituye el organismo gobernante de la nación y se reúne algunas veces a lo largo del año para adoptar medidas clave políticas.

Los detalles de estas reuniones nunca se hacen públicos, pero los diplomáticos no dudan de que en la sesión del viernes se trazó la línea oficial soviética a que deben adaptarse las conversaciones con el Presidente Nixon durante la visita que iniciará a Moscú el próximo lunes. En la resolución no se alude para nada a Nixon.

Los diplomáticos opinan asimismo que esta resolución del viernes, que hace gran hincapié en el programa soviético de paz trazado en el 24 congreso del partido comunista, celebrado el año pasado, explica a los habitantes de la URSS por qué el Kremlin recibe a Nixon mientras las minas y los aviones norteamericanos amenazan a los buques soviéticos en Vietnam del Norte.

MANIFESTACION DISUELTA

SALZBURGO, 20 (Efe). — Unos 1.000 manifestantes de grupos extremistas, con banderas rojas y pancartas y gritos agresivos, se pusieron esta tarde en marcha en dirección al aeropuerto de Maxglan, donde ha aterrizado el Presidente Nixon.

Como las manifestaciones en el aeropuerto están prohibidas, la policía detuvo a la manifestación en varios puntos. A favor de la oscuridad de la noche, unos grupos lograron llegar campo a través al aeropuerto e intentaron ocupar las pistas. La policía hubo de disolver a los manifestantes por la fuerza y se cuentan numerosos detenidos.

NIXON, EN SALZBURGO

SALZBURGO, 20 (Efe). — El avión presidencial «Espíritu del 76» con el Presidente norteamericano Nixon, su esposa, el Ministro del Exterior Rogers, el consejero presidencial Kissinger, el Embajador de Austria en los Estados Unidos y acompañantes ha aterrizado en el aeropuerto de Salzburgo Maxglan (Austria), a las 22:40 hora local (22:40 h.e.) con 10 minutos de retraso sobre el horario previsto.

RESOLUCION DEL COMITE CENTRAL MOSCOVITA

MOSCU, 20 (Efe). — Toda la prensa soviética destaca hoy la resolución del pleno del Comité Central celebrado ayer, por la que «se aprueba plena y totalmente y se apoyan los principios directivos» del informe del Secretario General Leonidas Breznev sobre «la situación internacional». La resolución aprueba específicamente la actividad del buró político que, «de acuerdo con la resolución del 24 con-

Manifestación de varios centenares de jóvenes, en Valencia

VALENCIA, 20. (Cifra). — Unos dos centenares de jóvenes se manifestaron a última hora de esta tarde por la Avenida del Oeste, llevando banderas rojas y profiriendo gritos. Algunos miembros del grupo golpearon duramente a un viandante que les increpó.

Cuando llegó la fuerza pública, todavía pudo localizar a algunos de los manifestantes. Se cree que han sido detenidos tres jóvenes que participaban en la manifestación, a los que se les ocuparon las banderas y unas octavillas subversivas.

mercado nacional de ocasion

TURISMOS TURISMINAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO. Abierte sábados y domingos mañana. ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT. Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Tel. 52 15 00 VILLARREAL

SOLO POR 3.000 PTAS. AL MES

puede ser Vd. propietario de una VIVIENDA próximas a entregar en calle Maestro Bretón, chaffán calle Herrero. Con una entrada mínima de cincuenta mil pías. Exentas de derechos reales. 90% Contribución e Impuestos. Con garantía bancaria.

GARGORI. Alfoza, 124 - Tel. 21 20 24 - CASTELLON.

EN OROPESA DEL MAR (CASTELLON). VENDO CHALET

confortable, sobre parcela de mil cien m2, con planta baja y piso, compuesto de salón-comedor, seis amplios dormitorios, dos baños, cocina-cuñil, teléfono, garaje, terrazas, jardín y piscina, a sólo cien metros del mar. Dirigirse, a: E. LA FUENTE, Avda. José Antonio, 61. VALENCIA-5. Teléfono: 27-01-84.

En Oropesa: ANTONIO CUEVAS, Calle Castilla, 3. Teléfono: 243.

MANIFESTACION DE VARIOS CENTENARES DE JOVENES, EN VALENCIA. VALENCIA, 20. (Cifra). — Unos dos centenares de jóvenes se manifestaron a última hora de esta tarde por la Avenida del Oeste, llevando banderas rojas y profiriendo gritos. Algunos miembros del grupo golpearon duramente a un viandante que les increpó. Cuando llegó la fuerza pública, todavía pudo localizar a algunos de los manifestantes. Se cree que han sido detenidos tres jóvenes que participaban en la manifestación, a los que se les ocuparon las banderas y unas octavillas subversivas.

Disolución del "parlamento" y convocatoria de "elecciones" generales, en Gibraltar

Fracaso de la política probritánica de Roberto Peliza

ONDRES, 20 (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio) — Algunos periódicos londinenses en páginas interiores y sin relieve en los titulares, dan cuenta hoy de la disolución del "Parlamento" de Gibraltar...

El Daily Telegraph, en cinco líneas dedicadas a comentar la noticia considera la llamada a las urnas como un asunto doméstico...

Gache pudo sumar los ocho que señalaban la mayoría sobre los siete concejales que consiguió reunir Joshua Hassan...

La exigua mayoría con que contaba Peliza para dirigir los asuntos domésticos de la roca le ha obligado a solicitar del Gobernador británico de la base la convocatoria de elecciones...

Peliza, con cierto apoyo en el mundo sindical, cada día con más importancia en la roca, espera alcanzar la mayoría suficiente para regresar al poder...

«Lufthansa» suspende los vuelos interiores

FRANCFORT. — La compañía aérea «Lufthansa» decidió hoy suspender la mayoría de los vuelos interiores por la huelga del personal de seguridad en los aeropuertos...

1.171.448 TONELADAS DE CITRICOS VAN EXPORTADAS

MADRID, 20. (Pyresa). — Las cantidades acumuladas en la exportación de frutos cítricos desde el principio de la campaña hasta el 23 de abril, alcanzaron la cifra total de 1.171.448 toneladas...

Por variedades destacan ampliamente las naranjas con ochocientos treinta y siete mil quinientas doce toneladas, seguidas de mandarinas con 310.681 toneladas...

En la última semana, cuyos datos refleja el presente balance, el total de cítricos exportados alcanzó las 23.411 toneladas lo que representa un aumento del 205,9 % respecto a la misma semana del año anterior.

Nuestros principales compradores, en este momento de la campaña, continúan siendo: Alemania, Bélgica, Francia, Holanda y Reino Unido.

En San Sebastián

Detención de trece presuntos miembros de la E.T.A. y del movimiento comunista de España

SAN SEBASTIAN, 20. (Pyresa). — Han sido puestos a disposición de la autoridad judicial, procesados e ingresados en la prisión provincial de San Sebastián, trece detenidos como presuntos miembros de la E.T.A. y del llamado Movimiento Comunista de España.

Las detenciones se han llevado a cabo en el curso de los últimos días por funcionarios de la Sección de Investigación Social de San Sebastián. Respecto a las efectuadas en relación con el partido comunista, se ha detenido a los componentes del comité local de Rentería-Pasajes-Herrera...

buzones de domicilios particulares, así como en los centros de trabajo.

En relación con ETA ha sido detenido José Antonio Ochotorena Eoulegor, jefe de uno de los grupos de la organización que se hallaba relacionado con elementos "liberados" en Francia...

La FAO en defensa de los tigres de la India

Una de las causas de su extinción es lo que se puede denominar "Cadena del Hambre" El hombre se alimenta de ciervos y estos animales fueron manjar predilecto de los tigres

ROMA, 20. (Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — En defensa de los tigres de la India ha llegado a la capital italiana un amplio informe destinado a la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación)...

labor que realizan los técnicos que se dedican a redactar y poner al día el censo de los tigres, habitantes poco sociables de las regiones del norte (Uttar Pradesh, Bihar, Bengala occidental y Maharashtra)...

El tema ha sido discutido en la primera reunión del comité de bosques, recién instituido por la FAO con el fin de vigilar estrechamente los problemas de carácter ecológico centrados en la protección y desarrollo del patrimonio forestal...

Una de las causas de la extinción de los tigres es lo que podríamos llamar "la cadena del hambre". La población de esas regiones, sometidas a fuerte presión demográfica, se alimenta matando cantidades crecientes de ciervos...

Más de cien casos de virus causan el resfriado

NUEVA YORK, 20. (Pyresa). — La ciencia parece haberse declarado definitivamente impotente para encontrar una fórmula eficaz que cure algo tan aparentemente simple y común como es el resfriado...

Según el informe del doctor Davis, tras muchos años de experiencias en los laboratorios se ha demostrado que el resfriado es causado por la acción de más de un centenar de virus...

LOS TECNICOS LOS CENSAN SIN VERLOS

Muy interesante y difícil es a...

Según el informe del doctor Davis, tras muchos años de experiencias en los laboratorios se ha demostrado que el resfriado es causado por la acción de más de un centenar de virus...

Reunión del Comité de planes nucleares de la OTAN, en Copenhague

BRUSELAS, 20. (Efe). — En el marco del programa de conjunto puesto en marcha en 1970, los ministros han examinado estudios, preparados por un cierto número de países miembros...

Este es el párrafo esencial del comunicado final del comité de planes nucleares de la O.T.A.N. que se reunió durante dos días en Copenhague...

«Este programa a largo plazo —continúa diciendo el comunicado— proporcionará la base para la mejora y la puesta a punto de directivas políticas».

Asistieron a esta reunión los ministros de Defensa de siete países de la O.T.A.N. (Alemania Federal, Bélgica, Dinamarca, Estados Unidos, Italia, Reino Unido y Turquía)...

El comunicado revela por otra parte que «los ministros oyeron una exposición de Melvin Laird, secretario de Defensa norteamericano, sobre el equilibrio de las fuerzas estratégicas»...

Los ministros procedieron igualmente a «un intercambio de puntos de vista sobre los elementos que deberían tomarse en consideración si la O.T.A.N. se viera confrontada con la necesidad de pensar en el empleo defensivo de armas nucleares»...

La próxima reunión del comité de planes nucleares de la O.T.A.N. tendrá lugar en Gran Bretaña, en otoño de este año.

RUMORES SOBRE LA POSIBLE ANTICIPACION DE LAS ELECCIONES GENERALES, EN FRANCIA

La estrategia electoral no está preparada para un sobresalto de este tipo Los comunistas son los mejores aliados de la mayoría

PARIS, 10. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde). — El «marathon» parlamentario, que por mor de tres proyectos de ley para resolver las desventajas de comerciantes y artesanos ha hecho que los diputados des pasen tres noches y tres días en discusiones interminables, ha desembocado en el largo y tranquilo fin de semana de Pentecostés...

¿Por qué esa estrategia electoral? Simplemente por pura precaución ante lo tan temido y deseado: unas elecciones generales anticipadas. Y hasta se dan fechas para animar a los que aún no han terminado, ni terminarán jamás, de establecer su plan de combate...

La estrategia electoral no está preparada para ese sobresalto y, naturalmente, los estados mayores se quitan el mito con el supuesto de una reorganización ministerial en pleno verano y una disolución en octubre...

LOS COMUNISTAS, MEJORES ALIADOS DE LA MAYORIA

Con un entusiasmo digno de mejor causa, el primer secretario del partido socialista, François Mitterrand, que ha puesto en contacto con Jean Jacques Servan Schreiber para adoptar una estrategia electoral en común...

¿Y los independientes del partido socialista unificado? Bastante bien tienen que hacer con sus «maos» y sus «stroskys» que se les van de las manos. Y como no hay acuerdo entre socialistas, ni entre socialistas y radicales, ni entre comunistas y socialistas...

Los franceses no quieren nada de los comunistas y, al mismo tiempo, aunque no lo confiesen, los comunistas no quieren ocupar el poder. Ellos están muy bien con su dominio de los sindicatos y con su permanente ruptura de unidad en la oposición...

HUMOR



—Matilde siempre está a la última moda, ahora usa el novio debajo de la rodilla.

¿PARTIDOS CIRCUNSTANCIALES?

¿EEMOS o escuchamos a veces, en estos últimos tiempos con más frecuencia, una serie de opiniones, propuestas o pareceres sobre la supuesta necesidad y urgencia de una reestructuración institucional o de encontrar fórmulas nuevas de participación. Todo ello dentro de un amplio campo de matizaciones y enfoques del más diverso signo o encuadramiento.

Buscamos igualmente un formulismo de prestación económica —como alguien acaba de apuntar— para una supuesta igualdad de oportunidades, dentro del campo electoral familiar y evitar así «que sólo sea el que tiene dinero el que pueda presentarse a la elección»...

Creemos que, efectivamente, el procedimiento electoral para representar a la familia en las Cortes debe ser modificado, pero para hacer desaparecer su actual contrasentido —dentro del sistema— de ofrecer la única fórmula vigente de elección inorgánica...

Si en las asociaciones familiares se encuentran ya quienes tienen vocación pública por la familia y su problemática, es consecuente que estas intervengan también, de forma directa y activa en el proceso electoral, en nombre de esta célula básica de la sociedad...

Ahora, entre tantas sugerencias, se hace la referente a la necesidad de una reforma en la mecánica electoral vigente en relación concreta con la elección de los procuradores en representación de la familia...

En cuanto a máquina electoral, el partido, en vez de promocionar a los hombres en razón a sus méritos y voluntad de servicio, trata de imponer sus propios cuadros a la sociedad...

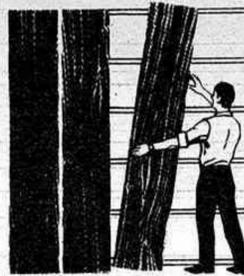
En la actualidad, dentro del Movimiento Nacional, único cauce legal de participación política, existe ya el asociacionismo familiar, a través de una serie de acciones de diversa índole, que encuadran toda la problemática de la familia y sus

Tampoco es lícito intentar la confusión haciendo sinónimos, representación orgánica y representación de segundo grado; nuestras leyes fundamentales establecen con toda claridad quiénes son los sujetos activos de esta elección...



# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 21 DE MAYO DE 1972



**Lamichapa**<sup>®</sup>  
madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO

Navarra, 1 - Tel. 21 69 55  
CASTELLON



MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719  
VILLARREAL

## *María Isabel Gómez Agustí* Reina de las Fiestas de Santa Quiteria en Almazora



# Cooperativa Agrícola de San José



Y  
Caja Rural de Crédito y Ahorros

De Almazora y para Almazora

Venga a verlo tranquilamente  
O a comprarlo tranquilamente

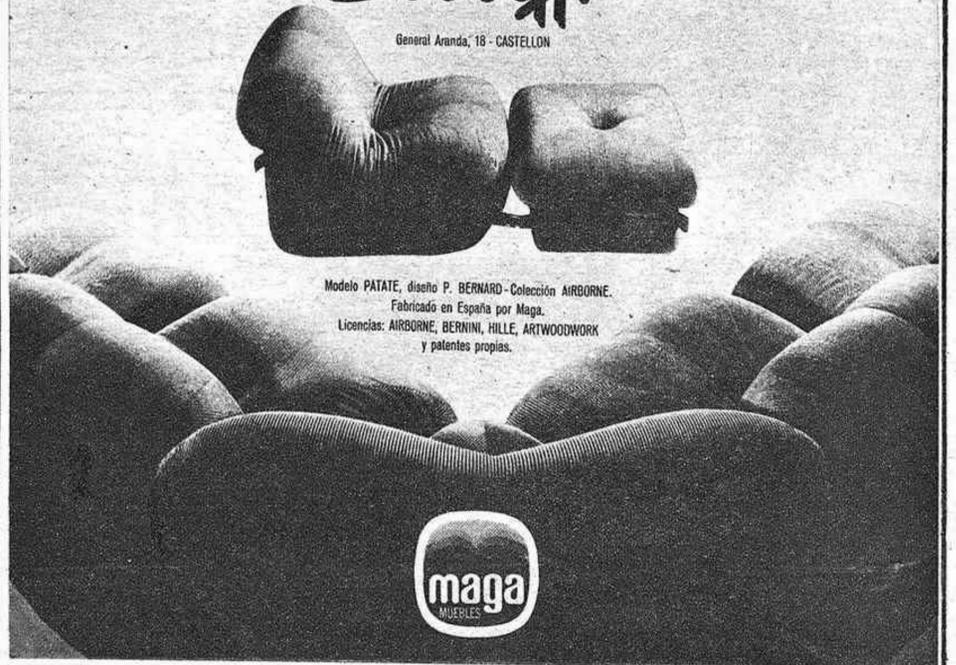
En MANUEL DAUFFI  
usted puede ver a gusto este modelo Maga.  
Detenidamente.  
Con toda confianza.  
Con tiempo para pensarlo, para decidir con sangre fría,  
para ver otros modelos Maga que puedan irle mejor.  
Los hay para todos los casos.  
Comedores, salones, librerías.  
Le ayudaremos a elegir. Le mostraremos con  
Maga la verdadera calidad de un mueble:  
la suma de su diseño y función, perfectamente conjuntados.  
Por encima de las palabras.  
Los muebles Maga son algo que hay que ver tranquilamente.  
Le esperamos.  
Tranquilamente.

Maga, muebles que merecen comprarse.  
Dauffi, para comprar muebles Maga.

DISTRIBUIDOR ACREDITADO DE MUEBLES MAGA.

## Dauffi

General Aranda, 18 - CASTELLÓN



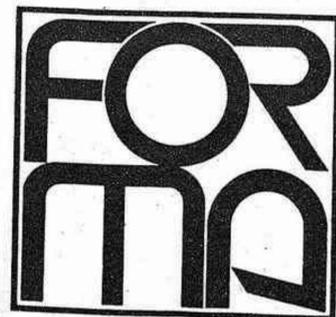
Modelo PATATE, diseño P. BERNARD - Colección AIRBORNE.  
Fabricado en España por Maga.  
Licencias: AIRBORNE, BERNINI, HILLE, ARTWOODWORK  
y patentes propias.

### ¡NUEVO!



EL DE LOS MIL MODELOS  
ACIERTE CON NUESTRAS COLECCIONES

# DOMVS



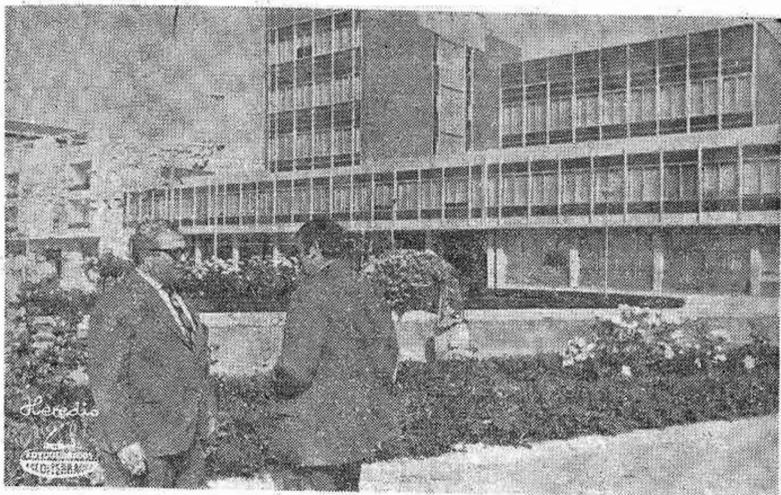
Distribuidor:

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

VILLARREAL y CASTELLÓN

# ALMAZORA PROYECTA LA CONSTRUCCION DE UN GRAN COMPLEJO POLIDEPORTIVO

Se ha completado ya el alumbrado público y el alcantarillado, en todo el casco urbano



**El saneamiento de Ben-Afeli, en la zona costera, y las ampliaciones del Matadero y el Mercado, proyectos a realizar durante el actual ejercicio**

**Numerosas solicitudes para la instalación de fábricas en el Polígono Industrial "Mijares"**

**Declaraciones del Alcalde y Jefe Local del Movimiento, D. Vicente Claramonte**

**IMPORTANTES OBRAS DE URBANIZACION**

El Alcalde nos habló ampliamente de las obras de urbanización más importantes entre las que últimamente se han llevado a cabo en la localidad. Y empezó por citar la terminación de los de alumbrado en todo el casco urbano.

—Podemos decir, con justa satisfacción, que en este aspecto se ha completado todo, no queda nada por hacer. Se han invertido más de seis millones de pesetas.

Otra realización importante fue la construcción de cuatro espigones en la playa, cuyo importe superó los tres millones de pesetas. —Es una obra que está dando resultado y, poco a poco, se va consiguiendo playa. Por ello, pensamos construir otros nueve espigones. Las obras han sido ya adjudicadas, por la cantidad de tres millones de pesetas.

Pero entre las muchas obras llevadas a cabo últimamente en Almazora destacan por su importancia las del alcantarillado. Ha sido una gran mejora en todos los aspectos, dotando de este inestimable servicio a toda la localidad, con excepción de algunas zonas alejadas del casco urbano y la de la costa. El presupuesto total de la obra superó los 36 millones de pesetas.

**PROYECTOS AMBICIOSOS**

—¿Qué proyectos van a ser reanuda en fecha más o menos próxima?

—A realizar durante el actual ejercicio, por medio de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, son los siguientes: Saneamiento de Ben-Afeli, en la zona costera, con un presupuesto de

2.567.120 pesetas, con aportación de 870.992 pesetas por parte del Estado; ampliación y reforma del Matadero Municipal, con presupuesto de 1.125.000, aportando el Estado la cantidad de 337.500 pesetas por parte del Estado; ampliación y reforma del Matadero Municipal, con presupuesto de 1.125.000, aportando el Estado la cantidad de 337.500 pesetas, que

supone el 30 por ciento de lo presupuestado; y las obras de ampliación del Mercado Municipal, con presupuesto de 1.445.711 pesetas, de las cuales la Administración aporta el 20 por ciento, o sea 361.427 pesetas.

Pero, según nos dijo el Alcalde,

Pasa a la siguiente

**C**ON una población que supera los trece mil habitantes, Almazora es una de las poblaciones de nuestra provincia en las que cada día se perciben nuevos síntomas de su progresivo desarrollo en todos los aspectos y sectores. En los últimos años se han llevado a cabo realizaciones de la mayor importancia, pero precisamente sobre la base firme de estas obras ya conseguidas, se plantean aspiraciones cada vez más ambiciosas de cara al futuro. Almazora responde al reto del desarrollo, y como prueba, ahí está ese polígono industrial "Mijares", que seguramente en fecha próxima será ya entregado por la Gerencia de Urbanismo del Ministerio de la Vivienda. Y junto a ello, proyectos de distinta índole y características, entre los que destaca la construcción de un gran complejo polideportivo.

Sobre todos estos aspectos mantuvimos un amplio cambio de impresiones con el Alcalde y Jefe Local del Movimiento, D. Vicente Claramonte Cantavella, que amablemente accedió a responder a nuestras preguntas, facilitando una amplia información sobre los distintos aspectos que configuran la realidad actual de Almazora.

**ALMAZORA Y SUS CIFRAS**

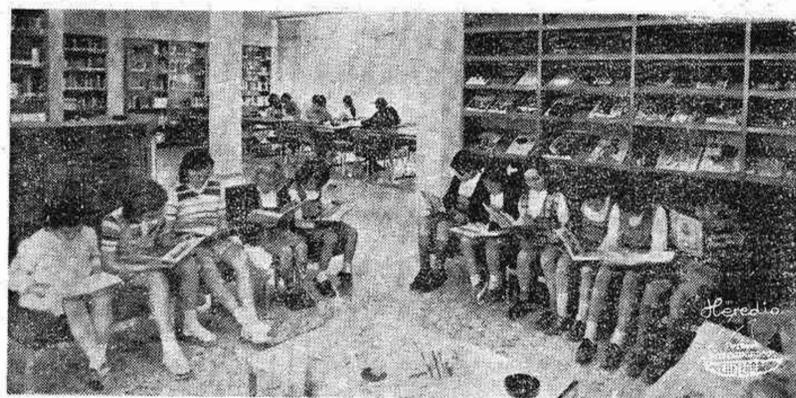
La población, en 31 de diciembre de 1971, superaba los trece mil habitantes. Exactamente, 13.291 de hecho y 13.158 de derecho. El total del censo laboral es de 4.537 trabajadores. El número de empresas industriales es de 45 y de 452 el de establecimientos comerciales. Comprenden el parque de vehículos un total de 2.550 unidades, que se distribuyen de la siguiente forma: 1 autocar, 1.262 turismos, 95 camiones, 116

furgonetas, 1.022 motocicletas y 54 motocicletas.

En el capítulo de enseñanza señalemos la existencia de tres grupos escolares, con un total de 1.920 alumnos, así como un colegio de carácter religioso y tres centros docentes de propiedad privada. Por otra parte, en el Instituto Nacional de Enseñanza Media cursan estudios actualmente 281 alumnos.

Otro dato de interés: En el último año se han concedido 584 licencias de obras, con presupuesto global de 74 millones de pesetas, que representarán 167 nuevas viviendas y 20 locales comerciales. Presupuesto municipal ordinario: 24 millones de pesetas.

Presupuestos extraordinarios actualmente en desarrollo: Alcantarillado, 36.611.171 pesetas; y segunda fase del alumbrado público, 6.157.731 pesetas.



ASPECTO DE LA BIBLIOTECA, EN LA CASA DE CULTURA

*Hormigones Castellón Saco, S.A.*

**AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION**



**SALUDA A TODOS SUS CLIENTES EN LAS FIESTAS DE SANTA QUITERIA**

**TELEFONO 56 09 65 - ALMAZORA**

IMPRESA

GANDIA

Virgen de Gracia, 47 - Tel. 560365 - ALMAZORA.

ACADEMIA  
GAMMA

Virgen del Lidón, 19 ALMAZORA

Bachillerato  
 Graduado escolar EGB.  
 Mecanografía.  
 Preparación especial para oposiciones.  
 Profesorado titulado.

INFORMES

De 8'30 a 9'30 noche.

## Almazora proyecta la construcción...

Viene de la anterior

UN GRAN COMPLEJO  
POLIDEPORTIVO

junto a estos proyectos cuya ejecución no ofrece ya la menor duda, se encuentran otros no menos importantes que la Corporación Municipal tiene ahora en fase de estudio. Destacan la urbanización de toda la zona costera y de las zonas suburbanas, la construcción de una guardería infantil sobre terrenos cedidos por la Cooperativa Agrícola San José y la realización de un gran complejo polideportivo.

—Los barrios extremos, situados al margen del casco urbano, constituyen un problema. ¿Cómo se está solucionando?

—«Afortunadamente ya contamos con un plan general de urbanización y, de todas formas, poco a poco se van solucionando los problemas. Hace unos seis o siete años llevamos el agua a esos barrios y está en trámite la cuestión del alumbrado. Quedará por resolver el problema del alcantarillado».

En el transcurso de la conversación con el Alcalde y, al hablar de las aspiraciones más o menos ambiciosas de Almazora, D. Vicente Claramonte Cantavella nos dijo estaba en estudio la realización de un gran complejo polideportivo.

«De momento —afirmó— sólo es una idea, pero que puede convertirse en un proyecto en firme si las cosas salen como esperamos. Se trata de construir una gran ciudad deportiva, con pabellón polideportivo cubierto, campo de fútbol, pistas de tenis, piscina de dimensiones olímpicas, frontón, etc... Ya estamos realizando gestiones para la compra de un solar que supera los treinta mil metros cuadrados. Sería una obra de la mayor importancia, como un símbolo del nuevo rango de esta Almazora en pleno desarrollo».

—¿Posibilidades de llevar a feliz realidad esta aspiración?

—«Muchísimas. Como digo ya estamos realizando gestiones para la adquisición de los terrenos necesarios. Prácticamente el solar

está medio apalabrado y, verdaderamente, esta importantísima obra puede llevarse a cabo por etapas y en un plazo quizá más corto de lo que ahora mismo nos otros podamos pensar. Su trascendencia para la población, por otra parte, creo está fuera de toda duda».

—En orden a instalaciones deportivas, aparte las obras ya realizadas, ¿se tiene algún otro proyecto?

—«Tenemos solicitada la construcción de una piscina, aunque no de dimensiones olímpicas, sino un poco más pequeña, pero hasta el momento nada sabemos en concreto respecto a su posible concesión».

POLIGONO INDUSTRIAL  
«MIJARES»

Gran parte del presente y sobre todo del futuro de Almazora, se juega en la puesta en marcha del polígono industrial «Mijares». Parece que en breve será entregado por la Gerencia de Urbanismo del Ministerio de la Vivienda. El polígono dispone de una superficie útil de 280 mil metros cuadrados.

—Señor Alcalde, ¿qué nos puede decir sobre esta cuestión?

—«Las obras están ya muy avanzadas. Dentro de unos días estarán confeccionados los proyectos de electrificación y del paso elevado sobre la vía del ferrocarril, para enlazar sin mayores problemas con la carretera nacional. Este último proyecto representa un presupuesto aproximado de 25 millones de pesetas».

—¿Posibilidades de este polígono?

—«Muchísimas. Prácticamente todas las parcelas están ya solicitadas. Está teniendo una gran acogida entre los industriales de toda España. En este aspecto, hay que decir que ya se ha iniciado la construcción de una central lechera».

—¿Y qué significará el polígono para Almazora?

—«Es baza fundamental de cara

al futuro. En definitiva, la aspiración de Almazora es lograr una industrialización que aumente los puestos de trabajo y, en consecuencia, el nivel de vida de sus vecinos; industrialización que debe conjugarse con el tradicional cultivo de los agrios. Por otra parte, esperamos que se lleve a cabo una oportuna reestructuración en la actividad agraria, que tanto representa para la localidad en la doble faceta económica y social, adoptando las medidas necesarias para dar una mayor rentabilidad a la tierra, solucionando los problemas que actualmente se plantean en el cultivo y comercialización de la naranja».

PRESENTE Y FUTURO

D. Vicente Claramonte Cantavella nos habló, asimismo, de los principales problemas que actualmente tiene planteados Almazora. Algunos ya se han reflejado a lo largo de la entrevista y están directamente relacionados con las aspiraciones antes mencionadas. Uno de ellos, el de los accesos a la carretera nacional desde el nuevo polígono industrial, quedará resuelto con el paso elevado, sistema escaléxico, cuyo proyecto se encuentra ya en fase de elaboración. Otro problema también es, como apuntamos, el que plantean los servicios en los barrios extremos, zonas suburbanas, y poco a poco se va resolviendo de forma eficaz. Sin embargo, señalemos que en la playa sigue latente la cuestión de vertidos de aguas residuales. Asimismo, se afirma también la necesidad de establecer una comunicación directa con Villarreal; es este un servicio que, según nos dijo el Alcalde, sería muy acogido por la población.

—Y qué panorama presenta actualmente la vida local?

—«Almazora, en los últimos diez años, ha experimentado un fuerte desarrollo que se traduce en un considerable aumento de su población y en una adecuada dotación de servicios públicos, que aseguran la continuidad en este

camino de auténtico desarrollo».

—¿Perspectivas de cara al futuro?

—«La ubicación de nuevas industrias en el polígono industrial «Mijares», la revalorización de la zona costera por el turismo, tanto exterior como interior, complementado todo ello por la naranja, que sigue siendo nuestra principal fuente de riqueza, permiten mirar hacia el futuro con cierto optimismo. Es indudable que Almazora va a más en todos los aspectos».

—¿Han pensado en que la puesta en marcha del polígono industrial puede provocar una cierta crisis de crecimiento?

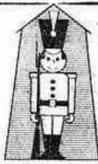
—«Por supuesto. Es un problema que nos preocupa y, por ello, estamos ya actuando en previsión, para evitar sorpresas. Todo está debidamente estudiado y planificado de cara a un futuro más o menos próximo, para poder absorber sin dificultades un censo cada vez más importante en sus cifras».

—¿Tienen planteados problemas de vivienda?

—«No es grave, pero efectivamente hay problema de vivienda. No obstante, la construcción se ha reactivado sensiblemente y la cuestión esperamos no llegue a ser acuciante».

Y por último el Alcalde nos habló de la Casa de Cultura, cuyas instalaciones visitamos detenidamente, comprobando su modernidad y perfecta dotación. Biblioteca completísima, aulas de estudio, salón de actos, sala de profesores, sala de juntas, etc...

hace unos días prácticamente entró en servicio y, desde el primer momento, ha contado con la mejor acogida por parte de la población. Es ya notable el número de lectores y, según se nos informó, se está preparando un completísimo plan de actividades. La Casa de Cultura es una realización de primer orden y que indudablemente ha de rendir los mejores frutos en orden a la mejor formación cultural de la juventud de Almazora.



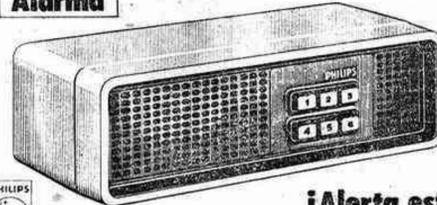
## vicentinelala alerta!

### Alarma electrónica contra robos

SEGURIDAD absoluta. Cualquier ladrón o extraño es detectado infaliblemente, generando una potente alarma en ese mismo lugar, y a control remoto. Este equipo electrónico de reducido tamaño, se instala en pocos minutos y sin obra alguna. Totalmente autónomo. No inutilizable por intrusos. Bajo costo.

Alarma

PHILIPS



¡Alerta está!



- cajas de caudales
- oficinas
- domicilio
- casas de campo
- quioscos
- joyerías
- bancos
- comercios
- supermercados etc.
- almacenes
- exposiciones

FORMAS EN:

RADIO IGUALSON

Colón, 20 CASTELLON Teléfono 22 48 85

EN MAESTRO RIPOLLES  
Locales ComercialesDe 60 a 130 m<sup>2</sup>.

Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas  
 Grandes facilidades de pago  
 Información: GRAPA. Rafalafena, 1. Telf: 22 08 00

## SE PRECISA

- Persona con experiencia de Venta
- Servicio Militar cumplido
- Dedicación absoluta
- Que posea coche propio.

SE OFRECE:

- Sueldo
- Comisión
- Seguros Sociales

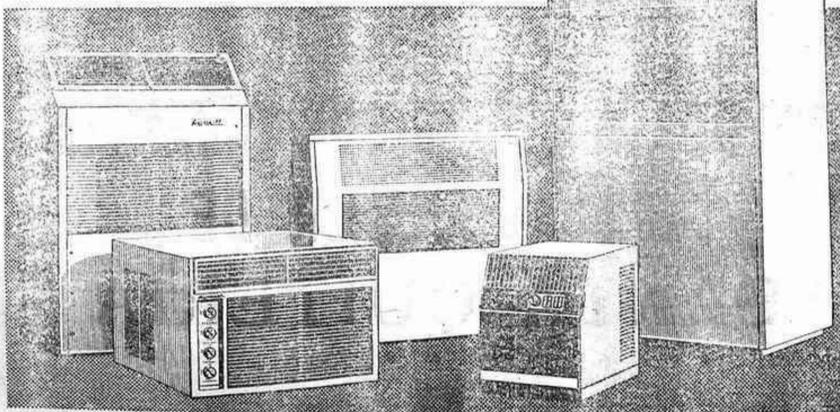
Dirigirse al Sr. Almela. —Calle Benicarló núm. 15-bajo.  
 CASTELLON, de 4 a 8 tarde.

# los acondicionadores airwell

Un acondicionador de aire Airwell para cada caso. Pequeños y silenciosos para dormitorios. Medianos, de alto rendimiento, para habitaciones de actividad. Grandes y potentes para instalaciones industriales. Siempre el adecuado entre más de 20 modelos, de 1.300 a 45.000 frigorías. Y todos ellos fuertes, resistentes, rápidos de instalar, económicos y garantizados por el famoso Servicio Técnico Airwell. Cuando tenga que elegir un acondicionador de aire para un caso práctico, fácil o difícil, busque en el catálogo Airwell. O póngase en contacto con nosotros.

## Airwell

ACONDICIONADORES DE AIRE  
Y CALEFACCION ELECTRICA



Distribuidor para Castellón y provincia:

ENRIQUE NINOT

Gral. Aranda - Pasaje Diago - Tel. 22 37 91 - CASTELLON

más moda  
 más calidad  
 más posibilidad de elegir

en...

## Seifer

Enmedio, 33 - Castellón

Con exquisito cuidado y una experiencia plenamente demostrada, ponemos a su alcance cientos de creaciones maravillosas



MBA

# MARIA ISABEL GOMEZ AGUSTI, REINA DE LAS FIESTAS DE SANTA QUITERIA

«La participación de los jóvenes en los actos, es fundamental»

La Reina de las Fiestas de Santa Quiteria se llama María Isabel. Es una chica moderna, muy de su tiempo, pero sin extremismos. Simpática, alegre, su temperamento está marcado por el más sincero optimismo. Ella bien puede ser la genuina representación no sólo de la belleza, sino también de las virtudes de la mujer de Almazora. Su juventud es como un canto a la vida.

«Nunca he participado de forma tan directa en las fiestas y la verdad es que tampoco pensé nunca llegar a ser elegida reina algún día. Ha sido una maravillosa sorpresa, algo inolvidable».

—¿Qué es lo mejor de estas fiestas?

—«Todo es muy significativo y tiene su atractivo peculiar, pero especialmente el acto de proclamación e imposición de bandas. La ofrenda tiene un hondo significado religioso y, como festejo de gran tradición popular, no hay duda de que «les calderes» han ganado una bien merecida fama».

—¿Y la juventud participa en todos estos actos?

—«La participación de los jóvenes es fundamental, pues muchos

de los actos del programa tienen un marcado carácter juvenil. Los toros y el baile son festejos muy apropiados para la juventud».

Hasta aquí, unas opiniones de la reina sobre las fiestas que ella preside. Veamos que nos dice ahora acerca de su pueblo, de ese Almazora que estos días honra a su Patrona, Santa Quiteria.

—«Como siempre quiero lo mejor para mi Almazora, pienso que debe modernizarse de forma mucho más rápida todavía. No obstante, reconozco que últimamente se han hecho obras muy importantes, como el Instituto o la Casa de Cultura, así como el alcantarillado,

que ya toda la gente pedía. Han sido cosas muy importantes para la modernización de Almazora».

—¿Es una población cómoda?

—«Ya lo creo. Aquí tenemos de todo. No es necesario salir a buscarlo a Castellón o a otras poblaciones próximas. La juventud, por ejemplo, tiene salas de baile, dos pistas polideportivas, campo de fútbol... Realmente, como digo, tenemos de todo».

—¿Y cómo es la juventud almazorense?

—«Normal. Bastante moderna, sincera y laboriosa. Lo único malo es que los jóvenes de aquí, en los días de fiesta, nos vamos a otras

poblaciones. Y sin embargo, los de Castellón, Villarreal, Burriana, vienen a Almazora. La juventud piensa que no tiene por qué irse, pues en Almazora tiene todo lo que necesita».

—¿Y tú, no te vas de Almazora?

—«También me voy. Pero me parece mal...».

Y finalmente digamos que María Isabel le gusta la lectura, sobre todo la novela, y el cine, más que el teatro. Le atrae el baloncesto y practica bastante la natación. En música, sus preferencias varían entre la clásica y la moderna. ¿Un canto actual? Quizá su paisano Ely.



HOY, DIA 21

## PROGRAMA DE FIESTAS

A las 9, Romería a la Ermita, celebrándose a su llegada la Santa Misa, y en el camino, Meta Secreta, «Churro y Copeta», para los romeros.

A las 11:30, Sorteo de Paellas.

A las 12, Gran Carrera Ciclista Infantil, por los alrededores de la Ermita, organizado por el Club Ciclista Almazorense y patrocinado por la Junta Central de Fiestas.

A las 4 tarde, VI Gran Gymkhama Automovilística, organizada por el R. A. C. de Castellón y patrocinada por la Junta Central de Fiestas.

A las 6 tarde, regreso de la Romería hasta la Iglesia del Santísimo Cristo del Calvario, celebrándose a su llegada la Santa Misa.

A las 7 tarde, Gran Baile de Juventud en la Sala de Fiestas L'Alqueria, con los conjuntos E. Agut y Lina y su conjunto.

A las 10 noche, Solemne traslado de Santa Quiteria, desde la Iglesia del Santísimo Cristo del Calvario a la Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora, presidida por la Reina de las Fiestas, Corte de Honor, Autoridades, Jerarquías y Junta de Damas de Santa Quiteria.

A las 12 de la noche, Gran Cordá, en la calle José Antonio.

### MANANA DIA 22, FIESTA MAYOR

Al amanecer, Volteo extraordinario de campanas anunciando la festividad del día, completando el mismo con disparo de cohetes. Seguidamente diana por la Banda de Música «La Esmeralda» de E. y D.

A las 10:30, Misa Solemne en la Parroquia de la Natividad, celebrándose por el Rvdo. señor Cura D. Manuel Granell Cotanda, pronunciando la palabra evangélica un orador sagrado, hijo de la Villa.

A las 12:30, inauguración de la Exposición de Pintura Juvenil en el Hogar de la OJE. Organizada por la Delegación Local de Juventudes.

A las 13, en la Avda. de José Ortiz, Gran Dispará, ofrecida por la Junta Central de Fiestas, realizada por el pitonécico D. Ernesto Ausina, de Alcácer.

A las 13:15, en la Plaza Falangistas Escura y Serra, reparto de las típicas 22 «Calderes». A las 4:30 tarde, en el Trinquete Sport, partida de Pelota Valenciana.

A las 7, Solemne Procesión Ge-

neral por el itinerario de costumbre presidida por la Reina de las Fiestas, Damas de Honor, Autoridades, Jerarquías y Junta de Damas de Santa Quiteria. Al finalizar la misma se disparará una bonita traca.

A las 7:30 tarde, en la Sala de Fiestas L'Alqueria, Bailes con los Conjuntos Nata y Fresa, y E. Agut.

### DIA 23, MARTES

A las 4:30 tarde, Gran Carrera Ciclista por el itinerario siguiente: Avda. José Ortiz, Santísimo Cristo, Purísima y Plaza Pedro Cornel, patrocinada por la Junta Central de Fiestas y organizada por el Club Ciclista Almazorense.

A las 7:30, en la Sala de Fiestas L'Alqueria, baile con los conjuntos E. Agut y The Aloha, con Loy-ná.

A las 10 noche, en la Pista Polideportiva del Grupo Escolar «Cardenal Cisneros» partido Baloncesto entre Sección Femenina Almazora y Sección Femenina Vall de Uxó, disputándose un trofeo.

### DIA 24, MIERCOLES

A las 4:30, en el Campo de Deportes «La Garrofera», de la Delegación de Juventudes. Gran partido de fútbol, disputándose un trofeo donado por la Junta Central de Fiestas entre C. D. Castellón 2.ª División y C. D. Almazora 2.ª Categoría Regional.

A las 7 tarde, en la Sala de Fiestas L'Alqueria Gran baile de la juventud, con los conjuntos E. Agut y Maribel y los Chingolos.

A las diez noche, en la Plaza de la Vila, primera exhibición de ganado vacuno, de la ganadería de doña Carmen Fraile, de Tudela (Navarra).

### DIA 25, JUEVES

A las 12:30, entrá de las vaquillas, con selección de ganado para la tarde.

A las 4:30 tarde, en la Plaza de la Vila, segunda exhibición de ganado vacuno, de la misma ganadería del día anterior.

A las 7:30 tarde, en la Sala de Fiestas L'Alqueria, baile con los

conjuntos Santos y E. Agut, y la atracción internacional Alicia y Nubes Grises.

A las 11 noche, en la misma Sala de Fiestas, Gran Gala Baile, ofrecida por la Junta Central de Fiestas en Homenaje a la Reina de las Fiestas y Damas de Honor, con la actuación de la orquesta Millers, E. Agut, y la atracción Internacional Alicia y Nubes Grises.

### DIA 26, VIERNES

A las 12:30, entrá de las vaquillas, con selección de ganado para la tarde.

A las 4:30 tarde, en la Plaza de la Vila, tercera exhibición de ganado vacuno.

A las 7:30 tarde, Baile de Juventud en la Sala de Fiestas L'Alqueria, con los conjuntos Riky, y E. Agut.

A las 10 noche, en la Pista Polideportiva del Grupo Escolar «Cardenal Cisneros», partido de Baloncesto, organizado por la Delegación Local de Juventud, disputándose un trofeo.

A las 10:30 noche, en la Plaza Pedro Cornel, Teatro Valencí, ofrecido por la Agrupación Coral «Eis XIII» de E. y D. de Villarreal.

### DIA 27, SABADO

A las 5 tarde, en la Plaza de la Vila, cuarta exhibición de ganado vacuno de la ganadería de doña Carmen Fraile.

A las 7:30 tarde, en la Sala de Fiestas L'Alqueria, Baile de Juventud, con los conjuntos Maribel y los Chingolos y E. Agut.

A las 11 noche, Destile de las Antorchas.

### DIA 28, DOMINGO

A las 11, en el Cine «Niza» Gran Festival Infantil, con proyección de películas cómicas y reparto de regalos y bolsas sorpresa.

A las 5 tarde, Concurso anual de Columbicultura, organizado por la Sociedad Columbofila Sta. Quiteria de esta localidad y patrocinado por la Junta Central de Fiestas.

A las 7:30 tarde, en la Sala de Fiestas L'Alqueria, Baile de Juventud con los conjuntos Loyte con The Aloha y Lina y su conjunto.

A las 10 noche, en la Plaza de D. Pedro Cornel, II Festival de la Zarzuela, con la intervención de cinco Bandas de Música de diversas localidades.

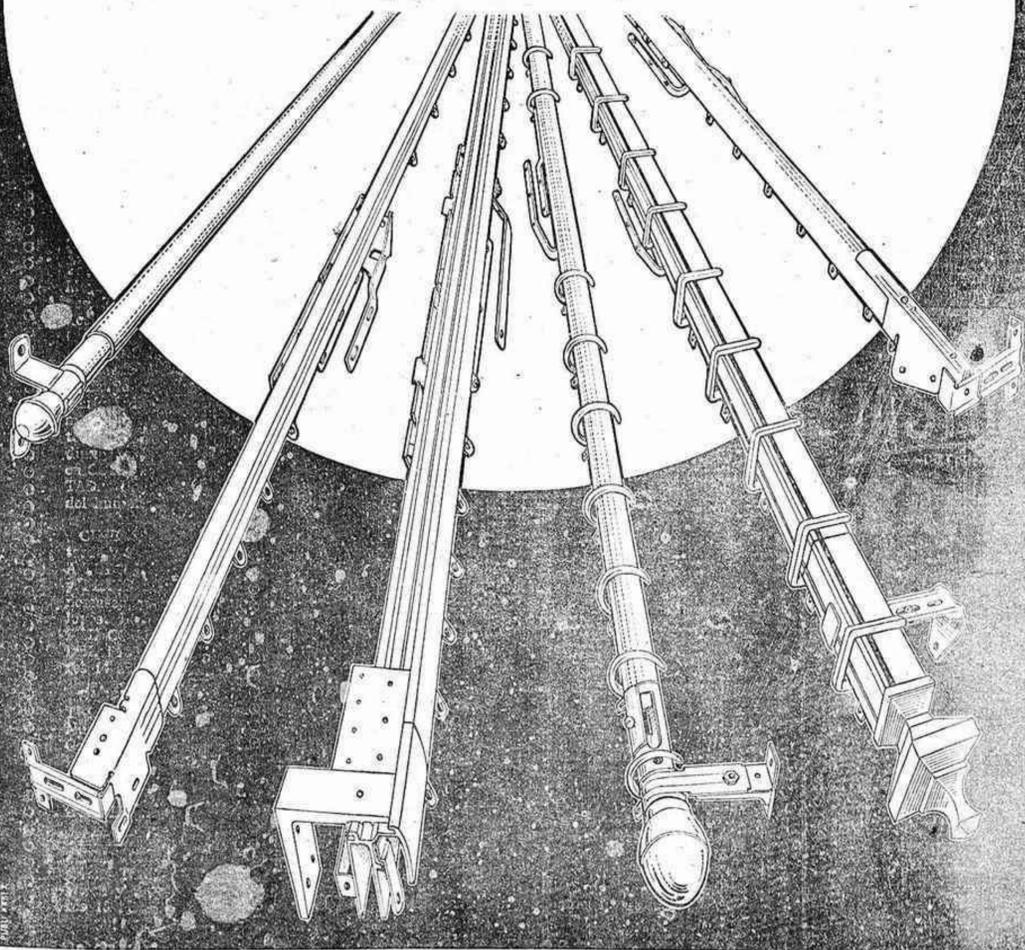
A las 12 noche, Gran Traca final de fiestas.

### ACUARIOFILO

Más de 18 modelos diferentes de acuarios.  
500 variedades de peces.  
Peces tropicales y de agua fría.  
Instalación y conservación.  
Medicamentos. Comida. Plantas acuáticas.  
CENTRO AGRICOLA  
Avd. Lidón, 18 CASTELLON

# Kirsch

le ofrece la mas amplia gama de RIELES para cortinas y visillos



CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

FABRICADOS POR  
**HOFESA**  
VITORIA

OTROS PRODUCTOS  
**HOFESA** PERSIANAS VENECIANAS **LEVOLOR**  
PUERTAS PLEGABLES **modernfold**

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

# RECA, S.A.

Paseo Morella, 33  
telfs. 213674 - 214418  
CASTELLON

Cuando RECA, S. A. toma la representación de unos productos, éstos tienen que tener una garantía total de calidad. Los camiones y autobuses Barreiros que fabrica Chrysler, la tienen.

Son muchos años los que llevamos colaborando al engrandecimiento del transporte en nuestra región, y no podemos poner en juego el prestigio que gozamos entre nuestros clientes.

Por eso nos sentimos orgullosos de ser nombrados Concesionarios de Chrysler España (3.º en el mundo de la automoción) para comercializar entre nosotros sus Vehículos Industriales y motores.

# RECA, S.A.

Paseo Morella, 33  
telfs. 213674 - 214418  
CASTELLON

CONCESIONARIO DE  **CHRYSLER ESPAÑA**

## Agente de visita médica para Castellón de la Plana necesita importante

### Laboratorio Farmacéutico

#### ES IMPRESCINDIBLE:

- Residir en Castellón de la Plana.
- Haber trabajado con anterioridad en Visita Médica como mínimo 2 años.
- Cultura general amplia, a nivel de bachiller superior o similar.
- Dedicarse únicamente a esta labor, no siendo compatible con ningún otro trabajo profesional o comercial.
- Libre servicio militar.
- Tener vehículo propia para viajar la provincia. Serán a nuestro cargo los gastos de dietas y kilometrajes.
- No admitimos ninguna clase de recomendaciones.

#### GARANTIZAMOS:

- Sueldo y comisiones según aptitudes.
- Absoluta reserva, respecto a los candidatos.
- Contestaremos a las cartas que nos remitan, pero deberán abstenerse los solicitantes que no reúnan todas las condiciones exigidas.

Ofertas por escrito de su puño y letra, con amplio historial profesional, remitiendo fotografía de carnet reciente a: Gayoso Wellcome, S. A., Apartado de Correos, 37 de ALCALA DE HENARES (Madrid). (Ref. Nal. n.º 7.310).

## REPRESENTANTE

interesa para la venta de RAFIAS y SIMILARES, introducido en grandes almacenes, casas de lanas y cestería. Interesados escriban al n.º 10.539 de Publicidad Lanza. -Apartado de Correos, 716. VALENCIA.

# Deslumbrante Corte de Honor de la Reina de las Fiestas

## PARA ELLAS, ALMAZORA ES UNO DE LOS MEJORES PUEBLOS DE LA PROVINCIA

SEIS simpáticas muchachas forman la Corte de Honor de la Reina de las Fiestas de Santa Quiteria. Están entre los 17 y los 19 años. Las morenas, y rubias; unas con ojos pardos, verdes y azules. Para describir las sería necesario el pincel de un pintor, para cantar su belleza falta el poeta... Porque ellas son esa poesía de que nos hablan las rimas bequerianas.

Adelita Flors, María Lidón Fontanet, Pili Martínez, Rosa Mari Hidalgo, Mari Carmen Carda y Pili Agut. Con las seis mantuvimos un breve, aunque interesante diálogo. Nos hablaron de Almazora y sus fiestas, de la juventud almazorense, sus problemas y aspiraciones...

«La juventud de Almazora es muy moderna, pero para divertirse se va a otras partes. ¿Por qué? Es una cuestión que debiera estudiarse. Nadie quiere que se vaya, pero llega la hora de la ver-



dad y la mayoría así lo hacen». —¿Es que aquí, en Almazora, le falta algo?

«No estaría de más un salón para celebrar reuniones, un círculo con actividades que fueran realmente atractivas».

Alguien comenta que eso ya está, pero ocurre que la mayor parte de los jóvenes no quieren acudir.

«Lo que hace falta es que exista una mayor unidad entre todos», dice una de las muchachas.

«Pues yo creo —añade otra— que aquí hay de todo, que no falta nada».

Opiniones para todos los gustos...

Del pueblo en sí, ellas destacan muy especialmente el carácter acogedor y amable de la gente, la simpatía y espíritu de trabajo.

«A pesar de no ser de los más grandes, no hay duda de que Almazora es uno de los mejores pueblos de la provincia».

«Si estuviera en vuestra mano, ¿qué obra os gustaría se hiciera?»

«En la actualidad sería difícil escoger alguna, porque verdaderamente se ha hecho de todo. Almazora hoy tiene jardines, casa de cultura, instituto... Hace falta una piscina y, según nuestras noticias, parece que pronto será cosa hecha».

«Yo creo que iría muy bien una gran ciudad deportiva con instalaciones para la práctica de una amplia gama de deportes. En Almazora ya hay varias instalaciones, pero sería magnífico poder contar con un gran complejo polideportivo».

«También es importante para Almazora la construcción de un escaleric sobre la vía del ferrocarril. Eso solucionará los accesos a la población, desde la carretera nacional, y sobre todo será magnífico como entrada al nuevo polígono industrial».

Hablemos ahora de las fiestas...

«La romería es algo fantástico».

«Pero «les calderes» es el festejo más popular de nuestras fiestas. Todo el mundo habla de ellas».

«Para los jóvenes la «cordá» y los toros, son los festejos más divertidos y populares».

«Vosotras, ¿qué creéis podría añadirse al programa?»

«El programa está bien, es muy completo, aunque quizá falte un buen desfile de modelos».

«Y para las damas de la Reina, ¿cuál es el acto más significativo?»

«Indudablemente, el de imposición de bandas. También nos hace mucha ilusión el baile de gala».

Natural.

PARA LA CONSTRUCCION

# ROPLASTO

La mejor

persiana plástica

# MOQUETAS

AIRON - MULTI  
SUPERFLEX  
GRAN CONFORT

Decoración y confort del hogar

Con TUBERIA SANITARIA

«ASADUE»

ni olores, ni fugas y...

con igual presupuesto

con la garantía AISCONDEL, S. A.

DISTRIBUIDORES:

MADERAS CLEMENTE S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON



# CONSTANTINO BOU GUILLAMON

Platones montados de pino y contrachapeado de chopo  
para toda clase de frutas

General Mola, 197, Teléfono 56 00 55

ALMAZORA

# Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

## 1.-LAS FRONTERAS DE ALEMANIA

¿Quién ha sabido alguna vez cuales han sido o son las fronteras de Alemania, «Estado sin fronteras, nación sin Estado»? «Alemania no coincide consigo misma», es una frase acertada de Gonzague de Reynols. Nunca ha coincidido consigo misma. Lo que había sido en su día Sacro Imperio Romano Germánico se había fragmentado, en pleno siglo XVIII, en más de 300 Estados, la mayoría de los cuales podían ser considerados como germánicos, gobernados por duques, príncipes, electores y burgueses filipenses en todos los sentidos. Y en 1870, cuando al fin llega la unidad germana, impuesta por Prusia, innumerables pueblos germánicos quedan fuera de las fronteras del Reich, en los Sudetes, en Austria, en Luxemburgo, en Alsacia y Lorena, en Danzig, en unos quince cantones suizos...

El más grande esfuerzo histórico hecho por Alemania para «coincidir consigo misma», extendiendo la nación alemana a todos los pueblos de habla germánica y encuadrando a esa nación así concebida en un solo Estado alemán, intento realizado por el III Reich, como es sabido, emprendiendo una gigantesca tarea de rectificación histórica, que se remontaba formalmente hasta el tratado de Westfalia, en 1648, pero cuyo modelo era nada menos que el citado Sacro Imperio Romano-Germánico de la edad media, en el que Schlegel había visto «un baluarte fijo y fuertemente cimentado, sin el que Europa hubiese pertenecido a los árabes y a los mongoles».

Ya saben Vds. como terminó ese gigantesco empeño, en el que sólo se ha querido ver el delirio de Adolfo Hitler, vertido en un libro mediocre, «Mein Kampf», cuando en realidad detrás de esa idea estaba una formidable batería de historiadores, filósofos, geopolíticos, filólogos y universitarios, que llevaban más de un siglo acumulando libros y doctrinas sobre germanidad. Europa, no quiso nunca enterarse de esto. Con razón escribía un autor francés: «Alemania, es un continente lejano, tan lejano que desde Táctico hasta los ocupantes de 1945, pasando por madame De Staël, han tenido que empezar incesantemente de nuevo para descubrirla».

## 2.-DEUTSCHLAND, DEUTSCHLAND UBER ALLES

Persiste la pregunta: ¿cuales son las fronteras de Alemania? Hasta el viejo himno alemán resultaba una pésima lección de geografía. Decía que la patria alemana se extendía entre el Meuse y el Niemen, el Adigio y el Belt, cuando la verdad era que el territorio germano no tocaba ninguno de esos tres ríos y apenas alcanzaba al Belt.

Ahora sin embargo, se ha consagrado como frontera Oriental de Alemania, en virtud del tratado germano-polaco ratificado el miércoles pasado en el Bundestag, «la línea fronteriza que parte del Báltico al Oeste de Swinemunde, sigue al Oder hasta su confluencia con el Lausitzer Neisse y sigue el curso de este último hasta la frontera checoslovaca» (artículo 1/0 del citado tratado). Esto significa que del territorio reconocido como alemán por el tratado de Versalles, se entregan a Polonia unos 60.000 kilómetros cuadrados, en los que vivían cerca de 9 millones de alemanes, de los que ahora quedan allí unos cuantos centenares de miles. (En total, las pérdidas territoriales alemanas en el Este, como consecuencia de la II Guerra Mundial, suponen el 23 por ciento de la geografía germana establecida en Versalles).

Recordemos que esos 60.000 kms. cuadrados fueron entregados «provisionalmente» a Polonia para que los administrase mientras no se redactaba un definitivo tratado de paz con

Alemania. Como no ha habido tal tratado, ni el ahora ratificado por el Bundestag es considerado como sustitutivo de aquél, nos hallamos ante el solemne reconocimiento de un hecho consumado; para unos se trata de un ejercicio en «realpolitik»; para otros, de una criminal subasta de tierras alemanas, no sancionada por el derecho, sino por la fuerza y la explotación. El Oder-Neisse, pasa a ser, pues, con carácter invariable, la frontera Occidental de Polonia, y lo mismo la frontera entre la República Federal y la República Democrática Alemana. (Artículo 3/0 del tratado germano-soviético).

## 3.-¿QUIEN HABLA EN NOMBRE DE ALEMANIA?

La «otra parte» de estos tratados, es el Gobierno de la República Federal. Pero el Oder-Neisse no es la frontera Oriental de la República Democrática Alemana. De forma que Bonn ha reconocido una frontera que está a cientos de kilómetros de la suya. ¿Con qué títulos?, ¿quién habla en nombre de Alemania?

El profesor de ciencia política Uwe Kitzinger, ha escrito sobre esto: «estando pendiente un tratado de paz (con Alemania), el «status» de Alemania y de sus diferentes partes es uno de los problemas más espinosos del derecho internacional. ¿Dejó de existir el Estado alemán en mayo de 1945 o continúa existiendo después de esa fecha, legalmente, aunque carezca de órganos efectivos? Si dejó de existir, entonces ciertamente nuevos Estados podrían ser establecidos, cubriendo varias partes de su antiguo territorio, tales como la República Federal (Alemania Occidental), creada en 1949, o la República Democrática (Alemania Oriental), creada en el mismo año. Si, por el contrario, el Estado alemán continuase su existencia legal, aunque de una manera inminente, entonces surgen problemas en cuanto a sus manifestaciones después de mayo de 1945 y particularmente después de 1949. ¿Quién, si Alemania continúa existiendo, representa a Alemania ahora?».

La República Federal (Bonn), ha pretendido ser el único sucesor del Reich alemán, y ha entendido que Alemania continúa existiendo legalmente dentro de las fronteras de 1937, que si el Gobierno de Bonn no ha podido ejercer su autoridad sobre la totalidad del territorio comprendido en esas fronteras ha sido por «una infortunada interferencia «de facto» de la Unión Soviética».

Esa fue la base legal de la doctrina Hallstein, pero esa doctrina y su soporte legal, que durante años y años definieron la política internacional de Bonn, ha sido sustituida también «de facto» por la «Ostpolitik» que ahora ha dejado de ser «una» política para adquirir el rango de los tratados germano-soviético y germano-polaco. Ambos confirman «repetidamente» la emancipación del 23 por ciento de los territorios alemanes reconocidos por el tratado de Versalles. Para los nacionalistas y patriotas alemanes, esos tratados entrarán a formar parte, juntamente con el de Westfalia y Versalles, de la multiseccular obra de amputación de Alemania, desde Richelieu hasta Stalin y Brezhnev.

## ADIÓS, ¿A QUE?

¿Es cuánto llevamos dicho un adiós a la reunificación de Alemania y un adiós a toda ulterior rectificación de fronteras, en Europa? Por el momento, lo es y ¿quién podría decirnos cuánto durará ese «momento»? Bien, según la UNESCO la historia ha conocido unos 5.000 tratados y todos ellos fueron de una u otra manera cancelados. Nadie puede leer el futuro, pero la impresión que se tiene hoy en el mundo es la de que hemos llegado a un punto terminal en la historia contemporánea de Europa, cuyo rostro actual permanecerá así quizás por un milenio. Eso es también lo que pensaba Hitler del III Reich.

Pero de todas maneras, nos hemos quedado tal vez para muchas generaciones con una Europa que política e ideológicamente termina en el Elba, mientras un fragmento suyo, la Europa del Mercado Común, ha salido en busca de una idea unitaria. En esto ha quedado el Sacro Imperio Romano Germánico, casi como una caricatura de lo que pudimos ser los europeos y de lo que nunca seremos ya.

# LA SEMANA POLITICA

MADRID, 20 (Del redactor político de PYRESA José J. Barriga Bravo). —En estos días, en los que parece que el clima de euforia política ha remitido algunos enteros, las Cortes discuten una ley importante, uno de esos textos legales que producen de inmediato consecuencias saludables. Una ley que, en este caso, incidirá sobre los españoles más marginados: los pensionistas de la Seguridad Social cuyas prestaciones en un futuro muy próximo se verán elevadas en un cien por cien.

A pesar de tan altruista propósito y de tan justa reivindicación su formulación entrañaba serias dificultades, pues la contrapartida inevitable es el incremento proporcional de las prestaciones por parte de empresarios y de trabajadores.

El proyecto, presentado ante la comisión de trabajo por D. Licio de la Fuente, el pasado martes, trata de fijar como base de cotización a la Seguridad Social la remuneración o salario real que el trabajador percibe. Es, pues, una reforma sustancial y una revolución en el campo de la seguridad social. Un proyecto y una ley de la que se ha de hablar con intensidad en los próximos meses cuando sus previsiones se hayan convertido en realidad.

Con ocasión de los debates se han aportado datos del máximo interés. En su escrito de enmienda o sugerencia, un joven procurador y consejero del Reino, argüía que mientras la participación del Estado en los gastos de financiación de la Seguridad Social era de un 76 por ciento en Dinamarca, de un 54 por ciento en Inglaterra, superior a un 22 por ciento en Alemania, y a un 15 por ciento en Francia, España en cambio, esta proporción no llegaba a un cinco por ciento en 1969.

No tardó en reaccionar el sector empresarial representado en las Cortes en reclamar un incremento de la participación del Estado español, con objeto de adecuarla a los países de la Comunidad Europea y de apuntalar el realzamiento de la economía empresarial.

Indudablemente tal pretensión no operaba sobre conceptos homogéneos. Mientras en nuestra patria no se acometa una verdadera reforma fiscal, trasvasando a los directos la pesada carga que hoy soporta la imposición indirecta, el acrecentamiento de la participación del Estado en los gastos de la seguridad social equivaldría a una sobrecarga del estamento más sufrido de la sociedad para financiar sus propias prestaciones.

Las Cortes se hallan plenamente sensibilizadas ante los problemas sociales y valoran como es debido la decisión del gobierno de enviar uno de los proyectos de ley de mayor contenido social de los últimos años. Pero a la par reclaman un mayor control de los ingentes gastos e ingresos que integran el presupuesto de la Seguridad Social, la «Niña mimada del régimen» como algún procurador la definió.

## LO SOCIAL EN PRIMER PLANO

Aparte del proyecto de ley de financiación y perfeccionamiento de la acción protectora de la Seguridad Social, otras dos noticias confirman la inquietud social que mueve a un sector de la Cámara.

Un procurador familiar —el señor Merino García— presentó, el pasado miércoles, ante la comisión permanente de las Cortes un recurso de contrafuero contra el decreto de fijación del

salario mínimo interprofesional en 164 pesetas, por entender que esta cifra no responde a algunos de los postulados de nuestras leyes fundamentales, en las que se proclama que la «retribución del trabajador será, como mínimo, suficiente para proporcionar al trabajador y a su familia una vida moral y digna».

Por otra parte, el gobierno acaba de hacer público que en estos momentos se preparan proyectos de ley sobre regulación de los conflictos colectivos y de las relaciones laborales. Así se desprende de la respuesta del gobierno denegando la toma en consideración de una proposición de ley presentada por el procurador Sierra Haya sobre el derecho de opción de los trabajadores en los casos de despido imprecendente.

## EL PRINCIPE DE ESPAÑA, PROTAGONISTA

De día en día, la figura del Príncipe de España cobra mayor realce y proyección. En esta semana, D. Juan Carlos de Borbón ha protagonizado tres inauguraciones de signos muy diversos: de carácter técnico, económico y otra de acusada orientación social.

El lunes, el Príncipe inauguró la Asamblea de la comisión internacional de investigación del espacio, a la que asisten más de mil científicos de diferentes nacionalidades. «Al recibiros aquí —dijo D. Juan Carlos—, España quiere hacer patente que sigue con la predisposición para continuar el camino de las conquistas del espíritu, de la cultura y de la ciencia».

Al día siguiente, el Príncipe de España presidió la inauguración de un centro —de proceso de datos del Ministerio de Hacienda—, cuya finalidad primordial es, de una parte, facilitar el cumplimiento del deber de ciudadano de tributar y, de otra, evitar el fraude fiscal.

Horas más tarde, D. Juan Carlos de Borbón se trasladó a Aranjuez, en donde ha entrado en servicio una nueva «Ciudad de ancianos», construida por la Diputación Provincial madrileña, que rompe, por funcionalidad y confort, la idea clásica de estos centros benéficos.

## LA COMUNIDAD IBERICA

España y Portugal tienen ante sí, en estos momentos, un problema y una meta común: el Mercado Común. Las tradicionales relaciones entre los dos países ibéricos, fundadas en esa tríada de valores reiteradamente expuesta de amistad, respeto y colaboración, han cobrado en los últimos meses un nuevo giro, determinado por el propósito de acercarse al área comunitaria.

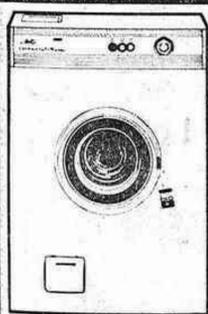
Este ha sido el tema fundamental de las conversaciones mantenidas por López Bravo en su reciente desplazamiento a Lisboa.

Parece lógico pensar que Madrid y Lisboa intentan clarificar conjuntamente las exigencias de integración en la Comunidad Económica Europea.

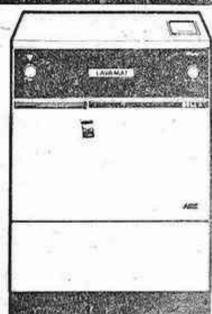
## EN VISPERAS DEL DESFILE DE LA VICTORIA

La semana finaliza con los últimos preparativos para la parada militar conmemorativa del XXXIII aniversario de la Victoria que presidirá el Jefe del Estado. Como se ha hecho público, el Jefe del Estado hubo de suspender un breve período de descanso en tierras asturianas a causa de una leve afección bucal.

**AEG sí puede**  
llevar siempre limpia a toda una familia



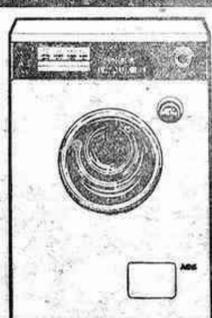
Serie Claramat Desde 16.900 pts.



Serie Lavamat Desde 34.900 pts.



Serie Novamat Mod. 85 29.900 ptas.



Serie Lavalux Desde 21.500 pts.

DISTRIBUIDOR

**J. y J. DOLS**

Calle Colón, 41  
CASTELLON

Decida hoy algo grande.  
Venga a por su Mini.



Elija entre los 5 modelos Mini (850, 850 de Luxe, 1000, 1000 de Luxe y 1275 GT) en:

**GOMOTOR**  
Galicia, 6 CASTELLON

Mini, el más grande.

regalos de empresa

**nike**

en medio 23 - castellon

simplemente **maria**

Mañana

Imágenes, en fascículos coleccionables, de una vida apasionante... Una mujer, como tantas otras, que no pudo escapar a su destino, pero... ¡Siga, cada semana, las imágenes de "SIMPLEMENTE MARIA" Un éxito de radio, hecho imagen. En todos los quioscos de España

# VUELVE BUÑUEL

## En París se iniciará el rodaje de "Los dulces encantos de la burguesía"

**Fernando Rey, protagonista principal**  
A su lado intervendrán **Stephane Audrant, Jean Pierre Cassel y Delphin Seyrig**

Por Juan José PORTO



"EL DULCE ENCANTO DE LA BURGUESIA"

Luis Buñuel llegó a Cannes especialmente invitado por el Festival Internacional, en cuyo transcurso iba —ha sido— objeto de un homenaje en unión de otros —pocos— realizadores cuya obra ha tenido trascendencia universal.

Al genial cineasta aragonés las manifestaciones de este tipo —se ha cansado de repetirlo hasta la saciedad— no le gustan un pimiento. Casi siempre que ha acudido lo ha hecho a instancias de la productora de la película presente en el festival, de los distribuidores o, en general de los amigos: Buñuel es un poco ermitaño en su propio mundo; introvertido y receloso. Hace unos años en Venecia le otorgaron el único premio instituido por el Festival y destinado, nada menos, que a premiar a "el maestro del cine mundial". El año anterior había ganado el "León de Oro" con esa maravilla de película que se titula "Belle de jour". Pero, al fin de cuentas, no le interesan realmente las manifestaciones mundanas de este corte, ni las ruedas de Prensa, ni los alborotos. Últimamente ha dicho que va muy poco al cine y que hay poco cine de verdad que le interese. Lo dice sinceramente y sin un ápice de desprecio o presunción.

A pesar de lo dicho al final del rodaje de "Tristana", Buñuel, aragonés de Calanda, genial creador cinematográfico volverá a dirigir. De Cannes marchaba a París, donde le aguarda el rodaje de "Los dulces encantos de la burguesía", un guión en el que venía trabajando últimamente con insistencia, lo que hacía denotar un cierto interés en su inmediata realización. Porque había otro guión suyo, escrito hace años del que también se habló como presunta realización. Pero "El monje" —ese es el título— ha pasado a ser realidad, con otro director tras la cámara. Ese guión, como casi todos los que Buñuel ha escrito en Europa lo firma también Jean-Claude Carrière.

Poco sabemos de momento sobre la historia que Buñuel contará en "Los dulces encantos de la burguesía". Y, sin embargo de antemano puede escribirse que esa narración se moverá sobre los puntos cardinales que constituyen el ideario buñueliano. Porque, de una forma u otra, Buñuel siempre es fiel a sí mismo, siempre. Y, éste es uno de los mayores elogios que se pueden hacer de un cineasta, de un creador.

El reparto de la película está prácticamente decidido, al menos en sus papeles protagonistas. Fernando Rey irá el primero en esa cabecera. Tras el éxito de "Tristana", el actor gallego ha tenido la suerte y la inteligencia de verze metido en ese "boom" mundial del cine americano que es "The French Connection". Y, de ahí, al infinito, con un poco de suerte. También hizo con Buñuel "Viridiana" película que, a pesar de los años transcurridos, sigue siendo "tabú" en las pantallas españolas.

### LOS NOMBRES

Con Fernando Rey aparecerán en los primeros lugares de ese reparto Stephane Audrant —la mujer de Claude Chabrol, protagonista de muchos de sus filmes, "La mujer infiel", "Al anochecer", "El escándalo"...— Jean Pierre Cassel, Delphin Seyrig y un excelente cuadro de primeras figuras. Me han dicho —y lo creo sin reservas— que en general los actores más acreditados del país galo, estarán encantados con que Buñuel les llamara aunque fuera para hacer un segundo o tercer papel ¡gracias! Y es que el nombre del genial sordo de Calanda inspira no sólo admiración o polemica, sino futuro cierto. (PYRESA).

## LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

\*\*\*\*\*  
GLENN LEE —EL GALAN DE «LA PRIMERA ENTREGA»— Y «LA CASA DE LAS PALOMAS»— SERA EL PROTAGONISTA, CON PATTY SHEPARD, DE «ELLA», QUE DIRIGIRA DEMICHELLI. —VUELVE RAQUEL WELCH PARA INTERPRETAR UN «WESTERN». —LA PROXIMA PELICULA DE MANOLO ESCOBAR LA REALIZARA LUIS LUCIA. IRAN EORY, PRIMERA FIGURA FEMENINA DEL FILME. —PARIS BIEN VALE UNA MOZA», NUEVA LINEA PARA ALFREDO LANDA.  
\*\*\*\*\*

VINO Glenn Lee, un americano formado en el Actor's Studio, de Strinberger y Kazan de Nueva York, y residente en Italia desde hace algún tiempo, para hacer «La primera entrega». Tenía —tiene— buena planta y hechuras de actor ductil. Pero en la película de Angelino Fons —difícil, retorcida y amanerada película— no era nada fácil lucir, lucir de verdad. «La primera entrega» no sirvió ni para que luciera Emma Penella, gran actriz y gran protagonista del filme. Este, con sus aspiraciones y valores —hay que aceptar ambos— me parece un productor equivocado. Pero no es el momento de analizar una película estrenada hace tiempo. El caso es que Glenn Lee debió quedar bien a los ojos de los productores porque, poco después, Claudio Guerin le reclamaba para que encarnase a uno de los vértices del triángulo amoroso de «La casa de las palomas». Con bigote y pretendido aire de «play boy» cordobés, el chico defendió el tipo y rayó dignamente, sin más. Y, sin embargo, personalmente, tengo que pensar lo mismo: que, aquí, como figura, está inédito.

cuando era una bella desconocida hizo aquí «Mujeres prehistóricas», pretexto argumental para que ella luciera su fascinante anatomía; después, ya popular regreso con «Viaje alucinante», de Richard Fleischer. También ha rodado en España «Phantoms», con Tony Franciosa, y «Les 100 miles», de Tom Geier, al lado del ex futbolista de color Jim Brown. Posiblemente sea España el país en el que la actriz se ha desenvuelto con mayor frecuencia. Por eso decía antes que su carrera está vinculada a la tierra de la Piel de Toro.

«El cuerpo» viene otra vez, regresa. Aquí protagonizará un «western» —otro «western»— en el que, según tengo entendido, formará pareja con Yul Brinner, otro de los populares que podemos considerar como de casa por su continuo laborar bajo el cielo almeriense.

Raquel Welch debe estar a punto de concluir su participación en «Barbazul», junto a Richard Burton, y a las órdenes de Edward Dmytryk. En esta película, donde también intervienen Nina Fari, Karin Schubert, Nathalie Delon y Marina Tolo. «El cuerpo» personifica a una religiosa seducida por los encantos de «Barbazul-Burton».

### MAS CINE PARA MANOLO ESCOBAR

No han marchado demasiado bien, ni siquiera bien, la película más reciente de Manolo Escobar y Conchita Velasco, dirigidos como en otras ocasiones por José Luis Sáenz de Heredia. «Me debes un muerto» es notoriamente inferior a todas las películas anteriores en que colaboraron los tres: «Relaciones casi públicas», «Juicio de talda», «Pero, ¿en qué país vivimos?...» Muy inferior me atrevo a escribir y, por supuesto, la película más floja propulsada por el veterano realizador. Su esfuerzo en insular dignidad a un tema absurdo han resultado vanos. Tema que, por otra parte, he visto, sorprendentemente emparentado con el de la magnífica película de Hitchcock «Extrños en un tren». Parentesco de primer grado, aunque la pluma de José Luis Sáenz de Heredia ha concebido, en esta ocasión, una historia de José María Palacio, en la que también ha colaborado el realizador y que interpretará Alfredo Landa. He leído ese guión y, modestamente pienso, que puede contribuir a darnos una imagen de Landa nueva en algunos aspectos. La verdad es que los productores temen que la gente empiece a hartarse de Landa reprimido, saltarín, rodeado de bellezas explosivas y chistes groseros. En este sentido, el guionista que más se ha esforzado en ofrecer al actor personaje con mayor entidad humana y dramática es Vicente Coello, coautor de los libros de «Vente a Alemania, Pepe», y «Vente a ligar al Oeste». El guión de Palacio, sin estar en esa línea, se aproxima más a ella, y «El padre copilias». Ahora está por ver la línea que sigue su nueva carrera cinematográfica. (PYRESA)

Quisiera lo sea por poco tiempo ya que Tulio Demichelli, un argentino que lleva varios años en España, afrontando los temas más diversos, lo ha requerido como protagonista de su inmediata realización. Se trata de un tema dramático que se titulará —al menos en principio— «Ella». La protagonista será Patty Shepard —a «Ella» redondea de otros tiempos, que lucha por hacerse actriz— convertida en una de las figuras más solicitadas del país. Esta chica, americana de nacimiento, tiene una fotogenia absolutamente importante, y con un poquito de suerte podía convertirse en figura-figura, si tiene suerte y sabe elegir los papeles, de lo contrario no pasará del recuerdo, o de la esperanza. Yo la acabo de ver en la reciente producción de José Antonio de la Loma, «El naufragio», y pienso que, de verdad, la chica tiene hechuras de figura.

### VUELVE RAQUEL WELCH

Raquel, «El cuerpo», uno de los grandes hallazgos femeninos del cine americano en los últimos años, está vinculada a España estrechamente, al menos en lo que se refiere a su filmografía. A saber:

### PLANTAS

Toda clase de plantas interiores, Terrazas y Jardines. Haga un regalo diferente. Tierra preparada. Ahoros CENTRO AGRICOLA Arda. Lidon, 16 - CASTELLON



PATTY SHEPARD.

dentemente emparentado con el de la magnífica película de Hitchcock «Extrños en un tren». Parentesco de primer grado, aunque la pluma de José Luis Sáenz de Heredia ha concebido, en esta ocasión, una historia de José María Palacio, en la que también ha colaborado el realizador y que interpretará Alfredo Landa. He leído ese guión y, modestamente pienso, que puede contribuir a darnos una imagen de Landa nueva en algunos aspectos. La verdad es que los productores temen que la gente empiece a hartarse de Landa reprimido, saltarín, rodeado de bellezas explosivas y chistes groseros. En este sentido, el guionista que más se ha esforzado en ofrecer al actor personaje con mayor entidad humana y dramática es Vicente Coello, coautor de los libros de «Vente a Alemania, Pepe», y «Vente a ligar al Oeste». El guión de Palacio, sin estar en esa línea, se aproxima más a ella, y «El padre copilias». Ahora está por ver la línea que sigue su nueva carrera cinematográfica. (PYRESA)

Pedro Lazaga que acaba de rodar «Mil millones para una rubia», con uno de los mejores repartos que jamás le han ofrecido —Stephen Boyd, Analia Gadé, López Vázquez, Jean Sorel— iniciará en junio el rodaje de «Paris bien vale una moza». Se trata de una historia de José María Palacio, en la que también ha colaborado el realizador y que interpretará Alfredo Landa. He leído ese guión y, modestamente pienso, que puede contribuir a darnos una imagen de Landa nueva en algunos aspectos. La verdad es que los productores temen que la gente empiece a hartarse de Landa reprimido, saltarín, rodeado de bellezas explosivas y chistes groseros. En este sentido, el guionista que más se ha esforzado en ofrecer al actor personaje con mayor entidad humana y dramática es Vicente Coello, coautor de los libros de «Vente a Alemania, Pepe», y «Vente a ligar al Oeste». El guión de Palacio, sin estar en esa línea, se aproxima más a ella, y «El padre copilias». Ahora está por ver la línea que sigue su nueva carrera cinematográfica. (PYRESA)

## Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL 4:30, 7:30 y 10:30. NO-DO (Tom y Jerry) ANA KARENINA, Cinemascope, Eastmancolor. Mañana lunes TRES NO CABEN EN DOS, Programas A. Mayores 18 años.

CORRUPCION. Technicolor. Peter Cushing y Sue Lloyd.

RIALTO: Hoy domingo: 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO. Dibujos animados en Cinemascope y Technicolor y ABRE TU FOSA, AMIGO... LLEGA SARTANA. Technicolor. Tolerado Meno res. Mañana lunes. UN DOLAR DE RECOMPENSA. — Technicolor. Peter Lee Lawrence.

ASTORIA: 4:30, 7:30 y 10:30 EL ULTIMO PISTOLERO. — Technicolor 70 m/m. George Eastman y Anthony Ghidra. Mayores 18 años. Mañana lunes. TARDE DE TOROS en Technicolor y 70 m/m.

REX: 4:30, 7:30 y 10:30. — EL CLUB SOCIAL DE CHEYENNE en Technicolor James Stewart y Henry Fonda. Mayores 18 años. Mañana lunes: UNA VIUDA DE ORO en Color. Michele Mercier y Claude Rich. Mayores 18 años.

TEATRO PRINCIPAL. Hoy 7:15 tarde y 11 noche. Compañía de Primeras Figuras. María Luisa Merlo, Mari Carmen Yepes, Sonsolés Benedicto, José Cerro, Antonio Medina y José Sazatornil «Saza» en COMO AMA LA OTRA MITAD. Un auténtico festival del humor.

CINE CONDAL (Villarreal) 3:30 tarde continúa EL GRAN JACK. Scope y Color y ADIOS, CIGUENA ADIOS. Sesión 10 noche NO-DO Com plemento, ADIOS, CIGUENA ADIOS. Próximo martes, DRACULA VUELVE A LA TUMBA. — Eastmancolor. A. May res 18 años.

CINE SAN PABLO: 3:30 tarde y 6:45 continúa, NO-DO A TODO GAS, Scope y Color y PLAZO PARA MORIR, Cinemascope y Color. Mañana lunes LOS MERCENARIOS DEL CONGO y LA TUMBA DEL PISTOLERO. A. Mayores 14 años.

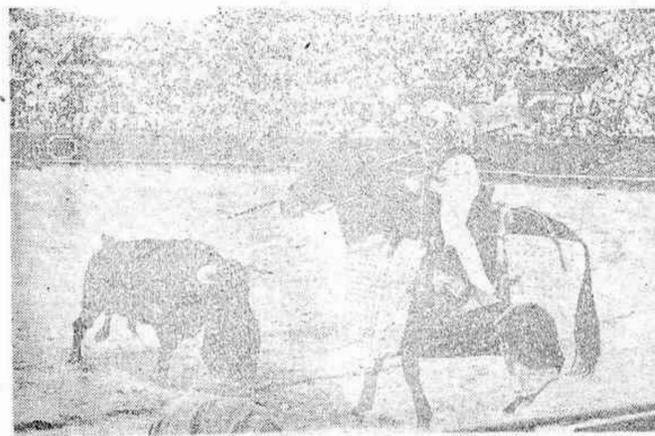
CINE BAHIA (Villarreal), 3:30 tarde continúa y 9:45 noche 007 AL SERVICIO DE S.M. Cinemascope y Color y EL VERTIGO DEL CRIMEN Eastmancolor. Jaime Toja y Beatriz Savon. A. Mayores 18 años.

SABOYA: 4:30, 7:30 y 10:30 TRIANGULO. Technicolor. — Nuria Espert y Américo Coimbra. Mayores 18 años. Próximo martes, SIMON, CONTAMOS CONTIGO, Cinemascope, Technicolor. Alfredo Landa y Ingrid Garbo.

CINE VICIANA (Burrina) Hoy 4 tarde UN INTRUSO EN LA MARINA. Color. Mayores 14 años. 7 tarde y 10:30 noche ADIOS, CIGUENA ADIOS de Summers. Color. Mayores 18 años.

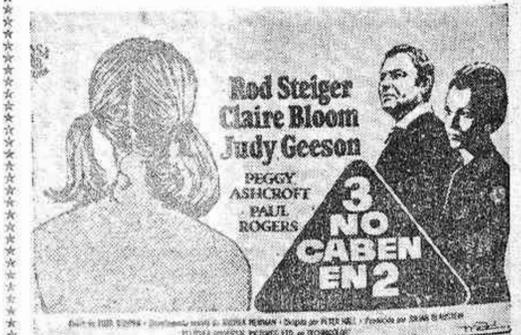
AVENIDA: 4:30, 7:30 y 10:30 ANNA COULBER. Panavisión. Technicolor. Raquel Welch y Robert Culp. Mayores 18 años. Mañana lunes

**ASTORIA** 70 m/m  
**MANANA LUNES**  
7:30 TARDE Y 10:30 NOCHE  
Estreno en 70 m-m de la  
**GRAN SUPERPRODUCCION**



**TARDE DE TOROS**  
Toda la belleza y emoción de nuestra Fiesta Nacional, resaltada por la maravilla del TODD-AO y el sonido estereofónico (Tolerada Menores)

## ¡LA MAS SORPRENDENTE RELACION DE UN TRIANGULO AMOROSO!



(Autorizado Mayores 18 años)  
Estreno, mañana 7:30 y 10:30

## teatro cine sindical

Hoy, 4:30, 7:30 y 10:30 últimas proyecciones de

**ANA KARENINA**  
Cinemascope - Eastmancolor  
(Autorizado Mayores 18 años)

### MODISTAS

SUS PRENDAS LAS

### PLISARA TEJIDOS MOLL

en G. Moia 10 — Teléf. 224735.  
Solicite muestrario.

# LOS ESPAÑOLES DE 1980 (y VI)

## LA MUJER IRRUMPE EN EL TRABAJO

Por Ramiro DE LA ORDEN

La población activa femenina pasará de un sexto a un medio entre 1950 y 1980

En 30 años, de 1950 a 1980, el número de mujeres, en relación con el de hombres, que forman parte de la población activa española habrá pasado de una mujer por casi seis varones, a más de una mujer por cada dos varones, según los planificadores.

No hace mucho, en 1966, la población activa española se distinguía por el bajo nivel de la actividad femenina, aunque el masculino tam-

bién fuese relativamente bajo. Este desnivel se acusaba principalmente en los niveles de las edades jóvenes y en de las avanzadas.

### LA MUJER SE INCORPORA AL TRABAJO EXTRADOMESTIVO

El desnivel, a favor del varón, se reflejaba a todas las edades, con una intensidad máxima en las comprendidas entre los 25 y los 44 años. Este desnivel es fácilmente explicable ya que esas edades coinciden con las del matrimonio y la fecundidad en la mujer. A partir del grupo de edades comprendidas entre los 20-24 años, y con un máximo, repetimos, en el de los 25-44, se iniciaba la inflexión descendente de la actividad laboral femenina, llegando hasta una reducción de la mitad en los grupos de edades siguientes.

Las perspectivas a largo plazo de la actividad de la población española, consideradas a partir de 1950, vienen registrando, sin embargo, un descenso de las tasas masculinas a todas las edades, sobre todo en las edades jóvenes y avanzadas (descenso hasta hace poco reflejado en la población activa masculina) y una subida de las tasas femeninas a todos los niveles de edades, salvo en las avanzadas.

Las causas de esta presión femenina en la actividad, en las edades comprendidas hasta los 24 años, presión mayor que la masculina, las encuentran los expertos en la clara diferenciación de la instrucción recibida por los españoles de ambos sexos. Familiarmente, se concede preferencia mayor a la instrucción de los varones. Y, como consecuencia, la inactividad masculina motivada por los largos periodos de los estudios es patente hasta los veintitantos años.

Estas preferencias han coincidido con un mayor desarrollo económico, que, a corto plazo, trae consigo una mayor demanda de trabajo en los sectores Secundario (Industria) y Terciario (Servicios), sectores preferentes de la oferta laboral femenina, y que llega a neutralizar el efecto de la creciente instrucción de la mujer.

### PERSPECTIVAS PARA 1980

La población activa española sobrepasa los 12 millones. ¿Cuántos españoles ofrecerán su trabajo en fechas futuras? Todo dependerá de las perspectivas demográficas (desarrollo y edades de la población total) y de la estabilidad de las tasas (población activa / población total) por edades, los dos factores de los que depende la población activa distribuida por edades y, por tanto, la población total.

Los expertos prevén una estabilidad de las tasas a nivel nacional, con tendencias similares a las actuales, pero la lenta evolución. Esta evolución, que se viene operando desde hace varios años, se inclina a un aumento de las tasas de actividad femenina, a una mayor participación de la mujer española en la población activa de la nación.

Las causas de esta evolución de la década actual son, de una parte, el bajo nivel de partida de la actividad femenina española, unido a las hipótesis de un fecundidad en descenso y al equipamiento de las zonas que absorben a la mayoría de la población activa con guarderías

infantiles, escuelas maternales, jardines de la infancia, que permitirán participar en la actividad nacional a la mujer comprendida en las edades fecundas; y, finalmente, a la promoción educativa en todos los niveles, que terminará con que la oferta supere a la demanda, al menos coyunturalmente.

### LA AGRICULTURA PIERDE TERRENO ANTE LA INDUSTRIA Y LOS SERVICIOS

En 1950, de cada cien españoles que participasen en la actividad laboral nacional, casi la mitad lo hacían en la Agricultura, más de 25 en la Industria y casi 25 en los Servicios. En la actualidad, la proporción es 29, 38 y 33, aproximadamente. Para 1980, la diferencia entre el primer sector y los dos restantes aún será mayor: 19, 45 y 36.

Subdividiendo los sectores Secundario (Industria) y Terciario (Servicios) en Industrias Extractivas, Electricidad-Agua-Gas, Construcción, Fabriles, Comercio, Transportes y Otros Servicios, la población activa correspondiente a la Agri-

cultura ha sido superior a las dedicadas al resto de la actividad hasta 1969, seguida constantemente de la Fabril, de la dedicada a Otros Servicios, del Comercio, de la Construcción, del Transporte, de las Extractivas y de la dedicada a Electricidad-Agua-Gas (recientemente niveladas con la inmediata anterior).

En 1975, a pesar de esta subdivisión de los Servicios y la Industria, la población activa fabril y del comercio habrá rebasado a la agricultura, seguida por las correspondientes a la Construcción, Transportes y Otros Servicios, Electricidad-Agua-Gas y Extractivas.

### LA POBLACION ACTIVA POR SECTORES Y PROVINCIAS

Las provincias españolas en las que para 1975 se prevé que más de 100.000 miembros de su población activa (más de 50.000 en el caso de

la Construcción) participen en los cuatro principales sectores de la producción, son las siguientes:

- Agricultura: Pontevedra (250.000), Lugo (209.000), La Coruña (191.000), Sevilla (187.000), León (122.000), Oviedo (122.000) y Barcelona (121.000).
- Industria: Barcelona (740.000), Madrid (707.000), Valencia (277.000), Vizcaya (230.000), Sevilla (159.000), Guipúzcoa (158.000), Oviedo (152.000), Alicante (148.000) y La Coruña (118.000).
- Servicios: Madrid (801.000), Barcelona (682.000), Valencia (257.000), Sevilla (185.000), Las Palmas (169.000), Oviedo (161.000), Málaga (148.000), Vizcaya (142.000), La Coruña (131.000), Cádiz (122.000), Zaragoza (114.000) y Santa Cruz de Tenerife (112.000).
- Construcción: Madrid (272.000), Barcelona (102.000), Valencia (80.000), Sevilla (60.000), Cádiz (56.000) y La Coruña (53.000). — (PYRESA).

CUADRO N.º 5 (Capítulo VI)

### PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL DE ACTIVOS Y POR SECTORES

SECTORES/ANOS	1960	1966	1967	1968	1969	1975
Agricultura	30,9	34,5	32,8	31,8	30,6	23,9
Extractivas	1,6	1,3	1,1	1,1	0,9	0,6
Electricidad-Agua-Gas	0,5	0,9	0,9	0,9	0,9	1,2
Construcción	6,4	8,3	8,4	8,8	8,8	10,2
Fabriles	20,2	24,6	25,2	25,3	26,1	29,4
Comercio	7,9	11,7	12,5	13,0	13,1	29,2
Transportes	4,4	4,8	5,0	5,1	5,2 (incluido en Comercio)	
Otros Servicios	14,5	13,8	13,8	13,7	14,0	5,4
Sin Especificar	4,6	0,3	0,3	0,3	0,4	0,1

CUADRO N.º 6 (Capítulo VI)

### EVOLUCION DE LA POBLACION ACTIVA ESPAÑOLA

ANOS	TOTAL	VARONES	MUJERES
1950	10.674.373	9.026.238	1.648.135
1960	11.548.015	9.461.054	2.086.961
1975	13.867.618	10.206.792	3.660.826
1980	15.182.810	10.945.544	4.237.266

CUADRO N.º 7 (Capítulo VI)

### EVOLUCION DE LA POBLACION ACTIVA ESPAÑOLA POR SECTORES

SECTORES / ANOS	1950	1960	1970	1975	1980
Agricultura, Silvicultura, Caza y Pesca	49,7	41,7	29,2	23,7	18,9
Industria	25,5	30,0	38,1	41,7	44,6
Servicios	24,8	28,3	32,7	34,6	36,5

## SECRETARIA

con nociones de contabilidad y experiencia

PRECISA

Empresa radicada en Castellón

Interesadas presentarse tardes en DAMA Publicidad, General Aranda, 6. CASTELLON.

## AEG sí puede

alimentar a una familia durante una semana.

Frigoríficos **AEG**

8 modelos desde:

**8.170** pts.

Distribuidor **Ricardo Caro**  
C. Mayor, 30 - T. 22 38 42 - CASTELLON

# AGRICULTORES, COMERCIANTESE INDUSTRIALES SE AYUDAN EN EL BANCO DE VALENCIA



Como miles de valencianos, esta niña ha confiado sus ahorros al Banco de Valencia; su dinero permanece seguro, crece y contribuye a que la riqueza aumente.

Como otros muchos, este hombre ha obtenido del Banco de Valencia la ayuda económica que necesitaba para acelerar la realización de sus proyectos. En este caso se trata de mecanizar su parcela agrícola. En definitiva, de hacer más productivo su trabajo cada día haciendo más rentable al mismo tiempo, un trozo de tierra de nuestro País.

Esta niña, este hombre y este tractor representan, simbólicamente, el papel del Banco de Valencia en la economía regional, aunar y coordinar las voluntades de todos, impulsando el crecimiento de nuestras comarcas.



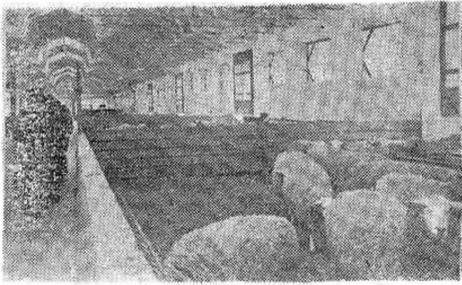
**BANCO DE VALENCIA**

Un lugar de encuentro con el progreso.

Autorizado por el Banco de España con el n.º 8.600.03

**El Campo y la Ganadería** Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

**MANEJO DE LAS CAMAS DE LOS APRISCOS**



UN APRISCO FUNCIONAL EN DONDE SIEMPRE ES POSIBLE LA BUENA LIMPIEZA DE LAS CAMAS.

El buen manejo de las camas de los apriscos reporta beneficios económicos al ganadero y contribuye a mejorar la sanidad de estos alojamientos.

Como primera medida, tiene un enorme interés el empleo de superfosfato de cal, ya que con ello, se consiguen varias cosas.

Primeramente se mantiene la cama más seca, ya que el superfosfato es muy higroscópico.

Por otra parte, se disminuyen considerablemente las pérdidas por volatilización del nitrógeno amoniacal, así como el estiércol mantiene su riqueza en elementos fertilizantes y dentro del aprisco los malos olores e irritaciones provocados por dichos gases. En este sentido, los corderos son los más beneficiados.

Por su alto poder vermífida y bactericida el superfosfato de cal combate las enfermedades infecciosas y en especial las parasitarias. Mejora así mismo, la posterior preparación del estiércol, pues la fermentación se ve beneficiada por la acción del fósforo que, a la vez, aumenta la riqueza de la masa.

Normalmente, en las explotaciones extensivas el superfosfato de cal se echa inmediatamente después de la distribución de la cama. Unos 50 gramos por metro cuadrado cada vez, si se distribuye dos veces por semana. En este tipo de explotación hay que vigilar al ganado, pues si los animales no reciben los aportes minerales correspondientes, existe el peligro de que ingerían el abono con los trastornos consiguientes.

En las explotaciones intensivas, en las que suele haber, en general, más superficie por oveja, puede distribuirse el superfosfato dos o tres veces por semana la cantidad de 50 gramos por metro cuadrado, lo que supone unos 100 gramos por animal. Si la alimentación fuera muy jugosa, podría llegarse hasta cuatro repartos por semana.

En cuanto al manejo, diremos que las camas no deben moverse nunca. Cada capa de paja limpia recibe las deyecciones correspondientes siendo pisada por los animales, favoreciéndose así, la formación de estiércol.

Las nuevas capas sufrirán el mismo proceso; no conviene moverlas, para evitar no sólo las pérdidas de estiércol y su deficiente fermentación, sino en especial la creación de una atmósfera nada beneficiosa para los animales.

Es necesario mantener el aprisco limpio y con cama seca y no excesiva, sin embargo, en las explotaciones extensivas y debido a varios factores (imposibilidad de mecanizar la extracción, lejanía de los apriscos, falta de mano de obra, etc.) la extracción del estiércol suele efectuarse solamente una o dos veces al año, aprovechando aquellos días en que no puede trabajarse en el campo.

El sistema que se suele emplear es de lo más incómodo y duro, y si además el suelo es de tierra, se complica aún más, siendo más difícil y molesta la extracción.

Por esto, es fundamental, que a la hora de edificar un nuevo aprisco se construya de forma que las divisiones interiores y las puertas,

permitan fácilmente la entrada y circulación de un remolque. Este detalle unido al suelo de cemento y a la utilización de comederos móviles, permite un enorme ahorro de tiempo, esfuerzos y molestias, obteniéndose aún mejores resultados con un tractor equipado de una pala cargadora al servicio de su remolque. Durante toda la operación, el ganado ha de estar en el corral para no entorpecerla, situándose a la inversa, cuando se proceda a recoger el estiércol de este último.

En las explotaciones intensivas en establecimiento permanente es necesario hacer la extracción del estiércol una vez al mes, pero gracias a la moderna disposición de estos apriscos, la operación puede mecanizarse por completo, llegando a disminuir la mano de obra hasta en un 90 por cien.

Una vez que se ha realizado la extracción del estiércol es necesario una rigurosa limpieza y desinfección. Lógicamente, estas operaciones siempre se llevan a cabo mejor, cuando los alojamientos tienen el piso de cemento y poseen agua.

Primeramente, realizaremos la limpieza mecánica, barriendo y recogiendo los residuos que hayan podido quedar una vez sacado el estiércol. Se rascarán los suelos y se cepillan bien las paredes y el techo. A continuación, y con una manguera a presión, se lavarán los suelos y las paredes hasta un metro de altura aproximadamente. Si no disponemos de agua corriente, se suplirá esta operación con un buen baldeo.

Seguidamente pasaremos a la desinfección. Como sistema sencillo aconsejamos blanquear el local con lechada de cal, usando una brocha fuerte o bien pulverizado con una solución al diez por ciento de cal viva en agua, lejía al 2 por ciento, sosa o zcal.

Mucho mejor que esto, es utilizar sales de amonio cuaternario que dan un magnífico resultado en la desinfección de apriscos, cuidando siempre de utilizar con estos desinfectantes máquinas que permitan grandes presiones (40 gramos por centímetro cuadrado) a fin de que los líquidos penetren bien por todos los rincones.

En el comercio podremos encontrar numerosos desinfectantes específicos para estos fines.

Cuando el local esté seco pasaremos a la desinsectación. En algunos casos, se preparan mezclas del desinfectante e insecticida para economizar de esta forma, horas de trabajo (por ejemplo, sales de amonio cuaternario, y malathión o diazinón) sin embargo, es mejor hacer los dos tratamientos por separado.

Suele utilizarse el malathión al 0,2 por ciento, consiguiéndose muy buenos resultados; el tratamiento que se hace en pulverización, puede repetirse cada semana incluyendo a los animales. De esta sencilla forma, se mantienen los alojamientos exentos prácticamente de moscas y otros insectos que molestan a los animales, transmiten enfermedades y hacen que disminuya la producción del ganado.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

**Cuidados a las plantas ornamentales en verano**

En nuestra comarca, es el verano la época en que las plantas se encuentran en mejores condiciones, y las amas de casa sacan al exterior sus macetas para adornar y embellecer los balcones y ventanas así como los alrededores de su vivienda.

Verdaderamente el verano es la estación más privilegiada para las plantas. Su clima suave, soleado y primaveral es el más adecuado para el desarrollo y cultivo de las plantas ornamentales, constituyendo un verdadero placer para el ama de casa que las ve crecer y mantenerse en óptimas condiciones.

Pero aún teniendo el clima propicio, las plantas requieren ciertas atenciones que debemos darles y que en general se resumen en:

**RIEGOS**

Dependen de la especie de la planta, ya que no todas tienen las mismas exigencias.

En verano, la desecación por la acción del sol o la temperatura es mucho más rápida, sobre todo en las plantas cultivadas en maceta, debido al reducido espacio de tierra en que viven. Por eso, las plantas requieren humedad abundante y los riegos han de darse más constantemente.

Una norma a seguir, será rascar la tierra con un cuchillo y observar si a unos centímetros la tierra está oscura y húmeda. Si así sucede, no hay que regar.

Generalmente, en verano conviene dar dos riegos diarios, por la mañana temprano y al atardecer, ya que así el agua de riego evaporada es menor; por otro lado la transpiración es pequeña y el cambio brusco de sequedad a humedad se nota menos.

Las plantas de hoja lisa se pueden regar por arriba, no así las de hoja y flores recalcadas que tienen la superficie vellosa o aterciopelada.

Al regar se debe observar si por el orificio inferior sale el agua o por el contrario se almacena en la maceta. El drenaje es esencial en los tiestos para el buen estado de la planta, ya que un estancamiento del agua produciría la podredumbre de las raíces. Un drenaje correcto se realiza tapando el orificio de salida con un trozo de tiesto y, sobre él, echar unos dos centímetros de grava o piedra menuda.

**ABONADO**

Conviene darlo durante las épocas de pleno desarrollo de la planta, desde primavera a otoño, ya que es cuando más lo necesitan. Los abonos más adecuados son los complejos porque suministran los tres elementos básicos (nitrógeno, fósforo y potasio).

Los más indicados para cultivos florales son los de dosificación baja y media. Por ejemplo: el 8-8-10 y el 15-15-15, de muy fácil distribución. Se presentan a la venta en forma sólida y pueden distribuirse de dos formas:

—A mano, echándolo sobre la superficie de la tierra y luego regar.

—Adicionándolo al agua de riego. Las cantidades oscilan de 0,5 a 2 gramos por litro de agua, según plantas. Para las delicadas o las que estén en su primer estado de desarrollo se les aplicarán disolu-

**SERVICIO DE DEFENSA CONTRA PLAGAS**

**CAPARRETA**

—Se encuentra en estado adulto o adulto con huevos, muy resistente a los tratamientos.

—No tratar.

**CACOEZIA**

—Se encuentra en estado de oruga mediana de primera generación, notándose su presencia en los frutos recién formados.

—En general no se aconseja ningún tratamiento, ya que su población es mínima.

**ACAROS**

—En general no constituyen problema.

—Sin embargo no hay que descuidarse y estar alerta sobre todo en variedades sensibles. «Tratar sólo si es necesario».

**PULGONES**

—Se han generalizado los ataques a todas las zonas.

—Tratar si es necesario con insecticidas sistémicos.

**COTONET**

—No ha aumentado su actividad respecto a la información anterior. Si no, se va a tratar otra plaga soltar insectos útiles.

NOTA. — Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual pueden inscribirse en la Sección Agronómica de la Delegación Provincial de Agricultura de Castellón y se les remitirá gratuitamente.

ciones de 0,5 gramos por litro de agua.

A las plantas cultivadas por sus flores les es muy conveniente el potasio, ya que influye mejorando la floración y su calidad, por eso se debe ampliar la cantidad de potasa añadiendo de 0,10 a 0,15 gramos de sulfato de potasa al preparado anterior. Es decir, que disolvemos en 1 litro de agua de 0,5 a 2 gramos del abono complejo y de 0,10 a 0,15 gramos del sulfato de potasa.

Es conveniente fraccionar el abono, ya que de esta manera se satisfacen escalonadamente las necesidades de la planta. Por eso es preferible aplicar cada semana una cantidad pequeña que una concentrada de una sola vez.

**LIMPIEZA DE HOJAS**

En las plantas de hojas grandes el polvo se posa sobre ellas ensuciándolas y quitándoles vista. Se limpian suavemente con una esponja empapada en agua.

No es conveniente la práctica que siguen algunas personas de utilizar leche, aceite u otros líquidos grasos, ya que la grasa obstruye los pequeños orificios de respiración y transpiración de la planta.

**PLAGAS Y ENFERMEDADES**

La plaga más corriente en las plantas ornamentales es el pulgón. Aparece en el envés de las hojas, en los tallos jóvenes y en los botones florales. Chupa el jugo de las plantas, hasta dejarlas mustias y débiles, retrasando su crecimiento.

Atrax a las hormigas, debido al líquido azucarado que segrega, facilitando de esta forma la transmisión de los virus que ocasionan enfermedades.

Para luchar contra los pulgones,

puede utilizarse el malathión, el aziditió (Sayfos) y el dimetoato (rogor), entre otros. Todos ellos se utilizarán a la dosis recomendada por las casas productoras.

Entre las enfermedades más comunes tenemos el oidium. Se presenta en forma de manchas blancas o amarillentas, con un polvillo blanquecino por el envés.

Se combate espolvoreando con Azufre, preferentemente a primeras horas de la mañana. Conviene que el día sea soleado y sin viento, ya que sólo actúa bajo la acción del sol y con temperaturas suaves. En verano se sustituye por el Karatane. Existen en el comercio, productos de garantía, con amplia información sobre su utilización, dosis, modo de empleo, precauciones, etc.

**PRECAUCIONES GENERALES**

Con frecuencia introducimos en el interior de la vivienda las plantas para la decoración de las habitaciones. Tengamos en cuenta que en el verano la diferencia de temperatura entre el exterior y el interior suele ser mayor y que estamos sometiendo las plantas a grandes oscilaciones de temperatura, sol, humedad y luz y en consecuencia su desarrollo vegetativo no puede realizarse en buenas condiciones y conduce muchas veces a la muerte de la planta.

Evitemos las variaciones bruscas de temperatura, humedad e iluminación, así como el sol fuerte en las especies delicadas ya que les causan daños considerables.

Por tanto, hay que tener cuidado al trasladar las plantas del exterior al interior y viceversa, procurando acostumbrarlas poco a poco a la nueva situación y evitando sometidas de repente a fuertes contrastes.

ANA M.<sup>a</sup> BELLO FERNANDEZ—MOSCOSO. Agente de Economía Doméstica de LUCENA DEL CID.

**LA FORMACION PROFESIONAL DE PODADORES**



LA ENSEÑANZA PRACTICA ES BASE PARA MEJORAR LAS PRACTICAS DE PODA.

Durante mucho tiempo las operaciones de poda se han efectuado siguiendo diferentes criterios, y nos atrevemos a decir que éstos son tan distintos y numerosos como los operarios que las realizan.

En el fondo, la finalidad que se persigue siempre es la misma, es decir, suprimir una porción de ramas para que las restantes queden situadas de tal modo que la producción sea la mayor posible mejorando al mismo tiempo la calidad de los frutos quedando el conjunto del árbol bien equilibrado.

Con frecuencia el oficio de podador pasa de padres a hijos, los cuales se transmiten sus conocimientos y experiencias, siendo muy poco frecuente que de este

modo se introduzcan modificaciones importantes dentro de su línea de trabajo. Los más frecuentes es que los podadores se agrupan en equipos o cuadrillas en las cuales uno de ellos, el de mayor ascendencia sobre el grupo, es el que marca las directrices al iniciarse el trabajo en una finca, y el que ajusta las condiciones de trabajo con los propietarios.

La calidad del trabajo que realizan los profesionales de la poda es muy variable, y generalmente dentro de una misma comarca, existen diversas tendencias, pero generalmente siempre hay alguna localidad que destaca entre las demás por la fama de sus podadores.

Independientemente de la calidad que alcancen este tipo de operaciones según los distintos criterios que se sigan, está claro que las operaciones de poda en cualquier caso deben ejecutarse siguiendo unos principios o normas fundamentales, basadas en los conocimientos que actualmente existen de fisiología vegetal.

Los agricultores y obreros agrícolas que desean perfeccionar sus conocimientos sobre poda e injerto, disponen actualmente de diversos medios para conseguirlo, uno de los cuales es la participación en los cursillos de segundo grado que a tal efecto organizan las Agencias de Extensión Agraria del Ministerio de Agricultura.

En estos cursillos las enseñanzas son de carácter eminentemente práctico siendo su duración entre siete y quince días. Dado que las fechas adecuadas para realizar estos cursillos, coinciden necesariamente con la época normal de poda y las prácticas que se realizan a las mismas horas que la jornada laboral, los asistentes reciben una cantidad en metálico con el fin de no perder completamente su salario.

Actualmente una nueva modalidad de ayuda económica de carácter eminentemente social está contribuyendo a esta interesante labor de formación. Varias Cooperativas de Crédito y Cajas Rurales de nuestra región, colaboran en la realización de estos cursillos abonando unas becas-salario a los agricultores y obreros agrícolas asistentes, muy semejantes por su cuantía a los jornales que durante esa época se pagan en el campo. Consideramos esta colaboración del más alto interés en beneficio de la comunidad y esperamos que todavía se ha de incrementar en el futuro.

Por este procedimiento se han efectuado varios cursillos, y en la Plana de Castellón están colaborando las Cajas Rurales de Bechl, Onda y Almazora, en cursillos sobre poda e injerto de cítricos organizados por las Agencias Comarciales de Extensión Agraria de Villarreal y Castellón, bajo la coordinación de la Agencia de Zona y con participación de personal especializado del Centro Regional de Extensión Agraria de Levante.

Asimismo se han desarrollado cursillos similares en Torreblanca y Segorbe, este último dedicado a la poda de árboles frutales.

Es de señalar el interés demostrado en todo momento por los participantes, la mayoría de los cuales son podadores profesionales que también participan aprendices e incluso agricultores propietarios cultivadores directos de su parcela. A este respecto queremos aclarar para disipar posibles recelos de futuros asistentes a estos cursillos, que no se trata de ver quien poda bien o mal como si de un concurso se tratase. Allí se explica un método, y para enseñarlo prácticamente se forman pequeños grupos al frente de cada uno figura un profesor que una vez explicado el sistema, resuelve las dudas que puedan surgir sobre la práctica.

Dado el buen resultado que se está obteniendo en estos cursillos, se proseguirá esta labor tan bien acogida por los agricultores.

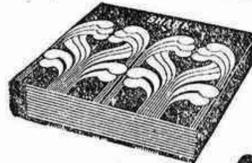
DOMINGO RAMIA ARASA

Agente de Extensión Agraria de VILLARREAL.

**Un seductor con muchas caras**



Plantas como hojas tiene el nuevo muestrario de Papeles Pintados SHARK, el gran seductor, con un mundo de fascinantes dibujos, formas y colores para crear una atmósfera cálida y señorial en su hogar.



**Papeles Pintados SHARK Amor a primera vista**

Distribuidor oficial para Castellón y provincia:

**Galerías Bernad** Huerto Sogueros, 7

Concesionarios:

**Decoval** Mayor, 32

**Martin Gil** Arrufat Alonso, 10

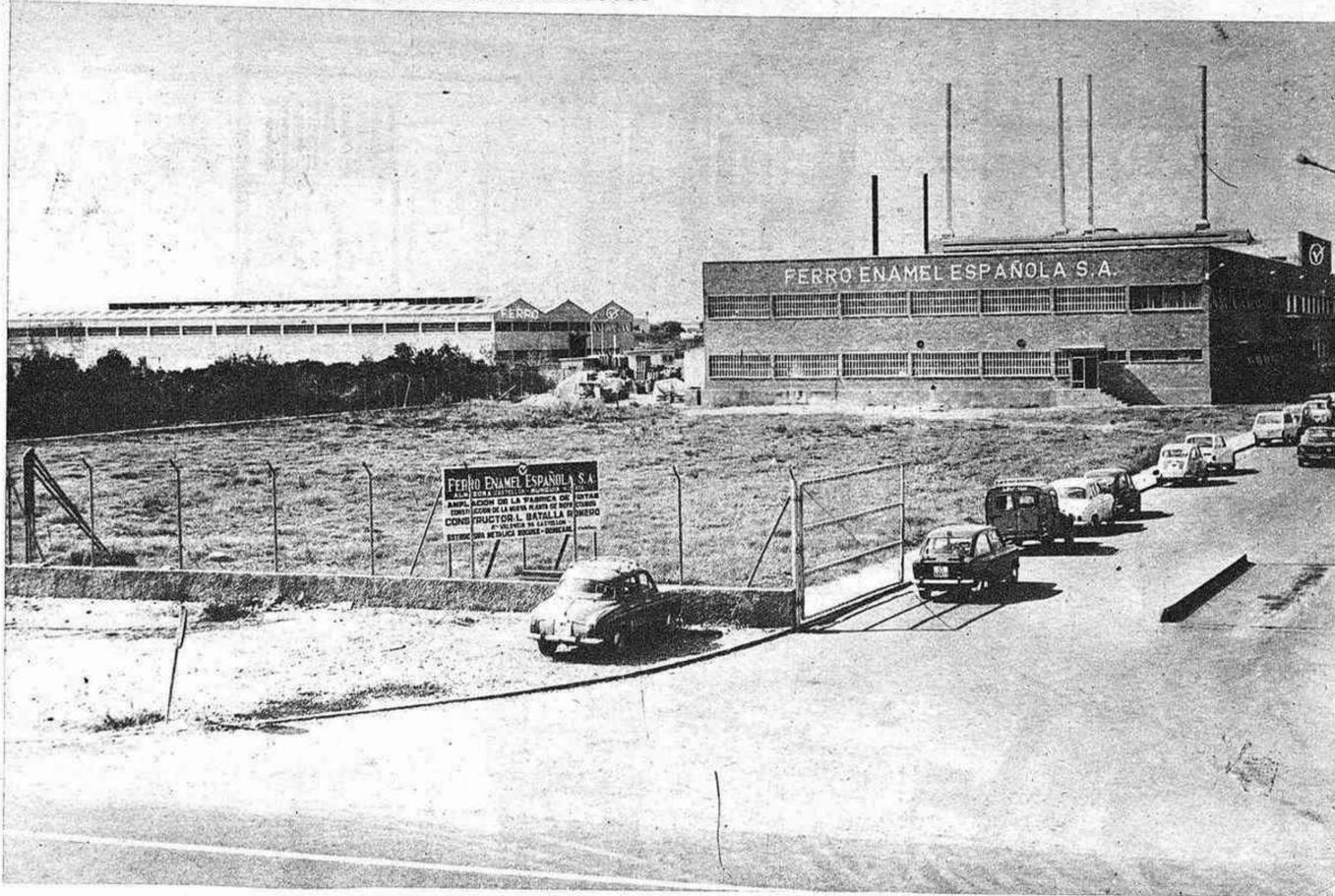
**Francisco Vivó** Navarra, 115

**PISOS BIEN TERMINADOS VENDIDO**  
DE 100 y 115 M2. • CUATRO DORMITORIOS MUY SOLEADOS • CALEFACCION  
**LLAVES MANO**  
SOLO POR 50.000 DE ENTRADA RESTO 10 AÑOS  
APRESURESE. PUEDE LLEGAR TARDE VISITELOS CUALQUIER DIA LABORABLE  
TRATO: DOMINGOS, DE 10 A 14 HORAS RONDA MIJARES, 168  
O TELEFONO 22 87 44 EN VALENCIA

# FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S. A.

ALMAZORA (Castellón)  
Apartado 232 (Castellón)  
Teléfono 56 03 75 (cinco líneas)

MUNGUIA (Vizcaya)  
Teléfonos 33 24 18 y 33 01 60  
Bilbao



FRITAS ZIRCONIO DE TODOS TIPOS PARA INDUSTRIAS AZULEJERAS - F.T.E. (MICROELEMENTOS FRITADOS) - FERTILIZANTES COMPUESTOS A BASE DE BORO, COBRE, HIERRO, MANGANESO, MOLIBDENO Y ZINC, INDICADO PARA ELIMINAR LAS CARENCIAS DE MICROELEMENTOS EN SUS CULTIVOS - COLORANTES CERAMICOS GEL-COATS Y OTROS PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA DEL PLASTICO - PRODUCTOS REFRACTARIOS PARA LA INDUSTRIA CERAMICA

Casa Central:

CLEVELAND, U. S. A.

FILIALES:

Buenos Aires, Argentina - Sydney, Australia - Sao Paulo, Brasil - Oakville, Canadá - Wolverhampton, Inglaterra - Rotterdam, Holanda - México, México - Brakpan, Sud Africa - St. Dizior, Francia - Osaka, Japón - Lisboa, Portugal - Milán, Italia - Valencia, Venezuela - Düsseldorf, Alemania

• **magusa**

néctar  
de  
**PERA**



## magusa

es todo zumo

RICO EN VITAMINAS

**magusa**

Es todo Zumo....  
¡NATURAL!

zumo  
de  
**NARANJA**



soy "magusín"  
el más fuerte de todos.



• **magusa**

zumo  
de  
**LIMON**



**magusa**

Es zumo de Castellón  
para Castellón

• **magusa**

zumo  
de  
**PIÑA**



FABRICA Y OFICINAS: GRAL. MOLA, 181  
TELEFONOS 56 00 31 y 56 07 18  
**ALMAZORA** (Castellón)

• **magusa**

Jugo  
de  
**TOMATE**



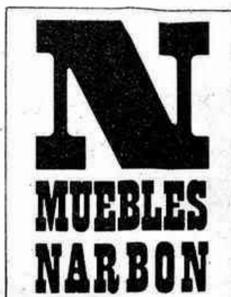


## Convierta su casa en un auténtico hogar con MUEBLES NARBON

**NARBON** ofrece, en sus dos establecimientos de **MUEBLES NARBON** y **NARBON SELECCION**, una gran variedad de líneas de muebles, capaces de crear ese clima acogedor que hace de una casa un auténtico hogar.

Muebles de todos los estilos, tradicionales o modernos... En **NARBON** hay una extensa gama de modelos que facilitarán su elección. Visite **NARBON**. Le ayudaremos a convertir su casa en un auténtico hogar.

**MUEBLES NARBON**  
Ximénez, 10  
CASTELLON



**NARBON SELECCION**  
Maestro Ripollés, 30  
CASTELLON

**NARBON VISTE SU HOGAR**